

CO JEST GRANE

ISSN 1233-0086

EGZEMPLARZ REGIONALNY
Województwo Śląskie
Mikroregion
Krajowa Sieć Bibliotek
Krajowa Sieć Bibliotek

LISTOPAD

INFORMATOR KULTURALNY

Dolnośląskie Forum Polityczne i Gospodarcze 2003

PISMO BEZPŁATNE Nr 117/rok wydania X - www.cjg.pl



*„Jak zmniejszyć dystans dzielący
Dolny Śląsk od Unii Europejskiej?”*



od 21 do 23
listopada 2003

Ośrodek
Fundacji Krzyżowa
dla Porozumienia
Europejskiego

LOŻA DOLNOŚLĄSKA
Business Centre
Club

www.forum.pl

Organizator:

ŁOŻA DOLNOŚLĄSKA
Business Centre
Club

przy współpracy:

KRZYŻOWA

**Patronat:**

Stanisław Łopatowski
 WOJEWODA DOLNOŚLĄSKI



Henryk Gołębiowski
 Marszałek Województwa
 Dolnośląskiego

Mecenas:**Elektrownia Turów S.A.**

BIZNES
 Mózgów wiośno



ZEPOL ELEKTROPRZEMISŁOWY WROCLAW

KOGENACJA SA**PKO BANK POLSKI**

Bankowość Korporacyjna

DOLNOŚLĄSKIE FORUM POLITYCZNE I GOSPODARCZE



**DOLNOŚLĄSKIE
 FORUM
 POLITYCZNE
 I GOSPODARCZE**



Jak zmniejszyć dystans dzielący Dolny Śląsk od Unii Europejskiej?

- to główne, najważniejsze pytanie, które ukierunkuje prace i rozmowy ponad 600 przedsiębiorców, polityków i naukowców uczestniczących w tegorocznym Dolnośląskim Forum Politycznym i Gospodarczym (DFPiG), którego współinicjatorami są Janisław Muszyński, pierwszy Wojewoda Wrocławski powołany po przemianach w roku 1989 oraz prof. Jan Waszkiewicz pierwszy Marszałek Dolnośląski. Forum tradycyjnie już po raz piąty spotka się w Ośrodku Fundacji „Krzyżowa” dla Porozumienia Europejskiego w Krzyżowej koło Świdnicy. W ten jeden weekend 21-23 listopada, uwaga Dolnego Śląska skupi się na tej małej wsi - miejscu, w którym przy udziale osób zaangażowanych w losy naszego regionu będziemy dyskutować o kluczowych zagadnieniach dotyczących rozwoju Dolnego Śląska.

Organizatorem DFPiG jest Łoża Dolnośląska BCC, której Kanclerz Janisław Muszyński zwraca uwagę na fakt, że dzięki obradom Forum, spośród wszystkich problemów Dolnego Śląska zostaną wskazane te, których rozwiązanie ma znaczenie fundamentalne dla dalszego szybkiego rozwoju Dolnego Śląska i zmniejszenia dystansu dzielącego nas od Unii Europejskiej. Dlatego też w tym roku zmodyfikowaliśmy formułę Forum. Kluczowym punktem obrad i wprowadzeniem do pracy grup problemowych będzie dyskusja panelowa poświęcona kwestii „Jak zmniejszać dystans dzielący Dolny Śląsk od Unii Europejskiej”. Po niej nastąpią obrady dziesięciu grup problemowych, skupionych wokół zagadnień gospodarczych i społecznych. Mam nadzieję, że na tegorocznym Forum nie zabraknie polityków wśród, których chcemy lobbować ważne dla Dolnego Śląska projekty, problemy i ich rozwiązania - podkreśla kanclerz.

® Nr 103265, www.cjg.pl, redakcja@cjg.pl Podwale 74, 50-449 Wrocław, redakcja tel. 71-780 66 88, reklama tel. 790 32 22

Wydawca i red. naczelny: Grażyna Migniewicz, grazyna@cjg.pl. Sekretarz redakcji: Danuta Kowalik, tel. 780 66 88, danusia@cjg.pl Serwis Internetowy: Marcin Jaworski, marcin@cjg.pl DTP: Ryszard Kwiecień, rysiek@cjg.pl. Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za powierzony materiał, zmiany w kalendarium, treść ogłoszeń, reklam. Zastrzegamy sobie prawo skracania i adiacji tekstów oraz zmiany ich tytułów. Nie zwracamy nie zamówionych materiałów. Sprawy sporne rozpatrywane są przez Sąd właściwy dla wydawcy.

Wpłaty prosimy dokonywać na konto:

501020555811111724400036

Co Jest Grane - miesięcznik

ul. Podwale 74, 50-449 Wrocław

PRENUMERATA

**CO JEST
 GRANE**

10 zł - 1 kwartał; 40 zł - 1 rok

Nie należy zapominać, że Forum ma charakter roboczy, a nie odświętny - podkreśla Prof. Jan Waszkiewicz, współinicjator Forum. Krzyżowa nie jest przecież miejscem, w którym podejmowane są kluczowe decyzje - tu, podczas DFPIG wypracowywane są wnioski, które potem władze, mając na uwadze dobro regionu i społeczeństwa, powinny wprowadzić w życie. Forum nie wzniesi regionalnej rewolucji, ale właśnie poprzez dyskusje i wypracowanie wniosków, może zainicjować proces dokonywania zmian i zwiększyć ich efektywność. Forum służy za katalizator przemian a jednym z głównych celów, jaki nam przyświeca, jest przyspieszanie właściwych przemian i pożądaných procesów z punktu widzenia interesu regionalnego.

Niezmiernie cieszy nas fakt, że Forum zyskuje coraz większe poparcie. W tym roku w jego organizację zaangażowały się przedstawiciele władz wojewódzkich, marszałkowskich i miejskich. Nie przez przypadek gościem honorowym Forum będzie J.E. Ambasador Niemiec Reinhard Schweppe. Dobra współpraca z Niemcami ma przecież kluczowe znaczenie dla niwelowania dystansu gospodarczego i cywilizacyjnego dzielącego Dolny Śląsk i kraje UE - zgodnie twierdzą inicjatorzy Forum. Swą obecność potwierdził także Minister Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej, Jerzy Hausner - tak więc o problemie gospodarczym Dolnego Śląska będziemy mówić w kontekście regionalnym, ogólnopolskim jak i europejskim.

Obecność Ambasadora skłoniła nas do zorganizowania w piątek, 21 listopada, wieczoru na wzór niemieckiego Oktoberfest - święta piwa. Poszukując dolnośląskiej specjalności chcemy pokazać także, że nasz najważniejszy partner z UE to nie tylko silna gospodarka, ale i silna tradycja, rozpoznawana na całym świecie. Nawiązaniem do piątkowego święta piwa, będzie sobotni wieczór staropolski, przypomnienie tradycji - nieczęsto zapomnianych naszego regionu.

Na Forum nie zabraknie zatem okazji do rozmów kluczowych dla uzyskania odpowiedzi na fundamentalne dla przyszłości Dolnego Śląska pytanie „jak zmniejszyć dystans dzielący Dolny Śląsk od Unii Europejskiej?”. Zarówno obrady jak i wieczorna część artystyczna przybliży nas do odpowiedzi na powyższe pytanie oraz przybliży nas do rozwiązania, czym Dolny Śląsk może się wyróżnić spośród innych, bardziej rozwiniętych regionów UE. Wiemy jednak już na pewno że w skali Polski wyróżnia nas właśnie Forum - jedyna, tak duża inicjatywa regionalna.

Na zgłoszenia do uczestnictwa w forum czekamy do 10 listopada 2003. Szczegóły na stronie www.forum.pl

J. Waszkiewicz
Jan Waszkiewicz

Janisław Muszyński
Janisław Muszyński

GO JEST GRANE



GRUPA MoCARTA
Filharmonia Wrocławska



EUGENIUSZ MINCIEL
Malarstwo
BWA Awangarda



CYRK MONTY PYTHONA
Teatr Rozrywki
Chorzów

W LISTOPADZIE

DOLNOŚLĄSKIE FORUM POLITYCZNE I GOSPODARCZE	1
FILHARMONIA	2
OŚRODEK KULTURY I SZTUKI	3
37 WROSTJA	4-5
HUBERTUS 2003	6
OPERA DOLNOŚLĄSKA	7
WYDARZENIA MUZYCZNE	8-9
OŚRODKI KULTURY	10-11
WYSTAWY	12-15
KALENDARIUM	16-33
ATRAKCJE WROCŁAWIA	24
MUZEUM NARODOWE	25
MŁYNARSKI TRZY ELEMENTY	31
DOLNOŚLĄSKIE ADRESY	34-35
REKREACJA, TURYSTYKA	39
THE ENGLISH PILL	40-41
OŚRODKI KULT. W POLSCE	42-49
PREMIERY VIDEO I DVD	50
NOWOŚCI WYDAWNICZE	50
XII WROCŁAWSKIE PROMOCJE DOBRYCH KSIĄŻEK	51
KONKURS, GIEŁDA BILETOWA	52



REWIZOR
Teatr Dramatyczny
Warszawa

www.wroclaw.pl

SCHRONISKO DLA KONI TARA

Co roku około 50 000 koni opuszcza Polskę i wyrusza w swą ostatnią podróż. Cierpią głód i pragnienie. Niektóre umierają w drodze, a te które przeżyją kończą w rzeźni. Pragniemy ocalić te wspaniałe zwierzęta wykupując je z transportów by umożliwić im godne życie i starość. W schronisku znajduje się 65 koni, prowadzą je Scarlett i Piotr Szyłogalis-Jankowiak.

Scarlett Szyłogalis, Poręby 1, 56-417 Goszcz, tel. (071) 398 73 79, Nr Konta: 10205297-193975-270-41
www.tara.vollhorse.pl, konie-tara@wp.pl



filharmonia wrocławska

im.
WITOLDA
LUTOŚLAWSKIEGO



The Cracow Klezmer Band



Grupa MoCarta



Mariusz Smolij

Filharmonia Wrocławska im. W. Lutosławskiego

ul. Marszałka J. Piłsudskiego 19
50-044 Wrocław
tel. +4871 34 22 001
www.filharmonia.wroclaw.pl

Rezerwacja biletów:

tel. +4871 34 22 459
fax +4871 79 21 004
widownia@filharmonia.wroclaw.pl

dyrektor generalny Lidia Geringer d'Oedenberg
dyrektor artystyczny Mariusz Smolij

Szanowni Państwo,
w listopadzie Orkiestra Symfoniczna Filharmonii Wrocławskiej po raz kolejny uda się na tournée do Niemiec, który to kraj odwiedzi dwukrotnie, wykonując bardzo bogaty repertuar. W czasie nieobecności Orkiestry zapraszamy na ciekawe koncerty kameralne: występ Classic Fun Quintet w dniu 7 listopada, prezentującego humorystyczne wersje utworów repertuaru klasycznego, a tydzień później - 14 listopada - znakomitego The Cracow Klezmer Band. W dniach 14 - 23.11.2003 po raz pierwszy gościć będziemy uczestników Międzynarodowych Warsztatów Dyrygenckich,

z których najzdolniejsi wystąpią podczas koncertu symfonicznego w dniu 21 listopada. Tradycyjnie zapraszamy na Filharmonię dla Młodych 5 i 26 listopada oraz na Filharmonię Familijną 16 listopada. Warto również wybrać się na recital Leszka Możdżera 29 listopada, złożony z jego własnych kompozycji. W niedzielę 30 listopada na zakończenie Wrocławskiego Festiwalu Gitarowego usłyszymy Duo Kaltchev i Grupę MoCarta w utworach Krzesimira Dębskiego. Mam nadzieję, że muzyka proponowana przez Filharmonię Wrocławską rozjaśni Państwu coraz krótsze już dni tej jesieni.

Lidia Geringer d'Oedenberg

listopad 2003 Sala Koncertowa Filharmonii Wrocławskiej

5.11 (środa) g. 9:00, 11:00 FILHARMONIA DLA MŁODYCH

Orkiestra Filharmonii Wrocławskiej
Na Słowiańską Nutę
bilety: 10zł, 5zł, 2zł

7.11, g. 19:00 KONCERT KAMERALNY Classic Fun Quintet

G. Rossini Uwertura *Cyrulik Sewiński*
P. Czajkowski - Uwertura *Dziadek do orzechów*, W. A. Mozart - *Eine kleine Nachtmusik*, G. Bizet - *Carmen*
G. Gershwin - *Suita z Porgy and Bess*
J. Bock - *Suita ze Skrzypka na dachu*
bilety: 60zł, 40zł, 25zł, 15zł

8.11 (sobota) g. 18:00 KONCERT SYMFONICZNY

Stanisław Gałoński - dyrygent
Piotr Kwaśny - skrzypce
Orkiestra Filharmonii Dolnośląskiej
M. Karłowicz - *Serenada na orkiestrę smyczkową* op. 2, *Koncert skrzypcowy*
A-dur op. 8, *Odwieczne pieśni* op. 10
bilety: 50zł, 35zł, 25zł, 10zł

14.11 piątek, g. 19:00 THE CRACOW KLEZMER BAND

Bereshit - kompozycja i aranżacja
Jarosława Bestera
bilety: 60zł, 40zł, 25zł, 15zł

16.11 (niedziela) g. 11:00, 12:30 FILHARMONIA FAMILIJNA

Mariusz Smolij - dyrygent i prowadz.
Orkiestra Filharmonii Wrocławskiej,
Karnawał zwierząt, bilety: 10zł, 15zł

21.11 (piątek) g. 19:00 KONCERT UCZESTNIKÓW WARSZTATÓW DLA DYRYGENTÓW

Orkiestra Filharmonii Wrocławskiej
W. A. Mozart, J. Brahms, G. Mahler
bilety: 60zł, 40zł, 25zł, 15zł

22.11, g. 18:00 KONCERT KAMERALNY Kwartet L'ESTRÉE (Szwajcaria)

W. A. Mozart, D. Szostakowicz
L. van Beethoven - *Kwartety smyczkowe*
bilety: 50zł, 35zł, 20zł, 10zł

26.11 (środa) g. 9:00, 11:00 FILHARMONIA DLA MŁODYCH

Orkiestra Filharmonii Wrocławskiej
Karnawał zwierząt
bilety: 15zł, 5zł, 2zł

28.11, g. 19:00 KONCERT KAMERALNY Orkiestra Leopoldinum

Z. Szuffat - *prowadzenie orkiestry*
A. Dvořák - *Serenada na smyczki*
P. Czajkowski - *Souvenire de Florence*
bilety: 60zł, 40zł, 25zł, 15zł

29.11 sobota, g. 18:00

RECITAL FORTEPIANOWY

Leszek Możdżer *Kompozycje własne*
bilety: 50zł, 35zł, 20zł, 10zł

30.11 niedziela, g. 18:00

FINAŁ WROCŁAWSKIEGO

FESTIWALU GITAROWEGO

Duo Kaltchev, Grupa MoCarta
Krzesimir Dębski
3 wariacje na 2 gitary i smyczki
bilety: 50zł, 35zł, 20zł, 10zł

Filharmonia

dziękuję Sponsorom:

BANK BPH

BANK PEK

Leifharna

ING BANK SŁASKI

Holiday Inn

Bank Przemysłowo-Handlowy PBK SA

A STAN WŁASNOŚCI NABAWO 22

Bank Przemysłowo-Handlowy PBK SA

ING BANK SŁASKI



SPEKTAKL FLAMENCO JUAN POLVILLO & COMPANIA DANZA DEL FUGO

JUAN POLVILLO jest uznanym tancerzem, choreografem i nauczycielem flamenco, który w ciągu 20 lat pracował z największymi mistrzami tej sztuki. Koncertował przed takimi znakomitościami jak: Papież Jan Paweł II, Król Jordania Hussein, Król Maroko Hassan II, Król i Królowa Hiszpanii, George Bush. Występuje wraz z zespołem Juan Compania: Morenito de Triana (gitarra), Felix de Lola (śpiew, palmas), Chiri (śpiew, palmas), Manuel (cajon). Koncert inauguracyjny w ramach Festiwalu „Gitarra 2003”

26 listopada, godz. 18.00, CS Impart



Znad Dunaju, Węławy i Wisły

Wystawa, przygotowana w ramach „Spotkań Wyszehradzkich”, przedstawia dokonania najlepszych twórców z dziedziny medalierstwa z Węgier, Słowacji, Czech, i Polski, m. in. Erika Ligeti oraz Vigha Tamasa, Josefa Barinka i Mariana Polonsky'ego, Jiriego Harcuba i Petra Oreseka, Stefana Dousa i Krzysztofa Nitscha. We wstępie do katalogu napisano: „Medal jest niewielką formą sztuki, którego siłą jest sugestywność obrazu. Powszechne są współcześnie poszukiwania nowych rozwiązań artystycznych i warsztatowych. Zerwano już z tradycyjnym obrazem płaskiego krążka. Różnicowanie jego kształtu w każdym wymiarze jest dziś prawie zasadą. Zmienność i różnorodność tych form występująca w sztuce medalierskiej świadczy o jej niezależności, uniwersalności i ponadczasowości” (Z. Olszanowski).

Muzeum Sztuki Medalierskiej
5 listopada, godz. 14.00 wernisaż

The Art of Abstract ZEEV RAMIEL

Wystawa w ramach 800-lecia Gminy Żydowskiej we Wrocławiu prezentuje sylwetkę jednego z najwybitniejszych artystów mieszkających w Izraelu. Ur. w 1951 roku w Kibbutz Givat Brenner, dorastał w Rehovot w Izraelu. Studiował fotografię w Instytucie



Sztuki w San Francisco. Jego fotografie drukowane były na okładkach ważnych magazynów i czasopiśmie w Izraelu i USA. Prace znajdują się w kolekcjach: IBM, Bank HaPoalim oraz w Instytucie Naukowym Weizmanna.

Wystawa trwa do końca 2003 r. DCF „Domek Romański”

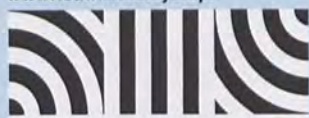
Współorganizator wystawy: Gmina Żydowska we Wrocławiu

Rynek-Ratusz 24
50-101 Wrocław
tel./fax (071) 344 28 65
www.okis.pl
e-mail: okis@okis.pl

POLECAMY FANABERIE !

Wąbrzeskie Fanaberie Teatralne 2003, a w nich mnóstwo atrakcji, m. in. Krystyna Janda, Bronisław Wrocławski, Kinga Preis, Agnieszka Warchulska, Drum Machina, Teatry: Polski z Poznania, Powszechny z Warszawy, Usta Usta, K2 i Łódzki – im. Jaracza.

22-29 listopada, Teatr Dramatyczny im. Szaniawskiego, Wąbrzych
www.teatr.walbrzych.pl



DOLNOŚLĄSKI FESTIWAL ARTYSTYCZNY

GENERATOR BM

Interaktywny obiekt malarski
Lecha Twardowskiego

Wystawa połączona będzie ze spotkaniem z wybitnym światowym krytykiem sztuki prof. Andrzejem Turowskim (8 listopada w Muzeum Narodowym). GENERATOR – B. M. to obiekt malarski. Tym pokazem artysta prezentuje malarstwo będące zapisem gestu, a gest malarski zapisem czasu. Lech Twardowski przekazuje w ten sposób emocje, myśli, ekspresję, podaje komunikat, „generuje energię”. GENERATOR – B. M. to kolejna ekspozycja, stanowiąca efekt tych przemysłów.
www.wrocenter.pl/projects/generator/index.html

Muzeum Narodowe
6 listopada wernisaż
Wystawa trwa do 23 listopada

www.okis.pl

37. WROCŁAWSKIE SPOTKANIA TEATRÓW JEDNEGO AKTORA WROCŁAW 13 - 19.11.2003



organizatorzy:
OŚRODEK KULTURY i SZTUKI
WROCŁAWSKIE TOWARZYSTWO PRZYJACIÓŁ TEATRU
współorganizator:
WROCŁAWSKI TEATR LALEK
Dyrektor WROSTJA red. Wiesław GERAS

Wrocławskie Spotkania Teatrów Jednego Aktora składają się z czterech części:
13-14 listopada – 32. OGÓLNOPOLSKI FESTIWAL TEATRÓW JEDNEGO AKTORA, OFTJA- jest to konkurs dla młodych polskich aktorów, lub polskich aktorów debiutujących w teatrze jednego aktora. W konkursie wystąpi 10-12 aktorów. Przesłuchania we Wrocławskim Teatrze Lalek oceniać będzie Jury: Janusz DEGLER, Mirosław KOCUR, Wiesław KOMASA, Aleksander MAKSYMIAK, Lech ŚLIWONIK.
Rada OFTJA: Wiesław GERAS, Irena JUN, Aleksander MAKSYMIAK, Tadeusz MALAK, Lech ŚLIWONIK.
15 listopada – uroczystość otwarcia 37. WROSTJA (Wrocławski Teatr Lalek) występ laureatów: 32. Ogólnopolskich Spotkań Amatorskich Teatrów Jednego Aktora i 32. Ogólnopolskiego Festiwalu Teatrów Jednego Aktora oraz inauguracja ZŁOTU „KONTRABASISTÓW”. Patronat nad ZŁOTEM przejęli: rektorzy Akademii Teatralnej w Warszawie prof. Lech Śliwonik, Państwowej Wyższej Szkoły Teatralnej w Krakowie prof. Jerzy Stuhr i Państwowej Wyższej Szkoły Filmowej, Teatralnej i Telewizyjnej w Łodzi prof. Jerzy Woźniak.

16-17 listopada – TEATR JEDNEGO AUTORA – Patricka Süskinda „Kontrabasista” ZŁOT „KONTRABASISTÓW” z Polski, Czech, Grecji, Izraela, Niemiec i Mołdawii.
18-19 listopada – pokaz monodramów. Wystąpią aktorzy: z Australii, Estonii i Polski. Będzie pokaz jednoosobowych etiud studentów PWST we Wrocławiu. W tym monodramy w wykonaniu aktorów lalkarzy. Podczas WROSTJA będzie wieczór WIESŁAWA KOMASY poświęcony wrocławskiej poetce MARIANNIE BOCIAN. Odbędą się też: sesje „TEKST W TEATRZE JEDNEGO AKTORA”, „REŻYSERIA W TEATRZE JEDNEGO AKTORA”, spotkanie rektorów Szkół Teatralnych, sesja dziennikarzy i codzienne spotkania-dyskusje prowadzone przez dziennikarzy-krytyków teatralnych pn. ECHA DNIA.

WROSTJA zakończy wieczór podczas, którego IRENA JUN i KRYSZYNA KROTOSKA wystąpią z monodramami „USTA” Samuela Becketta.

20-21 listopada – prezentacja monodramów w teatrach i placówkach upowszechniania kultury na Dolnym Śląsku: Bolesławiec, Jawor, Jelenia Góra, Kłodzko, Legnica, Świdnica, Wałbrzych. Patronat nad prezentacją monodramów na Dolnym Śląsku: Marszałek Województwa Dolnośląskiego.

patronat MINISTER KULTURY

ZŁOT „KONTRABASISTÓW”



IGOR KARAS
Mołdawia



GEORG KASER
Niemcy

TEATR JEDNEGO AUTORA PATRICKA SÜSKINDA „KONTRABASISTA”

W 1981 roku monodram „Kontrabasista” był teatralnym i literackim debiutem późniejszego autora „Pachnidła Historii pewnego mordercy” (1985), – PATRICKA SÜSKINDA. To pisarz szczodrze obdarzony talentem, uznawany przez krytykę i czytelników, laureat prestiżowych nagród, m. in.: Gutenberga i Tukana. Uchodzi za człowieka zamkniętego w sobie, unikającego rozgłosu, nie udzielającego wywiadów i nie pokazującego się publicznie. W Polsce „Kontrabasista” sam sobie wyreżyserował jeden z naszych najwybitniejszych aktorów – Jerzy Stuhr. Premiera odbyła się w krakowskim Starym Teatrze w roku 1985. Monodram niemieckiego pisarza Jerzy Stuhr pokazywał na deskach chyba wszystkich polskich teatrów przy nadkompletach widzów. W sumie zagrał „Kontrabasistę” już bli-



ROBERT CHODUR
Polska



ROSTISLAV MAREK
Czechy



JERZY STUHR
Polska



sko 650 razy! Inni wybitni aktorzy jak Karel Hermanek z praskiego teatru Divadlo bez Zabrudli gra „Kontrabasistę” od 13 lat, a słowacki aktor Martin Huba z bratysławskiego Studia L+S z wielkim powodzeniem gra ten monodram od lat 10... Ten wyjątkowy monodram był wielokrotnie prezentowany na OFTJA i WROSTJA, a grający go aktorzy uzyskiwali nagrody i wyróżnienia (m. in.: Emilian Kamiński i Cezary Żak), w 2001 roku wystąpił we Wrocławiu Słowak Martin Hornak. Na ZŁOT „KONTRABASISTÓW” zaprosiliśmy 7 monodramów. Podczas WROSTJA planowana jest sesja na temat relacji tekst – autor w teatrze jednego aktora. W warsztatach towarzyszących złotowi uczestniczyć będą studenci uczelni artystycznych.

red. Wiesław Geras, dyrektor WROSTJA



MISHA TEPLITSKY
Izrael



KOSTAS GAKIDIS
Grecja

Rada programowa 37. WROSTJA:
prof. Janusz DEGLER, red. Wiesław GERAS
red. Krzysztof KUCHARSKI, red. Tomasz MIŁKOWSKI
rektor Akademii Teatralnej w Warszawie
prezes Towarzystwa Kultury Teatralnej
prof. Lech ŚLIWONIK

PROGRAM

13 i 14. 11., czwartek, g. 14⁰⁰, 15⁰⁰, 16⁰⁰, 17⁰⁰, 18⁰⁰, 19⁰⁰
PRZESŁUCHANIA
13.11., czwartek, g. 20⁰⁰ SPEKTAKL Wiesława Komasy dedykowany MARIANNIE BOCIAN **DOPOKĄD IDĘ**
20⁰⁰ Rozmowa red. Krzysztofa Kucharskiego z aktorami uczestnikami OFTJA, 22⁰⁰ – Ogłoszenie decyzji Jury
15.11., sobota, Wrocławski Teatr Lalek
16⁰⁰ – UROCZYSTOŚĆ OTWARCIA WROSTJA wręczenie nagród, występ laureata i laureatki 32. OFTJA
Aneta Kulling *INACZEJ* fr. Pamflet na siebie T. Konwicki
19⁰⁰ KONTRABASISTA – JERZY STUHR – Polska
16.11, niedziela – Wrocławski Teatr Lalek 16⁰⁰; 18⁰⁰
Ośrodek Jerzego Grotowskiego 20⁰⁰
10⁰⁰ Spotkanie Rektorów Szkół Teatralnych z gośćmi WROSTJA
11⁰⁰ Sesja TEKST w TEATRZE JEDNEGO AKTORA
16⁰⁰ KONTRABASISTA – ROSTISLAV MAREK – Czechy
18⁰⁰ KONTRABASISTA – IGOR KARAS – Mołdawia
20⁰⁰ KONTRABASISTA – MISHA TEPLITSKY – Izrael
22⁰⁰ ECHA DNIA prowadzi red. Tomasz MIŁKOWSKI
17.11, poniedziałek – Wr. Teatr Lalek 16⁰⁰; 18⁰⁰
Ośrodek Jerzego Grotowskiego 20⁰⁰
11⁰⁰ SESJA-REŻYSERIA W TEATRZE JEDNEGO AKTORA
16⁰⁰ KONTRABASISTA – COSTAS GAKIDES – Grecja
18⁰⁰ KONTRABASISTA – GEORG KASER – Niemcy
20⁰⁰ KONTRABASISTA – ROBERT CHODUR – Polska
22⁰⁰ ECHA DNIA prowadzi red. Leszek PUŁKA
18.11., wtorek – Wrocławski Teatr Lalek
17⁰⁰ RZECZY SĄ INNE, wg. R. M. Rilkego – Anna Helman
18⁰⁰ BOŻE NARODZENIE HARREGO, Mirra Todd Australia
20⁰⁰ ZAPISKI WARIATA, Mikołaj Gogol
Viatseslav Robnikov – Estonia
22⁰⁰ ECHA DNIA prowadzi red. Krzysztof KUCHARSKI
19.11., środa
16⁰⁰ Wrocławski Teatr Lalek – Studenci PWST W-w
Ewelina Ciszewska, Agata Kucińska, Marta Łagiewka
17⁰⁰ Wrocławski Teatr Współczesny – **CHWILA**
Wisława Szymborska – Elżbieta Golińska
19⁰⁰ Ośrodek Jerzego Grotowskiego – **USTA** Samuel Beckett 2 monodramy – Irena Jun – Krystyna Krotoska
21⁰⁰ ECHA DNIA prowadzi red. Ilona NIEBAŁ
22⁰⁰ UROCZYSTOŚĆ ZAKOŃCZENIA WROSTJA
20 – 21.11. SPEKTAKLE NA DOLNYM ŚLĄSKU
Bolesławiec, Jawor, Jelenia Góra, Kłodzko
Legnica, Świdnica, Wałbrzych

HUBERTUS 2003

Zamek Kliczków 8 – 9 listopada
Tegoroczny „Hubertus” będzie okazją do skorzystania z wielu atrakcji. Punktem kulminacyjnym będzie konkurs skoków przez przeszkody, w którym wezmą udział konie z wielu stajni Dolnego Śląska.

7 listopada

godz. 18.00 – Wernisaż wystawy fotografii koni arabskich „Ars Hippica” Pani Zofii Raczkowskiej

8 listopada

godz. 11.00 – „Mini turniej golfa halowego” - Sala Dworska

godz. 13.00 – „Gastronomiczny turniej tenisa ziemnego” To turniej dla ludzi z poczuciem humoru, gdyż jako rakiety w drodze losowania zawodnicy otrzymują do gry jeden z przedmiotów kuchennych: patelnię, deskę do krojenia, paterę itp.

9 listopada Festyn Zamkowy

Kiermasze wyrobów rękodzielniczych, ceramiki bolesławieckiej, rymarskie i garncarskie – konkursy ryckie – wystawy zbiorów miedziorytów, trofeów i akcesoriów myśliwskich, biżuterii myśliwskiej i końskiej, pokazy jazdy samochodów terenowych, grochówka, bigos, grill.
godz. 12.00 – Tradycyjna pogoń za lisem w stylu skakanym.

10 listopada

godz. 10.00 – Wycieczka do Huty Szkła w Tomaszowie Bolesławieckim oraz do manufaktury ceramicznej w Bolesławcu.

Kliczków, Osiecznica k/Bolesławca
e-mail: zamek@kliczkow.com.pl



6 grudnia 2003 r, godz. 18 00, WFF, ul. Wystawowa 1
bilety: 35zł, w dniu koncertu 40zł, Empik-Rynek, Kasa 22 Dw. Główny

OLEŚNICA - Miejski Ośrodek Kultury i Sportu

X - LECIE JAZZ NA KANAPIE

22 listopada

godz. 17.00 Brama Wrocławska - otwarcie wystawy fotografii jazzowej Grzegorza Drygały oraz solo na saksofonie Piotra Barona.

godz. 19.00 Artur Lesicki Acoustic Harmony, Agnieszka Skrzypek - śpiew & Tomasz Krawczyk - gitara, Jan „Ptaszyn” Wróblewski SEXTET
bilety: 20 zł w biurze MOKiS, w punkcie informacyjnym w Bramie Wrocławskiej, przed koncertem. W cenie biletu niespodzianka.

VOO VOO

8 listopada, godz. 19.00

Twórczości oraz dokonania zespołu Voo Voo nie trzeba chyba nikomu przedstawiać. Wojtek Waglewski wraz z resztą ekipy zawsze słyną z alternatywnych dźwięków oraz niekonwencjonalnych rozwiązań muzycznych. Waglewski znany jest również z takich projektów jak Osjan, Świnie, które zawsze wносиły „nowe spojrzenie” do kanonów polskiej muzyki.
bilety: 5 zł

Wybierz swój styl!

Kursy tańca

pokazy, wieczorki, wodzirej

DOM TAŃCA

PAŁACYK ul. Kościuszki 34, WROCŁAW, tel. 363 51 55, 0609 21 58 96, <http://flamencoarte.com>

LISTOPAD 2003

- 6 listopada, godz. 19.00**
KANTATA O KAWIE – J. S. Bach
Aula Leopoldina
spektakl sprzedany
- 8 listopada, godz. 19.00**
JEZIORO ŁĄBĘDZIE
P. Czajkowski
bilety: 45, 35, 25, 15 zł
- 9 listopada, godz. 17.00**
JEZIORO ŁĄBĘDZIE
P. Czajkowski
„Rodzinne spotkania z Operą”
bilety: 40, 30, 20, 10 zł
- 13 listopada, godz. 19.00**
RIGOLETTO – G. Verdi
bilety: 40, 30, 20, 10
- 14 listopada, godz. 19.00**
RIGOLETTO – G. Verdi
bilety: 45, 35, 25, 15
- 18 listopada, godz. 11.00**
KRÓLEWNA ŚNIEŻKA
B. Pawłowski
„Mała Akademia Baletu”
bilety: 20, 10 zł
- 19 listopada, godz. 11.00**
KRÓLEWNA ŚNIEŻKA
B. Pawłowski
„Mała Akademia Baletu”
bilety: 20, 10 zł
- 21 listopada, godz. 19.00**
NABUCCO – G. Verdi
bilety: 45, 35, 25, 15 zł
- 22 listopada, godz. 19.00**
Nabucco – G. Verdi
bilety: 45, 35, 25, 15 zł
- 25 listopada, godz. 19.00**
Ewa Michnik zaprasza:
Spotkanie z Gwiazdą
Wiktor Gorelikow – bas
„Teatr Otwartych Drzwi”
bilety: 20, 10 zł
- 28 listopada, godz. 19.00**
Cyganeria – G. Puccini
„Akademia Opery”
bilety: 45, 35, 25, 15
- 29 listopada, godz. 19.00**
Cyganeria – G. Puccini
bilety: 45, 35, 25, 15



EWA MICHNIK ZAPRASZA

Serdecznie zapraszam miłośników baletu i opery do naszego wciąż jeszcze remontowanego teatru. W listopadzie zaprezentujemy po dwa spektakle „Rigoletto” G. Verdiego, „Nabucco” Verdiego i „Cyganerii” Pucciniego. Przedstawienia zrealizowano w przepięknej scenografii. Przypomnę, że „Rigoletto” w reżyserii Igora Przegrodzkiego spotkało się ze znakomitym przyjęciem zarówno krytyków jak i publiczności. Melomani zachwycali się wspaniałymi kostiumami oraz znakomitą muzyką Verdiego. Natomiast „Nabucco” jest spektaklem ze specjalnymi tradycjami w Operze Dolnośląskiej, zgromadził mnóstwo wspaniałych recenzji zagranicznych i za kilka miesięcy zostanie zaprezentowany na festiwalu w Xanten. „Cyganerię” w reżyserii Waldemara Zawodnińskiego, między innymi przed trzema laty prezentowaliśmy w Royal Festival Hall w Londynie. Na tej renomowanej scenie spektakl został gorąco przyjęty przez wymagającą publiczność. Dlatego z radością mogę Państwu polecić wymienione tytuły operowe.

Cieszę się, że w listopadzie miłośnicy baletu będą mogli obejrzeć „Jezioro Łąbedzie” Piotra Czajkowskiego. Sobotni spektakl (8 bm.) rozpocznie się o godzinie 19, natomiast w niedzielę (9 bm.) zapraszamy na godzinę 17. „Jezioro Łąbedzie” jest baletem, którym mogą się zachwycić nie tylko dorośli widzowie, ale również dzieci. Wierzę, że niedzielne rodzinne spotkanie z operą sprawi wiele przyjemności. Najmłodszym widzom polecam również balet „Królewna Śnieżka” we wtorek i środę 18 i 19 listopada o godzinie 11.

W listopadowym repertuarze zaplanowaliśmy dwa spotkania w ramach Teatru Otwartych Drzwi. Zaprezentujemy operową rodzinę artystyczną: Elżbietę Lejman – tancerkę i choreografa i jej męża Macieja Krzysztyńskiego, barytona, wyróżnianego wieloma nagrodami „Iglic”, ulubieńca publiczności. Natomiast w ramach cyklu „Spotkanie z gwiazdą” wystąpi znakomity bas Wiktor Gorelikow, który zaprezentuje swoje kreacje w bardzo różnorodnym repertuarze. Serdecznie zapraszam.

Ewa Michnik



GRZEGORZ TURNAU

Znakomity kompozytor, poeta i wokalista przeniesie namiastkę Piwnicy pod Baranami z Krakowa do Półkownicy. Zapraszamy

4 listopada, godz. 19.00

POKIS, bilety: 22 zł, 10 zł

DOUBLE EXPOSURE



Prestiżowy projekt o charakterze kreacji zbiorowej. Łączy pracę znanych kompozytorów i znakomitych wykonawców klasycznych i jazzowych, muzykę instrumentalną, wokálną i elektroniczną. Część kosztów projektu, którego organizatorem jest Związek Kompozytorów Polskich przy współpracy i pomocy Centrum Sztuki „Impart”, pokrywa Wydział Kultury Urzędu Miejskiego Wrocławia. Kompozytorzy, Marcin Bortnowski, Cezary Duchnowski, Ryszard Osada i Agata Zubel, to twórcy młodego pokolenia. Jednak wielokrotnie nagradzani na konkursach międzynarodowych uznani w Polsce i za granicą, o czym świadczą liczne zamówienia na ich utwory. Tylko w ostatnim miesiącu nagroda Zubel ze Szwejcarii, Osady z Japonii i Włoch, zamówienie The Hilliard Ensemble na utwór Duchnowskiego. Dwa tygodnie temu w TVP 2 retransmitowany był koncert z udziałem Bortnowskiego, Duchnowskiego i Zubel.

4 listopada, godz. 19.00

CS Impart



ZESPÓŁ eM

Zwycięzca konkursu Pawła Kostrzewy prowadzącego „Trójkowy Ekspres” na najlepszy zespół bez kontraktu. Grupa eM pochodzi z Gdańska gdzie próbuje swych sił na lokalnej scenie i zdobywa coraz większą popularność. Obecnie pracują nad materiałem na swój debiutancki album, który ukaże się na początku 2004 roku nakładem PR.

Skład: Mariusz Dalecki – wokół, gitara, Michał Wasilewski – gitara, Marcin Krzyżanowski – perkusja, Tomek Górnicki – gitara basowa

12 listopada, godz. 20.00,

Gumowa Róża, bilety: 8 zł

NAGRODA im. W. J. HASA

Z radością informuję, że w dniu 17 listopada 2003 r. po 3-letnich staraniach zostanie odsłonięta w Krakowie Tablica Pamiątkowa poświęcona śp. Mojemu mężowi Wojciechowi Jerzemu Hasowi, wielkiemu artyście kina. Z tej okazji postanowiłam od tego roku fundować coroczną Nagrodę Jego Imienia młodemu twórcy. W tym roku Nagroda ta zostanie wręczona w Krakowie, w miejscu urodzenia mojego męża, panu Markowi Lechkiemu, reżyserowi filmu pt. „Moje miasto”.

Wanda Ziembicka



STEFFEN MÖLLER

Niemiec urodzony w 1971 r. w Wuppertalu, mieszka i pracuje od kilku lat w Polsce. Jego kabaret oparty na bystrych obserwacjach Polski i Polaków cieszy się od dwóch lat ogromnym zainteresowaniem. Do popularności Steffena przyczyniły się dodatkowo jego występy w serialu „M jak miłość” oraz udział w programie „Europa da się lubić”.

25 listopada o godz. 19.00
ODA Firlej, ul. Grabiszyńskiej 56

ZAJĘCIA KLUBU 1212

Warsztaty teatralne

Teatr Polski sala 205

15.11. godz. 16.30 Monika Braun
13.11. godz. 16.30 Jerzy Kozłowski – ruch sceniczny z elementami pantomimy.
17.11. godz. 16.30 Jądwa Skupnik – technika mowy

Wszechnica teatralna

Teatr Kameralny

19.11. godz. 16.30 „Powstanie sceny narodowej. Od Bogusławskiego do Moliere’a” – wykład prof. Jerzego Bielunasa.

Wstęp na zajęcia tylko za okazaniem wejściówki. Zamawianie wejściówek i informacje: wt. i czw. w g. 12.00-16.00 pokój 312 w Teatrze Polskim, tel. 316 07 06 lub 316 07 00

II WROCŁAW INDUSTRIAL FESTIVAL

7-9 listopada

Koncerty audiowizualne, wystawy oraz pokazy filmowe z kolekcji: Video Terroristen, Wro-Centrum Sztuki Mediów. Po koncertach: After Party – DJ's set: Wiktor Skok (Jude/Łódź), R@, Blacha (postindustrial/Wrocław), Lilith (Poznań)

Teatr Pieśń Kozła

<http://jobkarma.terra.pl/festival/>

DRUK WIELOBARWNY
STUDIO GRAFICZNE
INTROLIGATORNIA

DRUKARNIA
HEIDELBERG 4 KOLORY

Wrocław-Debrzykowiec
tel. (71) 318 59 99, (71) 318 59 40 fax (71) 318 55 05
e-mail: print@print.wroc.pl www.print.wroc.pl

GITARA 2003

Wrocławski Festiwal Gitarowy 26 – 30 listopada

Festiwal gościć będzie artystów z Hiszpanii, Włoch, Niemiec, Węgier, Słowacji, Czech i Polski. W tym roku, obok muzyki klasycznej różnych epok i stylów, nie zabraknie jazzu oraz spektaklu flamenco w wykonaniu światowej sławy hiszpańskich mistrzów. Mocnym akordem finałowym festiwalu będzie długo oczekiwana premiera kompozycji Krzesimira Dębskiego „3 wariacje na 2 gitary i smyczki” w wykonaniu Duo Kaltchev z Bułgarii z towarzyszeniem Grupy MoCarta.

26 listopada, godz. 18⁰⁰, CS Impart SPEKTAKL FLAMENCO

DANZA DEL FUEGO – Polska
Anna Mendak (taniec), S. Dolata, J. Niedoberek (gitara), M. Kabat (cajon), M. Ruszkiewicz (cajon, bas).
JUAN POLVILLO & JUAN COMPANIA – Hiszpania, J. Polvillo (taniec), F. de Lola (śpiew), M. de Triana (gitara), La Chiri (taniec, palmas), Cyro (skrzypce). Bilety: 60, 40, 30, 20 zł
27 listopada, godz. 17⁰⁰ Akademia Muz.
MŁODZI GITARZYŚCI, Anna Pietrzak, Dominik Tomasiak (gitara kl.), Jan Krzeszowiec (flet). bilety: 15, 10 zł
godz. 19⁰⁰ Recital GIAMPAOLO BANDINI (gitara klasyczna) Włochy Bilety: 20 zł, 15 zł

28 listopada 17⁰⁰ Teatr Pieśń Kozła
ROCH MODRZEJEWSKI (gitara kl.). Bilety: 15, 10 zł
godz. 19⁰⁰, MIKULSCY QUARTET
BĘD Marek, Adam Mikulski (gitara kl.), Marek Matwiejski (gitara bas.), Radosław Jędraś (perkusja, wibrafon) Bilety: 20, 15 zł

29 listopada, godz. 18⁰⁰ Teatr Lalek
Recital D. PAVLOVITS, Węgry, J. ZSAPKA (gitara kl.) & D. ZSAPKOVA (flet), Słowacja, GUITAR DUO BAREK AND GHALI, Czechy. Bilety: 20, 15 zł
30 listopada, godz. 19⁰⁰ Filharmonia
DUO KALTCHIEV (gitara kl.) Bułgaria/Niemcy, GRUPA MoCarta. Kompozycja Krzesimira Dębskiego „3 wariacje na 2 gitary i smyczki” Bilety: 50, 35, 20 zł



WYBRYK XIV EDYCJA OGÓLNOPOLSKIEGO PRZEGŁĄDU PIOSENIKÓW LICEALISTY

Festiwal organizowany jest przez Liceum Ogólnokształcące nr III im. Adama Mickiewicza we Wrocławiu. Projekt stanowi ważne wydarzenie muzyczne o zasięgu ogólnopolskim, wspierany jest przez władze miasta Wrocławia, z roku na rok rozrasta się i nabiera profesjonalnego rozmachu. Przez wszystkie lata na wybrkowej scenie zaprezentowało się ponad 2,5 tysiąca młodych ludzi – solistów i towarzyszących im muzyków, a występy obejrzało około 7 tys. widzów z całej Polski. Każdego roku wykonawców ocenia profesjonalne jury, w którym zasiadali m. in.: Zbigniew Piotrkowski, Lidia Gerlinger d'Odenberg, Krystyna Krotoska, Wojciech Kościelniak, Artur Barciś, Roman Kołakowski, Hr. Wojciech Dzieduszycki, Ewa Kamas, Jarema Klich, Monika Jaworska. Zmagania tegorocznych konkursowiczów do późnych godzin nocnych oceniać będą: Grzegorz Cholewa, Marcin Ożóg, Łukasz Damm, Jarema Klich. Punktem kulminacyjnym każdego Wybryku jest finał z udziałem gwiazd polskiej sceny muzycznej lub teatralnej. W poprzednich edycjach gośćmi Festiwalu byli m. in.: Jacek Wójcicki, Jacek Bończyk, Anna Szalapak, Konrad Imiela, Stanisława Celińska, Krystyna Tkacz, Artur Barciś, Lech Janerka, Agnieszka Fatyga, Mechanicy Szanty, Krystyna Prońko, zespół Raz, Dwa, Trzy, VOO, VOO. Tegoroczna gwiazda będzie formacja CARRANTUOHILL.
14 listopada, godz. 16⁰⁰, LO nr III, ul. Składowa 5, tel. 328-76-14, www.lo3.wroc.pl



JOHANN SEBASTIAN BACH Pasja wg. św. Jana BWV 245 EDUARDO LÓPEZ BANZO Dyrygent, Hiszpania

Soliści: Hans Jörg Mammel tenor, Constanze Backes sopran, Marketa Cukrowa alt, Thibaut Lenaerts tenor, Marek Rzepka bas, Ian Degen bas, Orkiestra „Arte dei Suonatori”
Eduardo López Banzo grę na instrumentach klawiszowych studiował u Gustava Leonhardta i Jacquesa Oortmersena w Konserwatorium im. Sweelincka w Amsterdamie. W 1988 roku założył zespół wokalo-instrumentalny Al Ayre Español. Na festiwalu „Muzyka dawna – persona grata” Eduardo López Banzo wystąpi już po raz szósty. Koncerty:
Opole 7 listopada g. 19⁰⁰ Filharmonia Wrocław, 8 listopada g. 18⁰⁰ St. PR
Poznań 9 listopada g. 18⁰⁰ Aula UAM
Warszawa, 10 listopada g. 19⁰⁰
Studio Witolda Lutosławskiego
Toruń 11 listopada g. 19⁰⁰ Dw. Artusa
GEORG FRIEDRICH HANDEL

Concerti grossi op. 6

RYO TERAOKA skrzypce, Japonia
Orkiestra „Arte dei Suonatori”
Jako solista i kameralista Ryo Teraoka penetruje bardzo szeroki obszar estetyczny, od muzyki siedemnastego wieku, po dzieła twórców romantycznych. Od pewnego czasu coraz więcej uwagi poświęca operze, zwłaszcza francuskiej. Z Arte dei Suonatori współpracuje od 2001r.
Opole, 27 listopada
godz. 19⁰⁰ Filharmonia Opolska
Wrocław, 28 listopada
godz. 19⁰⁰ Oratorium Marianum
Poznań, 29 listopada
godz. 18⁰⁰ Aula UAM
Toruń, 30 listopada
godz. 18⁰⁰ Dwór Artusa

CK AGORA**13 DUŻYCH LITER**

Warsztaty plastyczne dla dzieci i młodzieży. Hasło wywoławcze warsztatów to 11 Listopada – Święto Niepodległości. Podczas zajęć, prowadzonych przez wrocławskiego artystę grafika Krzysztofa Trussa, uczestnicy – wykorzystując różnorodne techniki i własną inwencję, wykonają m. in. 13 odrębnych prac plastycznych – autorsko wypełniając szablon tytułowych 13 DUŻYCH LITER, które utworzą słowo NIEPODLEGŁOŚĆ – zasadniczy segment wystawy powarsztatowej. **7.11, godz. 12.00 – wernisaż.**

WARSZTATY PATCHWORKOWE

Zapraszamy dorosłych na oryginalne warsztaty plastyczne z patchworku. Spotkania poprowadzi Małgorzata Górka, autorka organizowanej we wrześniu w AGORZE wystawy „Urzędzona jedwabiem”, na której mogliśmy podziwiać m. in. niezwykle malownicze obrazy powstałe ze skrawków jedwabiu, a także unikatowe narzuty, serwety oraz elementy ubioru.

I grupa: **17.19.21.11, godz. 9.30-11.30, II: 24.26.28.11, godz. 17.00-19.00**, koszt: 30 zł/os.

Zapisy: tel. 325 14 83 w. 34

dz.programowy@ckagora.pl

KLUB POD KOLUMNAMI

29.11. godz. 19.00-22.00 Wieczór tańców etnicznych. W programie proste, tradycyjne tańce bałkańskie, celtyckie, żydowskie. Ponadto z okazji Andrzejków przewidziane są tradycyjne wróżby dla panien. Prowadzenie nauki tańców – Irena Konachowicz. Wstęp 14 zł.

Kursy tańców etnicznych dla młodzieży i dorosłych: taniec flamenco (dwa poziomy zaawansowania), irlandzkie tańce solowe, tańce ceilidh (Irlandzkie i szkockie), tańce różnych narodów (bałkańskie, celtyckie, żydowskie)

Zapisy: pn. -pt. godz. 14.00 -21.00 pl. św. Macieja, tel. 322 95 38
www.kolumny.art.pl

CK ZAMEK**HARMONIA VIVA – VI Prezentacje Muzyki Akordeonowej**

Prezentacje składają się z dwóch części: konkursowej i galowej. W części konkursowej, uczestnicy – zarówno soliści, jak i zespoły kameralne oraz orkiestry – rywalizują ze sobą w trzech kategoriach wiekowych: do lat 10, od 10 do 15, kategoria OPEN (od lat 16 wzwyż).

Z uwagi na szerokie wykorzystanie akordeonu poza tzw. „nurtem klasycznym”, jego obecność w rozmaitych gatunkach muzycznych, jak chociażby folk, jazz, rock, przylęśmiły założenie, aby przygotowane zestawy utworów zawierały również te spoza repertuaru klasycznego. Chcielibyśmy, aby wrocławski przegląd był okazją do zaprezentowania pełnego oblicza tego instrumentu, aktywnie obecnego w różnych konwencjach muzycznych. Dlatego w tym roku motywem przewodnim prezentacji uczyniliśmy tango – taniec, którego historia jest ściśle związana z instrumentami akordeonowymi, czego najdoskonalszym przykładem są chociażby wspaniałe kompozycje na bandoneon Astora Piazzoli. W części galowej laureaci będą mieli okazję wystąpić u boku gwiazdy – w ubiegłorocznej edycji był to zespół Wiesława Prządki – Musette Quartet.

15 listopada, centrum@zamek.wroclaw.pl

OŚRODEK GROTOWSKIEGO**„No właśnie co”**

6-7 listopada 2003, godz. 19.00

Samuel Beckett, tłumaczenie i układ tekstu Antoni Libera, reżyseria i wykonanie Krystyna Krotoska

Na spektakl składają się dwie sztuki Becketta „Nie ja” i „Kołysanka” oraz ostatni jego wiersz „no właśnie co”. W „Nie ja” na scenie wśród całkowitej ciemności widoczne są tylko usta. Należą do kobiety, która przeplądła swoje życie, przedwczesne narodziny, mechaniczne przeżywanie dni, unikanie samej siebie. Bliżoko dwudziestominutowy monolog, o niezwyklej intensywności jest wielkim wyzwaniem dla aktorki.

„Ewangelie Dzieciństwa”

14.15, 20 i 30 listopada, g. 19⁰⁰, spektakle Teatru ZAR. Prowadzenie projektu Jarosław Fret. Miejsce prezentacji: Brzezinka /k Oleśnicy. Wyjazd autokar z Wrocławia g. 18.00 Marta/Maria – Ditte Berkeley/Kamila Klamut, Ta Trzecia – Ewa Pasiłowska, Młodzieniec w Inianej szacie – Dominik Kościelak oraz Tomasz Bojarski, Jarosław Fret, Paweł Passini, Łukasz Walewski, Sławomir Kupczak- skrzypce.

Wątek wiodącym spektaklu jest opowieść o wskrzeszeniu Łazarza – przywołana ustami Marty i Marii, jej o siostr. Wśród tekstów pojawiają się mało znane ewangelie apokryficzne: Marii Magdaleny, Filipa, Tomasza. Wykorzystane w spektaklu pieśni zebrane zostały przez zespół podczas wypraw do Gruzji, Bułgarii i Grecji (1999-2003). Szczególnie ważną stała się praca z muzyką Swanów, zamieszkujących najwyższą część Kaukazu, którzy przechowali w swojej tradycji pieśni pogrzebowe sięgające korzeniami początków naszej ery i stanowiące najstarszą formę wielogłosu w Gruzji, a być może także i na świecie. Drugim wątkiem muzycznym są pieśni liturgiczne z prawosławnej republiki mnichów – Atos. Pieśni te, związane z okresem paschalnym, budują końcową część spektaklu – consolamentum.



15. listopada (sobota) 2003 r., godz. 16.00

LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE Nr III

50-209 Wrocław, ul. Składowa 5, tel./fax (71) 328 76 14

bilety: 15 zł w sekretariacie

GWIAZDY WIECZORU:

Carrantuohill & Robert Kasprzycki

Black Rainbow

MDK ŚRÓDMIEŚCIE

8-10 listopada, Międzynarodowy Przegląd Debiutów w ramach Festiwalu Wyszehradzkiego. Na Przegląd składają się warsztaty prowadzone przez wokalistkę Grażynę Łobaszewską i kompozytora Jerzego Sata-nowskiego, akompaniament Artur Zieliński. Koncert Finałowy młodych wokalistów odbędzie się w **Teatrze Lalek 10 listopada, godz. 19.00 - wstęp wolny.** Gość koncertu – Natalia Grosiak z zespołem Mikromusic.
14 listopada, godz. 19.00 Koncert Integracyjny Zespołów Keyboardowych
22 listopada, godz. 10.00 Spotkania Podróżników
25 listopada, godz. 17.00 Magia tańca – impreza integracyjna – taniec współczesny, wstęp wolny.
ul. Dubois 5, tel. 329 95 31

Grupa Muzyczna OVO

zaprasza na całoroczny cykl warsztatów muzycznych opartych na archaicznej technice śpiewu „W poszukiwaniu głosu”
Info: tel. 792 68 68
www.ovo.prv.pl

MIĘJSKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA

Filia nr 23, Bulwar Ikara 29, tel. 354-72-63 Warsztaty teatralne pod kierunkiem aktora Tomasza Kwietko –Bębnowskiego 1-30 listopada, w każdą sob. w godz. 14-16.
Filia nr 47, ul. Polna 4, tel. 347 12 61 Dzień Kolejarza w programie nabożeństwo, złożenie wieńców, występy artystyczne oraz ekspozycja prac dyplomowych uczniów ZSZ nr 5 przy ul. Dawida 5 / 7

DOM TAŃCA W PAŁACYKU

Zaprasza do tańca!

Na taneczne Party z nauczycielem-wodzirejem. Organizuje klubowe wieczorki taneczne, warsztaty, kursy stałe dla młodzieży i dorosłych oraz przygotowuje pary narzeczeńskie.

Flamenco – 2 poziomy

pon. /środa godz. 19.00, 20.00
sobota godz. 10.00 i 11.30

Funky-jazz/hip-hop 2 grupy

pon. godz. 20.30, śr. godz. 17.30

Electric boogie/break dance

wtorek godz. 17.30

Salsa latynoska, wt. godz. 20.30

Taniec Współczesny, śr. g. 16.00

Brodway jazz, czw. godz. 18.20

Tańce celtyckie, środa godz. 18.00

Tańce dawne dworskie, czw. g. 17.00

Tango argentino, nied. godz. 19.00

Taniec towarzyski, pt., wt. godz. 19.00, czw. godz. 19.30

WARSZTATY

2. i 16.11., godz. 16.00 – 19.00

Choreoterapia – Terapia Tańcem
Doświadczanie ciała przez twórczy ruch. Prow. Anna Staszek. Cena 50 zł

9. i 23., 11., godz. 16.00- 17.30

Taniec i stepu kozackiego i cygańskiego. Prowadzi Konstantyn Kuszczenko. Cena 30 zł

15.11., godz. 21.00-24.00

Irlandzkie Party Taneczne z pokazem i nauką tańca

22.11., godz. 21.00

MILONGA Party z Tango Argentino

Wieczór taneczny z nauką

28.11 do 30.11

Międzynarodowe Warsztaty Tańca Flamenco. Prowadzi Juan Polvillo z Hiszpanii, mistrz tańca z Seville.

Piątek od 17.00, sob./nied. od godz. 11.00. 3 grupy zaaw., 300 zł

28.11 do 30.11

Międzynarodowe Warsztaty Gitary Flamenco. Prowadzi Morenito de Triana z Hiszpanii, 70 zł/ godz. 2 poziomy zaawansowania, od g. 17.00

29.11 – sobota, godz. 21.00

„Noche de salsa” Party z Salsą latynoską z nauką tańca.

Pałac, na ul. Kościuszki 34.

Info: tel. 363 51 55, 0609 215 896

www.flamencoarte.com



ORKIESTRA KAMERALNA

**Państwowej Szkoły Muzycznej II st. im. R. Bukowskiego we Wrocławiu
dyrygent Krzysztof Górski**

Orkiestra działa przy szkole niemal od początków jej istnienia. Dla uczniów – instrumentalistów gra w zespole, to nie tylko przedsmak przyszłej działalności zawodowej, ale również okazja do skonfrontowania swoich wyobrażeń o pracy muzyka z rzeczywistością. Trzon zespołu stanowi kwintet smyczkowy, w miarę potrzeb uzupełniany o instrumenty dęte. Od listopada 2002 roku zespół pracuje pod kierunkiem Krzysztofa Górskiego.

W ubiegłym roku szkolnym Orkiestra Kameralna dała 15 koncertów we Wrocławiu (m. in. w Oratorium Marianum i Filharmonii Wrocławskiej) a także w najpiękniejszych salach Dolnego Śląska (m. in. na Zamku Piastów Śląskich w Brzegu, Teatrze Zdrojowym w Szczawnie Zdroju i w Domku Chopina w Dusznikach Zdroju). Zespół uczestniczył również w dwóch wrocławskich festiwalach „Classic Premiere” oraz „Maj z Muzyką Dawną”. Tegoroczne plany są również ambitne. Oprócz koncertów w salach koncertowych Wrocławia, przewiduje się udział w festiwalach muzycznych organizowanych w mieście oraz wyjazdy na koncerty zagraniczne (Niemcy, Czechy) i festiwale orkiestr młodzieżowych.

Orkiestra planuje nagranie swojej pierwszej płyty, która, mamy nadzieję spotka się z życliwym przyjęciem melomanów. Młodzi muzycy chcieliby, by ich pierwsza płyta była profesjonalnie nagraniem i wydanym albumem, a to niesie za sobą wysokie koszty. Dlatego chętnie nawiążą współpracę z każdym, kto chciałby zostać sponsorem nagrania. Zainteresowanych prosimy o kontakt: PSM II st. ul. Podwałe 68/69 tel. 346 02 10 lub o wpłaty na konto: Komitet Rodzicielski Bank PKO S. A 12401994-7068078-3600-401112-001 z dopiskiem „płyta”.

MUZYKA OD XVII DO XX WIEKU

Pod takim tytułem odbędzie się listopadowy koncert Orkiestry. W programie: Henry Purcell – Fantasia a4 „Chaconne”, Antonio Vivaldi – Concerto in Do Maggiore per per 2 Flauti, Archi e Cembalo RV 533, I Allegro molto. II Largo. III (Allegro), solistki: Katarzyna Jabłońska flet, Magdalena Sarnicka Frnacolis Devienne – Adagio cantabile (z Kwartetu op. 73 nr 1 C dur), solistka: Kamila Bober – fagot. Edward Elgar – Serenade for String Orchestra in E minor op. 20. I Allegro piacevole. II Larghetto. III Allegretto. Gustaw Holst – St. Paul's Suite for String Orchestra I Jlg. II Ostinato. III Intermezzo. IV Finale (The Dargason). John Ireland – Toccata (from Concertino Pastorale)

21. listopada, godz. 19.45, Refektarz oo. Dominikanów, pl. Dominikański 1



STROJE INDYJSKIE

Wystwa w ramach Dni Indii
wernisaż 7 listopada, godz. 18.00
wystawa czynna do 23 listopada

LEON WYCZÓŁKOWSKI

1852-1936 wystawa prac

Malarstwo, rysunki, grafika
wernisaż 28 listopada, godz. 17.00
czynna do 30 stycznia 2004
Muzeum Miedzi w Legnicy

FOTOGRAFIE

Ryszard Szydło

Urodzony i na stałe mieszkający w Londynie. Będąc z wykształcenia biologiem i pracując jako naukowiec ma możliwości zwiedzania różnych krajów przez wyjazdy na konferencje, i prace służbowe, co daje mu możliwość robienia zdjęć. Prywatnie pasjonat opery i muzyki klasycznej, wielbiciel życia pozamiejskiego, kochający morze a szczególnie jego odpływy, fanatyk chodzenia po lesie i zbierania grzybów. Uważa fotografowanie za łapanie chwili... na zawsze.

CK Wrocław-Zachód

wer. 9 listopada, godz. 17.00

POLSKI FILMOWY

PLAKAT ARTYSTYCZNY

ze zbiorów Jacka Jaroszyka

Galeria Na Antresoli

bud. A-1 Politechniki Wr.

wystawa czynna 11-30 listopada



O OBRAZY Eugeniusz Minciel

Wystawa prac jednego z ważniejszych przedstawicieli tzw. „nowej ekspresji” w malarstwie polskim, jest obszerną prezentacją a zarazem próbą podsumowania najświeższego okresu twórczości artysty. Oprócz prac z lat 2001-2003 pokazanych już na wystawach we Wrocławiu i innych ośrodkach w kraju i zagranicą swój pierwszy wernisaż będą miały nie eksponowane dotąd najnowsze obrazy artysty. Zobaczyć będzie można nie tylko charakterystyczne dla swobodnego malarstwa gestu artysty duże „Mincieli”. Po raz pierwszy pokazane zostaną również małe formaty, prace o wymiarach 50/70 cm.

BWA Awangarda
wystawa czynna 7-28 listopada



KALWARIE – FOTOGRAFIE Stanisław Jastrzębski

Autor jest emerytowanym inżynierem. Od wielu lat pasjonuje się odkrywaniem i fotografowaniem licznie rozsiadanych po Dolnym Śląsku dróg krzyżowych-kalwari. W czasie 20 lat wędrówek zgromadził materiał na temat około 80 takich obiektów. Aczkolwiek praca jego nie jest jeszcze zakończona pragnie wycinek swoich odkryć pokazać państwu.

Klub Pod Kolumnami
wystawa czynna 4-30 listopada



SZKŁO MŁODYCH 2003 Adam Abel

Uprawiana przez Adama Abela rzeźba ceramiczna i kreowanie procesu powstawania jej obrazu w innych mediach (m. in. animacja, video) stanowią integralną całość. Odautorski zabieg „ożywiania” statycznych obiektów w przestrzeni wirtualnej stanowi próbę ukierunkowania i rozbudowania ich percepcji (animacja V. I. T. R. I. O. L.). Istotnym czynnikiem odbioru realizacji artysty jest zatem ich interaktywność. Wystawie towarzyszyć będzie prezentacja multimedialna.

BWA Galeria Szkła i Ceramiki
wystawa czynna 7-28 listopada



DRUGA CZĘŚĆ CAŁOŚCI Romuald Kutera z cyklu „Instalacje wodne”

Od ponad 20 lat twórczość Romualda Kutery pozostaje pod wpływem jednego żywiołu: wody. W latach osiemdziesiątych „Pejzaże morskie”, będące powiększonymi kadrami filmowymi, przekopiowanymi na taśmy filmowe rozłożone na płaszczyźnie, manifestowały przekształcenie jednego medium – filmu, na medium fotograficzne.

Galeria Miejska
wystawa czynna do 14 listopada



TRZY GRACJE

W tym roku Pracownia Plastyczna „Reja 17” obchodzi swoje 25 lecie. Od tylu lat dr Grzegorz Bednarz służy w pracowni pomocną dłońią tym młodym ludziom, którzy realizują swoje marzenia związane z edukacją plastyczną. Zapraszamy na wystawę prac plastycznych trzech dziewcząt, które odbyły staż w pracowni i sami zobaczycie, że czasu nie zmarnowały. Wystawa jest prezentacją prac, które pozwoliły w tym roku Justynie, Ani i Magdzie zdawać egzaminy na ASP we Wrocławiu. Dzisiaj są już studentkami wydziałów: szkła i grafiki.

Galeria Twórczości Plastycznej Młodych przy MDK Śródmieście
wernisaż 7 listopada, godz. 18.00
wystwa czynna do 7 grudnia



85 LAT LOTNICTWA POLSKIEGO

Lotnicze Zakłady Naukowe we Wrocławiu w dziejach lotnictwa polskiego.

100 LAT LOTNICTWA PASAŻERSKIEGO

Wystwa kart pocztowych wrocławskiego filokartysty RSTK-Galerii „Słowa i obrazu”, St. Chmury

OPOWIEŚĆ O ŚWIĘTOŚCI

25-lecie pontyfikatu Jana Pawła II
Doln. Biblioteka Pedagogiczna
wystwy czynne cały listopad



BŁĘKITNE NIDERLANDY

Holandia kojarzy się nam nieodparcie z tulipanami, polderami, drewnianymi sabotami oraz oczywiście z biało-kobaltowymi płytkami ściennymi, flizami. Niestety trudno już nam jest wyobrazić sobie pomieszczenia, na ścianach których płytki te się znajdowały. Bardzo rzadko bowiem spotykamy w malarstwie niderlandzkim przykłady z uwidoczniłymi flizami. Co prawda na niektórych malowidłach Petera de Hocha czy Jana Vermeera widać domowe wnętrza z flizowymi kadrkami, ale zawsze jest to ich margines, nieostry, jasna smuga przy podłodze, lub poniżej okna, mroczny skrawek ściany wokół paleniska. Mieszkańcy Złotych Niderlandów lubują się w pięknych tkaninach, meblach, instrumentach, dalekowschodnich wazach – można je jednak spotkać przede wszystkim w bogatych salonach. Natomiast ozdobą kuchni, korytarzy i ganków ma być ich nieskazitelna czystość, a tę zapewniają ceramiczne płytki. Nie musiały być bogato zdobione, wystarczył skromny, niebieski znak białej tafl. Ich układ na ścianie mógł być całkowicie przypadkowy.

Muzeum Etnograficzne
wystawa czynna do końca 2003



WERSZLER HONORATA I RAFAŁ

Sztuka włókna, rysunek, grafika.
wernisaż 5 listopada, godz. 17.30
wystawa czynna 4 - 30 listopada
Galeria Pod Plafonem WIMBP



EX AEQUO Wiesław Gołuch Ludwik Żelaźniewicz

WIESŁAW GOŁUCH ur. 1949r. we Wrocławiu. Dyplom PWSSP uzyskał 1974 r., z projektowania form przemysłowych w pracowni doc. K. Meisnera; w 1976 z projektowania graficznego w pracowni doc. M. Urbańca, Z uczelnią wrocławską związany jest od 1976 roku. Obecnie profesor na Wydziale Grafiki, prodziekan wydziału. Uprawia rysunek, grafikę unikatową oraz plakat, grafikę książkową, grafikę prasową, fotografię. Ostatnie lata to zainteresowanie ekranem, obrazem ruchomym i działaniami interaktywnymi.

LUDWIK ŻELAŻNIEWICZ ur. 1948 r. we Wrocławiu. Dyplom PWSSP uzyskał w 1973 r. w pracowni prof. W. Winczego. Z uczelnią wrocławską związany jest od 1975 r. Obecnie profesor na Wydziale Grafiki. Kierownik Katedry Projektowania Graficznego. Rysownik, projektant druków, współpracownik wydawnictw książkowych, prasowych i instytucji kultury.

BWA Design
wystawa czynna do 16 listopada



ARMIA SOWIECKA W LEGNICY Cz. II – WYJŚCIE

16 września bieżącego roku minie dokładnie 10 lat od chwili, gdy ostatni żołnierze rosyjscy opuścili Legnicę. Tego dnia w 1993 r. nastąpił kres prawie pięćdziesięcioletniego stacjonowania w naszym mieście obcego garnizonu. Był to więc jeden z ważniejszych momentów w powojennych dziejach Legnicy, wart nie tylko przypomnienia, ale też szerszego omówienia. Z tym właśnie zamiarem Muzeum Miedzi przygotowało wystawę Armia sowiecka w Legnicy. Jej część pierwsza, zatytułowana Wejście, otwarta została w kwietniu. Obecnie zapraszamy na część drugą tej wystawy nosząca podtytuł Wyjście. Wystawa jest pierwszą próbą udokumentowanej prezentacji całego okresu sowieckiej obecności w Legnicy, poczynając od zdobycia miasta przez Armię Czerwoną 9 II 1945 r., poprzez funkcjonowanie przez okres dwóch pokoleń odrębnych sowieckich enklaw, aż po stopniowe odzyskiwanie miasta i ostateczną likwidację dowództwa oraz garnizonu Północnej Grupy Wojsk Armii Radzieckiej, a w końcowym etapie wojsk Federacji Rosyjskiej.

Na wystawie zobaczyć będzie można wiele archiwalnych fotografii, dokumentów oraz innych eksponatów związanych z tym tematem.

Autor wystawy
Andrzej Niedzielenko.

wystawa czynna do 31 grudnia
Muzeum Miedzi w Legnicy

PŁOMYK PAMIĘCI **Czesław Rodziewicz**

Na wystawę złożą się kolaże wrocławskiego artysty plastyka, twórcy Haftu Wrocławskiego, Szutki Pogodnej, liściaków oraz ekslibrisów, a także poety i bazarza – poświęcone pamięci trójki jego nieżyjących przyjaciół: poetki Marii Kryńskiej-Kiesek, hafciarki Teresy Weideman, malarza Tadeusza Wrońskiego

wystawa czynna do 13 listopada
MORSKIE WARIACJE
ŁĄDOWEGO SZCZURA

Wystawa przygotowana przez Elżbietę Kołodziejczyk. Złoży się na nią kilkanaście pocztówkowych pejzaży znad ukochanego przez autorkę Bałtyku oraz wariacje na ich temat, powstałe w wyniku eksperymentalnego zastosowania różnego rodzaju komputerowych filtrów graficznych. Wernisaż wystawy połączony będzie z wieczorem poetycko-muzycznym zatytułowanym „Morskość żrenić”, w którym autorka promować będzie swój najnowszy zbiorek wierszy i piosenek o morzu pod tym właśnie tytułem, a także świętować... swoje 30 urodziny

Salonik Trzech Muz
17 listopada, godz. 18.00

FOTOSY „FOSY”

Wystawa fotosów filmowych ze zbiorów AHRF „FOSA”,
Galeria „Czarna Łódź Podwodna”
ul. Jagiellończyka 10c
wystawa czynna od 11-30 listopada
wernisaż godz. 18.00

ŚWIATŁA, CIEŃ, ODBŁASKI **Eva Demborska**

Wystawa tkaniny artystki z Ostravy,
wystawa czynna do 5 grudnia
Galeria Tkacka Na Jatkach

WYSTAWA PRAC

Elżbiety Jańczak, Romualda Kutery, Eugeniusza Minciela, Zdzisława Nitki, Urszuli Wilk
Galeria Wrocławskiego Centrum Prasowego, Podwałe 62
wystawa czynna do końca roku
w godz. od 10.00 do 15.00



GALERIA „U TERESY”

Zaprasza artystów
do wystawiania swoich prac,
oferując atrakcyjne
warunki cenowe

ul. Mielczarskiego 3

www.galeriauteresy.cjg.pl 51-663 Wrocław, tel. 71 347 89 63

PEJZAŻ MAŁOLNA I BIAŁOGÓRY

Wystawa prac malarskich uczniów Ogólnokształcącej Szkoły Sztuk Pięknych we Wrocławiu. Prace olejne i akwarele wykonane zostały podczas wrześniowych plenerów w Małolinie (2202/2003r.) i Białogórze (2003r.) pod kierunkiem artysty plastyka Elżbiety Hońdo-Sagan.
wernisaż 21 listopada, godz. 14.00
wystawa czynna do 10 grudnia

CK Agora

13 DUŻYCH LITER

wystawa powarsztatowa
wernisaż 7 listopada, godz. 12.00
wystawa czynna do 18 listopada
CK Agora

MARIAN W. KUCZMA

W latach 1988-93 studiował na Wydziale Malarstwa, Grafiki i Rzeźby PWSSP we Wrocławiu w pracowni prof. Józefa Hałasa. Od 1995 adiunkt na Wydziale Malarstwa i Rzeźby Akademii Sztuk Pięknych w pracowni prof. Nicole'a a Naskowa. Autor licznych wystaw indywidualnych w kraju i za granicą.

MARCIN MIERZICKI

W latach 1996-2001 studiował w Akademii Sztuk Pięknych we Wrocławiu. Zajmuje się instalacjami, obiektami i filmem.

Galeria Miejska

wer. 20 listopada, godz. 17.00
wystawa czynna do 9 grudnia

TAJEMNICE ORIENTU **sztuka zdobienia laką**

Muzeum Narodowe
wystawa czynna od 21 listopada
do 29 lutego 2004

WYSTAWY MIEJSKIEJ **BIBLIOTEKI PUBLICZNEJ** **Ekslibris Filii nr 10 MBP**

prace uczniów Gimnazjum
Galeria Dwie Listwy
wystawa czynna do 26 listopada
Czy Polska była skazana
na klęskę w 1939 roku

ze zbiorów Jerzego Gałczewskiego
MBP Filia nr 47, 3 - 25 listopada
Poplenerowa wystawa

malarstwa młodzieży z Liceum Plastycznego „Plastyk”
MBP Filia nr 23, 3 - 25 listopada
Wrocławianie
fotografują świat

Dania w fotografii Justyny Lasak i Krzysztofa Czartoryskiego
MBP Filia nr 57
wernisaż 5 listopada, godz. 17.00
Laureaci literackiego Nobla
MBP Filia 34
czynna 16 listopada do 15 grudnia
Abstrakcja

Prace malarskie dzieci, powstałe na warsztatach plastycznych „Alchemia Malarska”
MBP Filia 62 wernisaż 3 listopada



FANTAZJA NATURY **Małgorzata Kaniecka**

Galeria U Teresy
wystawa czynna 1- 30 listopada

1 sobota

SPEKTAKLE

21⁰⁰ TRUPI SYNOD

Grupa Ad Spectatores – brama gł.
MPWIK, ul. Na Grobli 14/16

2 niedziela

SPEKTAKLE

19⁰⁰ MAYDAY

Teatr Polski – Scena Kameralna

19⁰⁰ GRY Teatr Współczesny

21⁰⁰ TRUPI SYNOD

Grupa Ad Spectatores

KONCERTY

16⁰⁰ VII ZADUSZKI POETYCKIE

„Przecież znasz wszystkie moje
chwity...” Jelenia Góra – JCK
ul. Bankowa 28/30

3 poniedziałek

18⁰⁰ DZIEWCZYNA Z GITARĄ

Salonik Trzech Muz

4 wtorek

SPEKTAKLE

9⁰⁰ NIEZWYKŁE ŻYCZENIE

bajka taneczna z 2 pleskami oraz
morałem dla najmłodszych, zabawa
interaktywna z widzami, po spektaklu
rozmowa edukacyjna i lekcja teatru.
Teatr Arka, Czarny Salon KZT
bilety 5 zł

10⁰⁰ CZRODZIEJSKIE KRZESIVO

Teatr Lalek

19⁰⁰ MAYDAY

Teatr Polski – Scena Kameralna

19⁰⁰ GRY Teatr Współczesny

21⁰⁰ MOJE DRAMA

Grupa Ad Spectatores

KONCERTY

10⁰⁰ KLASYKA NA WESOŁO

Wrocławska Orkiestra Kameralna
Leopoldinum pod kier. Z. Szuffata
Program: L. van Beethoven – Mifune
V Symfonia, Josef Strauss –
Feuerfestopolka, W. A. Mozart –
Eine Kleine Lachmusic, Muzyczny
żart, Johann Strauss – Pizzicato
Polka, P. Hindemith – Minimax
CS Impart, bilety 10 zł



BOHEMA
Gumowa Róża
5 listopada

19⁰⁰ DOUBLE EXPOSURE

Wykonawcy: Piotr Wojtasik trąbka,
Piotr Dziubek akordeon, Aleksandra
Rupocińska (klawesyn), Agata
Zubel (głos/perkusja), Jarosław
Pietrzak i Karolina Szefer-Trocha,
(skrzypce), Cezary Duchnowski
i Marcin Bortnowski (elektronika)
CS Impart, bilety: 15 i 10 zł

19⁰⁰ GRZEGORZ TURNAU

Polkowice – OKSIR Aula Forum

bilety: 15 zł i 22 zł

WYSTAWY

17⁰⁰ SZKŁO MŁODYCH 2003

BWA Galerii Szkła i Ceramiki

I CO JESZCZE

18⁰⁰ SZTUKA W GALERIACH

ZAPOMNIENIA wykład dr Jarosława
Barańskiego oraz promocja jego
książek: 'Platon i Galerie zapomnienia'
oraz 'Sztuka jako nieporozumienie'.
Dołnośląskie Seminarium Sztuki przy OKIS.

Kawiarnia Artystyczna Kalambur

5 środa

SPEKTAKLE

10⁰⁰ CZRODZIEJSKIE KRZESIVO

Teatr Lalek

11⁰⁰ PROSZĘ ZRÓB MI DZIECKO

Legnica – Teatr im. H. Modrzejewskiej

12⁰⁰ PRZYGODY HUCKA FINNA

Teatr Polski

19⁰⁰ MAYDAY

Teatr Polski – Scena Kameralna

19⁰⁰ GRY Teatr Współczesny

21⁰⁰ 1408 – SEANS CISZY

Grupa Ad Spectatores



PROSZĘ ZRÓB MI DZIECKO
Teatr im. Modrzejewskiej w Legnicy
5, 6, 8, 9 listopada

KONCERTY

9⁰⁰, 11⁰⁰ FILHARMONIA MŁODYCH

'Na Słowiańską Nutę'
Filharmonia Wrocławska
bilety: dzieci-10zł, W-5zł, O-2zł

20⁰⁰ BOHEMA koncert zespołu
Gumowa Róża, bilety 8 zł

FILM

18⁰⁰ LEKCJA MARTWEGO JĘZYKA

reż. Janusz Majewski, Polska 1979
DKF Politechnika, s. 329, bud. A-1

19⁰⁰ OŚRODEK KINA NIEZALEŻNEGO

projekcja wybranych filmów, które
kandydowały do nagrody na festiwalu
w Kazimierzu Dolnym w kategorii
produkcji niezależnych. Program:
'Być naj', reż. I. Strzałka; 'Simon
Python', reż. I. Strzałka, 'Na
jelenie', reż. R. Borowczak.
CK Wrocław-Zachód, bilety: 5 zł

WYSTAWY

14⁰⁰ Z NAD DUNAJU, WĘŁTAWY

I WISŁY

Muzeum Sztuki Medalierskiej

17³⁰ HONORATA RAFAŁ WERSZLER

Galeria Pod Plafonem WIMBP

18⁰⁰ INFOGRAFIA prace plastyczne

Moniki Aleksandrowicz i Piotra
Kwaśny oraz NAŚWIETLENIA,
PODGLĄDANIE KRAJOBRAZU
fotografie Jacka Lalaka

Oborniki Śląskie – galeria OOK

I CO JESZCZE

19⁰⁰ EWA MICHNIK ZAPRASZA

Młode talenty Opery Dołnośląskiej
'Teatr Otwartych Drzwi'
Beata Giza – tancerka
Opera Dołnośląska, bilety: 20, 10 zł



MIKOŁAJ TRZASKA
Gumowa Róża - Scena Sajakofag
6 listopada



MARY STUART
6, 7, 8 listopada
Teatr Polski - Scena na Świebodzkim

6 czwartek

SPEKTAKLE

10⁰⁰ PRZYGODY HUCKA FINNA

Teatr Polski

10⁰⁰ CZRODZIEJSKIE KRZESIWO

Teatr Lalek

11⁰⁰ PROSZĘ ZRÓB MI DZIECKO

Legnica - Teatr im. H. Modrzejewskiej

12⁰⁰ LOT NAD KUKUŁCZYM

Gniazdem

Wałbrzych - Teatr Dramatyczny

19⁰⁰ MARY STUART

Teatr Polski - Sc. na Świebodzkim

19⁰⁰ CYMES CHANSONS

Teatr Współczesny

19⁰⁰ NO WŁAŚNIE CO

Ośrodek Grotowskiego

21⁰⁰ 1408 - SEANS CISZY

Grupa Ad Spectatores

KONCERTY

20⁰⁰ SCENA SAIKOFAG

Mikołaj Trzaska i Marcin Świątlicki
Gumowa Róża, bilety: 12 zł

I CO JESZCZE

18⁰⁰ SPOTKANIE ZE ŚPIEWAJĄCYMI

AKTORAMI Alicja Marszycka

i Andrzej Baranowski

Galeria u Teresy

19⁰⁰ IQ PARTY: BJÖRK

projekcje multimedialne, wstęp 2 zł
Klub Fuzon, pl. Teatralny 1

7 piątek

SPEKTAKLE

10⁰⁰ PRZYGODY HUCKA FINNA

Teatr Polski

10⁰⁰ CZRODZIEJSKIE KRZESIWO

Teatr Lalek

11⁰⁰ KSIĘŻNICZKA RÓŻYCZKA

CK Wrocław-Zachód, bilety 5 zł

12⁰⁰, 19⁰⁰ LOT NAD KUKUŁCZYM GNIAZDEM

Wałbrzych - Teatr Dramatyczny

19⁰⁰ MARY STUART

Teatr Polski - Sc. na Świebodzkim

19⁰⁰ CYMES CHANSONS

Teatr Współczesny

19⁰⁰ NO WŁAŚNIE CO

Ośrodek Grotowskiego

19⁰⁰ MINI-KABARET LITERACKI

Wieczór artystyczny z udziałem zespołów pracujących w MDK we Wrocławiu pod kierunkiem p. Krystyny Paraszewicz-Pater

ODA Firlej

21⁰⁰ 1408 - SEANS CISZY

Grupa Ad Spectatores

KONCERTY

17⁰⁰ MYSTIC FESTIVAL:

IRON MAIDEN, KAT, EDGUY

Hala Ludowa

19⁰⁰ KONCERT KAMERALNY

Classic Fun Quintet - Soliści Orkiestry 'Sinfonia Varsovia'

Filharmonia Wrocławska, bilety: VIP-60zł, N-40zł, U-25zł, W-15zł

19⁰⁰ II WROCŁAW INDUSTRIAL FESTIVAL - koncerty audiowizualne:

Hybryds (Belgia), Job Karma, Jude, Gielareck (Polska)

Teatr Pieśń Kozła, bilety 60 zł

19⁰⁰ KONCERT KAMERALNY

Kwintet dęty Filharmonii Sudeckiej:

Iwona Leroch (flet), Cezary Futyma (obój), Dariusz Futyma (klarnet), Czesław Czopka (waltorna), Robert Błaszczak (fagot). W programie: C. Debussy - 'Kącik dziecięcy' S. Prokofiew - 'Piotruś i wilk'

Wałbrzych - Filharmonia Sudecka 19⁰⁰ KONCERT Z OKAZJI ŚWIĘTA NIEPODLEGŁOŚCI

Piotr Kwaśny - skrzypce, Orkiestra Filharmonii Dolnośląskiej, Stanisław Gałowski - dyr. W programie: M. Karłowicz - Serenada na orkiestrę smyczkową op. 2, M. Karłowicz - Koncert skrzypcowy A-dur op. 8, M. Karłowicz - Odwieczne pieśni op. 10

J. Góra - Filharmonia Dolnośląska, bilety: 15, 12, 5 zł

FILM

19⁰⁰ INNE KINO przegląd filmowy:

'Śmierć drzewa', reż. K. Kasica, 'Borholn', reż. M. Pięta, 'Polityk', reż. M. Pięta, 'Ławka', reż. G. Muskała, 'Aż do bólu', reż. G. Muskała, 'Bar na Victorii' reż. L. Dawid

Ośrodek Postaw Twórczych

WYSTAWY

12⁰⁰ 13 DUŻYCH LITER

CK Agora

18⁰⁰ FANTAZJA NATURY

Małgorzata Kaniecka.

Galeria U Teresy

18⁰⁰ TRZY GRACJE

Wystawa czynna do 7 grudnia
Galeria Twórczości Plastycznej

Młodych przy MDK Śródmieście, 18⁰⁰ STROJE INDYJSKIE

Legnica - Muzeum Miedzi

I CO JESZCZE

14³⁰ SPOTKANIE AUTORSKIE W POETYCKIEJ STAJNI z Dariuszem

Foksem promujące książkę 'Mer Betlejem'.

Dzierżoniów - Ośrodek Kultury

11⁰⁰ TANIEC NA WULKANIE pre-

zentacja pamiątek księżnej Daisy Hohenberg von Pless

(żony ostatniego właściciela Książa) oraz Recital Wojciecha Popkiewicza.

Oborniki Śląskie - Ośrodek Kultury

17⁰⁰ WIECZÓR AUTORSKI JERZE-

GO HUBERTA JUSTA

Strzegom - Centrum Kultury

8 sobota

SPEKTAKLE

11⁰⁰ CALINECZKA Teatr Lalek

19⁰⁰ UŚMIECH GREJPRUTA

Teatr Polski – Scena Kameralna

19⁰⁰ MARY STUART

Teatr Polski – Sc. na Świebodzkim

19⁰⁰ JEZIORO ŁĄBĘDZIE

Opera Dolnośląska, bilety: 45, 35, 25, 15 zł

19⁰⁰ PROSZĘ ZRÓB MI DZIECKO

Legnica – Teatr im. H. Modrzejewskiej

19⁰⁰ LOT NAD KUKUŁCZYM

GNIĄZDEM

Wałbrzych – Teatr Dramatyczny

21⁰⁰ MOJE DRAMA

Grupa Ad Spectatores

KONCERTY

18⁰⁰ KONCERT Z OKAZJI ŚWIĘTA NIEPODLEGŁOŚCI

Filharmonia Wrocławska, bilety: VIP-50zł, N-35zł, U-25zł, W-10zł

18⁰⁰ MUZYKA DAWNA

EDUARDO LÓPEZ BANZO

Studio Polskiego Radia, bilety: 40, 20 zł

18⁰⁰ TECH-NO ORKESTRA – koncert

Program: R. Augustyn – Stela na orkiestrę smyczkową, S. Kupczak – Rymowanki na marimbę i smyczki, B. Zalewska-Cinque – Manciate di Musica na marimbę i smyczki, L. Wisłocki – Symfonia koncertująca na skrzypce, kontrabas i smyczki, G. Pstrokońska-Nawratil – Bartokiana na marimbę i smyczki. Wykonawcy: Agnieszka Pstrokońska – marimba, Dorota Drożdżewska – skrzypce, Paweł Jabłczyński – kontrabas, Wrocławska Orkiestra Kameralna 'Tech-no Orchestra', dyr. Mieczysław Gawroński.

ODA Firlej, bilety: 4 zł, 2 zł

19⁰⁰ II WROCLAW INDUSTRIAL FESTIVAL Schloss Tegel (USA), Vi-loenta Projecta (Czechy), Palsecam (Polska), Wolfram (Polska).

Teatr Pieśń Kozła, bilety 60 zł

19⁰⁰ VOO VOO – koncert zespołu.

Oleśnica – MOKIS, wstęp 5 zł



STROJE INDYJSKIE

Muzeum Miedzi w Legnicy
wernisaż 7 listopada



UŚMIECH GREJPRUTA

Teatr Polski – Scena Kameralna
8,9 listopada

FILM

19⁰⁰ INNE KINO przegląd filmowy:

'Śmierć drzewa', reż. K. Kasica, 'Borholn', reż. M. Pięta, 'Polityk', reż. M. Pięta, 'Ławka', reż. G. Muskała, 'Aż do bólu', reż. G. Muskała, 'Bar na Victorii' reż. L. Dawid.

Ośrodek Postaw Twórczych

WYSTAWY

17⁰⁰ WAKACYJNA FOTOGRAFIA

wystwa pokonkursowa.

Oborniki Śląskie – Ośrodek Kultury

9 niedziela

SPEKTAKLE

11⁰⁰ CZRODZIEJSKIE KRZESIVO

Teatr Lalek

17⁰⁰ JEZIORO ŁĄBĘDZIE – P. Czajkowski z cyklu 'Rodzinne spotkania z Operą'.

Opera Dolnośląska, bilety: 40, 30, 20, 10 zł

18⁰⁰ LOT NAD KUKUŁCZYM

GNIĄZDEM

Wałbrzych – Teatr Dramatyczny

19⁰⁰ UŚMIECH GREJPRUTA

Teatr Polski – Scena Kameralna

19⁰⁰ ODEJŚCIE GŁODOMORA

Teatr Współczesny

19⁰⁰ PROSZĘ ZRÓB MI DZIECKO

Legnica – Teatr im. H. Modrzejewskiej

21⁰⁰ MOJE DRAMA

Grupa Ad Spectatores

KONCERTY

18⁰⁰ INTERNATIONAL JAZZ QUARTET

Jarek Śmietana – gitara, Sigi Finkel

– sax tenor and soprano (Niemcy), Ed Schuller – acoustic bass (USA), Adam Czerwinski – perkusja.

CS Impart, bilety: 25, 15 zł

19⁰⁰ II WROCLAW INDUSTRIAL

FESTIVAL – koncerty audiowizualne: Nocturnal Emissiona (Wik. Bryt.), Spear (Polska) One Inch Of Shadow (Polska).

Teatr Pieśń Kozła, bilety 60 zł

WYSTAWY

17⁰⁰ FOTOGRAFIE RICHARDA SZYDŁO
CK Wrocław-Zachód

I CO JESZCZE

12⁰⁰ Z RODZINĄ DO MUZEUM 'Józef Piłsudski i wolna Polska' – poprowadzi Barbara Przerwa.

Muzeum Narodowe, wstęp wolny

12⁰⁰ KURS HISTORII SZTUKI

'Sztuka przedstawiania przestrzeni w malarstwie i rzeźbie' – wykład Aleksandry Mazurek.

Muzeum Narodowe, s. 116, wstęp 5 zł

10 poniedziałek

SPEKTAKLE

17⁰⁰ ECHA OJCZYZNY widowisko w wykonaniu Zespołu Tańca Narodowego i Estradowego 'Krag'.

Świdnica – Ośr. Kult, wstęp wolny

KONCERTY

19⁰⁰ KONCERT FINAŁOWY młodych wokalistów międzynarodowych warsztatów piosenki. Gość specjalny – Natalia Grosiak z zespołem Mikromusic.

Wrocławski Teatr Lalek, wstęp wolny



CONSTANZE BACKES
Studio Polskiego Radia
8 listopada



ED SCHULLER
International Jazz Quartet
CS Impart, 9 listopada

11 wtorek

SPEKTAKLE

19⁰⁰ WSZYSTKO W RODZINIE

Teatr Polski – Scena Kameralna

19¹⁵ OCZYSZCZENIE

Teatr Współczesny

KONCERTY

17⁰⁰ TO JEST POLSKA – koncert z okazji Święta Niepodległości.

Strzegom – Centrum Kultury

19⁰⁰ UROCZYSTY KONCERT Z OKAZJI ŚWIĘTA NIEPODLEGŁOŚCI

Orkiestra Symfoniczna Filharmonii Sudeckiej, Józef Wilkomirski – dyrygent. '25 Lat Filharmonii Sudeckiej' S. Moniuszko – Uwertura do op. 'Halka', A. Dvorak – Taniec słowiański e-moll, P. Czajkowski – Finał z IV Symfonii, L. Beethoven – Scherzo z IX Symfonii, G. Bizet – Marsz toreadora z op. 'Carmen', J. Brahms – Taniec węgierski Nr 5.

Szczawno Zdrój – Teatr Zdrowy

WYSTAWY

16⁰⁰ Q-BIS-M POLSKA FOTOGRAFIA

Komisarz Jerzy Olek

Kłodzko – Galeria Sztuki KOK

17⁰⁰ WILEŃSCY SYBIRACY – OJCZYŹNIE wernisaż połączony z wieczorem literacko-muzycznym. Wystąpią: uczniowie OSM I i II stopnia im. K. Szymanowskiego we Wrocławiu, uczniowie PSM im. R. Bukowskiego, studenci Akademii Muzycznej oraz Sybiry ze swymi wspomnieniami i poezją.

Osiedlowy Klub Polanka

I CO JESZCZE

16⁰⁰ TYLE POLSKI ILE KULTUR

wykład M. Dyżewskiego.

Klub Muzyki i Literatury

17⁰⁰ UROCZYSTA SESJA RADY MIASTA KŁODZKA

wręczenie tytułu 'Honorowy Obywatel Miasta Kłodzka' Wojciechowi hr. Dzieduszyckiemu oraz koncert okolicznościowy w wyk. Miejskiego Chóru Mieszanego 'Lutnia' pod dyrykcją Witolda Jurana.

Kłodzko – Ośrodek Kultury

12 środa

SPEKTAKLE

10⁰⁰ ZWIERZĘTA DOKTORA DOLITTLE

Teatr Lalek

10⁰⁰ i 18⁰⁰ PROMETHIDION

monodram C. K. Norwida w wykonaniu Lidii Stelmach-Szauer, muzyka Waldemar Wróblewski, bilety 8 zł

Świdnica – Ośrodek Kultury

19⁰⁰ WSZYSTKO W RODZINIE

Teatr Polski – Scena Kameralna

11⁰⁰ PĘTLA

Wałbrzych – Teatr Dramatyczny

19⁰⁰ NORWAY. TODAY

Teatr Polski – Sc. na Świebodzkim

19¹⁵ OCZYSZCZENIE

Teatr Współczesny

KONCERTY

20⁰⁰ eM

Gumowa Róża, bilety 8 zł

FILM

18⁰⁰ NIECIEKAWA HISTORIA

reż. Wojciech J. Has, Polska 1982
DKF Politechnika, s. 329, budynek A-1

I CO JESZCZE

18⁰⁰ POD POLSKIM NIEBEM

wieczór poetycki.

Klub Muzyki i Literatury

13 czwartek

SPEKTAKLE

10⁰⁰ ZWIERZĘTA DOKTORA DOLITTLE

Teatr Lalek

11⁰⁰ PĘTLA

Wałbrzych – Teatr Dramatyczny

18³⁰ AZYL

Teatr Polski

18⁰⁰ WIECZÓR AUTORSKI ADAMA

LIZAKOWSKIEGO. Spotkaniu towarzyszyć będzie wystawa fotograficzna 'Czesław Miłosz prywatnie' autorstwa A. Lizakowskiego.

Dzierżonów – Ośrodek Kultury

19⁰⁰ TRZY KOBIETY WOKÓŁ MOJEGO ŁÓŻKA

Teatr Polski – Scena Kameralna

19⁰⁰ NORWAY. TODAY

Teatr Polski – Sc. na Świebodzkim

19⁰⁰ RIGOLETTO

– G. Verdi.

Opera Dolnośląska, bilety: 40-10 zł.

19¹⁵ OCZYSZCZENIE

Teatr Współczesny

KONCERTY

10⁰⁰, 12⁰⁰ FILHARMONIA MŁODYCH 'Z Polski rodem'

Orkiestra Filharmonii Dolnośląskiej, Tomasz Łaskarzewski – dyr. W programie utwory: K. Kurpińskiego, F. Chopina, H. Wieniawskiego, S. Moniuszki.

Jelenia Góra – Filharmonia Dolnośląska, bilety: 5 zł

20⁰⁰ SCENA SAKJOFAG:

Joint Venture Sound System.

Gumowa Róża, bilety: 8 zł

WYSTAWY

17⁰⁰ OŁÓWEK I GRAFIT

Zbigniew Halikowski.

Strzegom – Galeria 'eS'

I CO JESZCZE

19⁰⁰ IQ PARTY: LEONARD COHEN,

projekcje multimedialne, wstęp 2 zł

Klub Fuzon, pl. Teatralny 1

14 piątek

SPREAKTAKLE

10⁰⁰ ZWIERZĘTA DOKTORA DOLITTLE

Teatr Lalek

11⁰⁰ PIASKOWNICA

Wałbrzych – Teatr Dramatyczny

17⁰⁰ KABARET 'KOŃ POLSKI' –

Agencja Ekologiczna

Strzegom – Centrum Kultury

18⁰⁰ AZYL Teatr Polski

19⁰⁰ TRZY KOBIETY WOKÓŁ MO-JEGO ŁÓŻKA

Teatr Polski – Scena Kameralna

19⁰⁰ NORWAY. TODAY

Teatr Polski – Sc. na Świebodzkim

19⁰⁰ RIGOLETTO – G. Verdi.

Opera Dolnośląska, bilety: 45-15 zł.

19¹⁵ OCZYSZCZENIE

Teatr Współczesny

19⁰⁰ EWANGELIE DZIECIŃSTWA

Spektakl Teatru ZAR. Impulsem inicjującym projekt było zainteresowanie tkwiącymi w początkach chrześcijaństwa pierwiastkami gnostycyzmu. Wątek wiodącym spektaklu jest opowieść o wskrzeszeniu Łazarza – przywołana ustami Marty i Marii, jego siostr.

Miejsce prezentacji: Brzezinka koło Oleśnicy. Wyjazd autokaru z Wrocławia **godz. 18.00.**

KONCERTY

19⁰⁰ THE CRACOW KLEZMER BAND

Filharmonia Wrocławska, bilety: VIP-60zł, N-40zł, U-25zł, W-15zł

19⁰⁰ KONCERT INTEGRACYJNY ZESPOŁÓW KEYBOARDOWYCH

MDK Śródmieście

19⁰⁰ KONCERT SYMFONICZNY pt.

'Nasi soliści' Robert Błaszczyk (fagot), Albert Nawarecki (flet), Roman Szkaradek (perkusja), Daniel Swoboda (klarnet), Magdalena Madela (skrzypce), Ilona Hlubek (obój), Orkiestra Symfoniczna Filharmonii Sudeckiej, Jan Zarzycki – dyrygent. W programie: J. B. Wanhall – Koncert C-dur na fagot, W. A. Mozart – Koncert D-dur KV 314 na flet, K. H. Köper – 'Mytho – Logica'



JOINT VENTURE SOUND SYSTEM

Gumowa Róża - Scena Sajakofag
13 listopada

– Trzy szkice na kotły, C. Debussy – Rapsodia na klarnet, J. S. Bach – Koncert podwójny d-moll na skrzypce i obój.

Wałbrzych – Filharmonia Sudecka

19⁰⁰ WIECZÓR ŁUŻYCKIEJ POEZJI

I PIEŚNI Koncert organizowany we współpracy z Sorbischer Künstlerbund 'Domowina' a. V. w Bautzen.

Jelenia Góra – Filharmonia Dolnośląska, wstęp wolny.

19⁰⁰ KONCERT KONKURSOWY V

OGÓLNOPOLSKIEGO KONKURSU

POEZJI ŚPIEWANEJ oraz Agnes

Band – recital ubiegłorocznych laureatek konkursu, pieśni Bułata Okudźawy w wyk. Vitalija Petranliuka.

Dzierżonów – Ośrodek Kultury

15 sobota

SPREAKTAKLE

11⁰⁰ ZWIERZĘTA DOKTORA DOLITTLE

Teatr Lalek

18⁰⁰ JASKÓŁKI I ŻABY wg W.

Gombrowicza

Jelenia Góra – sala widowiskowa

JCK, ul. Bankowa 28/30

19⁰⁰ SZTUKA

Teatr Polski – Scena Kameralna

19⁰⁰ NORWAY. TODAY

Teatr Polski – Sc. na Świebodzkim

19⁰⁰ CAFE PANIKA

Teatr Współczesny

19⁰⁰ EWANGELIE DZIECIŃSTWA

spektakl Teatru ZAR

Brzezinka koło Oleśnicy

19⁰⁰ MALPY (Wrocławski Teatr

Pantomimy)



NORWAY TODAY

Teatr Polski, Scena na Świebodzkim
13, 14, 15 listopada

Legnica – Teatr im. H. Modrzejewskiej

19⁰⁰ PIASKOWNICA

Wałbrzych – Teatr Dramatyczny

KONCERTY

16⁰⁰ WYBRYK XIV edycja Ogólnopolskiego Przeglądu Piosenki Licealisty.

III LO, ul. Składowa 5. **Zmiana: 14.XI**

18⁰⁰ KONCERT LAUREATÓW V

OGÓLNOPOLSKIEGO KONKURSU

POEZJI ŚPIEWANEJ oraz zespół

RAZ, DWA, TRZY. bilety: 20 i 12 zł

Dzierżonów – kinoteatr Zbyszek

18⁰⁰ WYKOPKI BLUESOWE Narf,

Blues Menu, Obstawia Prezydenta.

Oborniki Śląskie – Ośrodek Kultury

20⁰⁰ REGGAE & DANCEHALL CITY

CONFRONTATIONS inna SOUND

SYSTEM STYLE: Selektaz & Mouse

Studio (Wrocław), Positive Fer-

ment (Piła), Soul Jah (Łódź), Rag-

ga Warriors (Łódź).

Madness, bilety: 5 zł

I CO JESZCZE

12⁰⁰ NIE TYLKO DLA OLIMPIJCZY-

KÓW. ANALIZA PORÓWNAWCZA Ma-

larstwo – wykład Joanny Szczepanik.

Muzeum Narod., s. 116, wstęp wolny

16 niedziela

SPREAKTAKLE

10⁰⁰ ZWIERZĘTA DOKTORA DOLITTLE

Teatr Lalek

11⁰⁰ CZARODZIEJSKI MŁYN

CK Wrocław-Zachód, bilety: 5 zł

18⁰⁰ JASKÓŁKI I ŻABY wg W.

Gombrowicza

Jelenia Góra – sala widowiskowa

JCK, ul. Bankowa 28/30



THE CRACOW KLEZMER BAND
Filharmonia Wrocławska
14 listopada



WYBRYK
III Liceum Ogólnokształcące
14 listopada

19⁰⁰ SZTUKA

Teatr Polski – Scena Kameralna

19⁰⁰ CAFE PANIKA

Teatr Współczesny

KONCERTY

11⁰⁰, 12³⁰ FILHARMONIA FAMILIJNA 'Karnawał zwierząt'

Filharmonia Wrocławska, bilety: N-15zł, U-10zł, W-5zł

I CO JESZCZE

12⁰⁰ Z RODZINĄ DO MUZEUM 'Teatr z obrazem w tle' – prowadzi Joanna Szczepanik. Muzeum Narodowe, s. 116, wstęp wolny

17⁰⁰ GDY CISZA GRA... Włeczór autorski wrocławskiej poetki Marii Kumaszk. Osiedłowy Klub Polanka

19⁰⁰ ZIEMIA JEST PŁASKA Mini-konwent miłośników Świata Dysku Terry'ego Pratchetta. W programie: projekcje multimedialne, konkursy i turnieje związane ze Światem Dysku.

Klub Fuzon, pl. Teatralny 1, wstęp 4 zł

17 poniedziałek

SPEKTAKLE

19⁰⁰ W. Russell SHIRLEY VALENTINE (Teatr Powszechny w Warszawie, wyst. Krystyna Janda).

CS Impart, bilety: 40, 35 zł

19⁰⁰ PASHALIS Teatr Arka Czarny Salon KZT, bilety 5 zł

19⁰⁰ ZABAWY W PIASKOWNICY – premiera Scena PWST

KONCERTY

19⁰⁰ KONCERT UCZESTNIKÓW WARSZTATÓW DLA DYRYGENTÓW

Orkiestra Filharmonii Wrocławskiej. Program: W. Lutosławski – Uwertura na smyczki, G. Mahler – Adagietto z Symfonii nr 5, E. Chabrier – 'Espana'. Filharmonia Wrocławska, bilety: VIP-60zł, N-40zł, U-25zł, W-15zł

19⁰⁰ DUB SYNDICATE Jedna z największych legend współczesnego reggae. Supergrupa weteranów z czarodziejem konsolety Adrianem Sherwoodem z On-U Sound. Support: Wszystkie Wschody Słońca. Klub WZ, pl. Wolności

FILM

17⁰⁰ TRADYCJE WIDOWISKOWE INDI: od tańca klasycznego do technik walki. Przegląd materiałów archiwalnych, cz. I – taniec Odissi. Ośrodek Grotowskiego

I CO JESZCZE

19⁰⁰ PROMOCJA KSIĄŻKI Stanisława Dybowskiego 'Słownik Piastów Polskich', połączona z występem pedagogów Akademii Muzycznej: Jana Kubicy, Elżbiety Zawadzkiej oraz Pawła Zawadzkiego. Akademia Muzyczna

18 wtorek

SPEKTAKLE

9⁰⁰ STOI NA STACJI LOKOMOTYWA

Wałbrzych – Teatr Dramatyczny

9³⁰ ZWIERZĘTA DOKTORA DOLITTLE Teatr Lalek

11⁰⁰ KRÓLEWNA ŚNIEŻKA – B. Pawłowski 'Mała Akademia Baletu'. Opera Dolnośląska, bilety: 20, 10 zł

12⁰⁰ PIASKOWNICA

Wałbrzych – Teatr Dramatyczny

13⁰⁰, 18⁰⁰ SZKICE Z BECKETTA przedstawienie Wrocławskiego Teatru Lalek dla młodzieży i dorosłych.

Dzielniońców – kinoteatr Zbyszek
18³⁰ KUBUŚ FATALISTA I JEGO PAN Teatr Polski

19⁰⁰ CHWILA Teatr Współczesny

19⁰⁰ ZABAWY W PIASKOWNICY

Scena PWST

19⁰⁰ BALLADY MORDERCÓW

Teatr k2

19⁰⁰ KABARET SOLO W JĘZYKU POLSKIM: STEFFEN MÖLLER ODA Firlej. Zmiana daty na 25.XI

KONCERTY

17⁰⁰ MUZYKA ŁATWA, LEKKA I PRZYJEMNA – koncert z okazji Międzynarodowego Dnia Seniora. Wykonawcy: Uczniowie Państwowej Szkoły Muzycznej w Legnicy.

Strzegom – Centrum Kultury

I CO JESZCZE

18⁰⁰ INNI TO RÓWNIEŻ SWOI Przyczyny i skutki współczesnej wędrowności ludów – wykład dra Kazimierza Pudło.

Oborniki Śląskie – Ośrodek Kultury

19 środa

SPEKTAKLE

10⁰⁰ JAK MATOŁUSZ POSZEDŁ SZUKAĆ OLBRZYMA

Teatr Lalek

11⁰⁰ KRÓLEWNA ŚNIEŻKA – B. Pawłowski 'Mała Akademia Baletu'.

Opera Dolnośląska, bilety: 20, 10 zł

18³⁰ KUBUŚ FATALISTA I JEGO PAN Teatr Polski

18³⁰ CHWILA (spektakl zamknięty) Teatr Współczesny

18⁰⁰ KONTRABASISTA monodram w wyk. Roberta Chodura – Teatr im. Wandy Siemaszkowej w Rzeszowie. Świdnica – Ośrodek Kultury

18⁰⁰ PIASKOWNICA

Wałbrzych – Teatr Dramatyczny

19⁰⁰ ZABAWY W PIASKOWNICY

Scena PWST

19⁰⁰ BALLADY MORDERCÓW

Teatr k2

19⁰⁰ EWA MICHNIK ZAPRASZA:
 Operowe rodziny artystyczne Elżbieta Lejman – tancerka, Maciej Krzysztyński – baryton. 'Teatr Otwartych Drzwi'
 Opera Dolnośląska, bilety: 20 i 10 zł
19⁰⁰ V WIECZORNE KABARETÓW
 CYKANIE wieczór z udziałem wrocławskich kabaretów studenckich.
 ODA Firlej

KONCERTY

17⁰⁰ OTWARTA SCENA MUZYCZNA KOK. Edycja jesienna. Przesłuchania konkursowe solistów i zespołów.

Kłodzko – Ośrodek Kultury

18⁰⁰ JUBILEUSZ PROF. LUCJANA LAPRUSA – UROCZYSTY KONCERT
 Agnieszka Justyna Szumilo – sopran, Izabella Jeżowska – mezzosopran, Elżbieta Zawadzka – fortepian, Joanna Litwin – fortepian.

Klub Muzyki i Literatury, wstęp wolny

FILM

18⁰⁰ POŻEGNANIE JESIEŃ
 reż. Mariusz Trelński, Polska 1990
 DKF Politechnika, s. 329, budynek A-1

I CO JESZCZE

12⁰⁰ TAJEMNICZY ŚWIAT POLSKICH LEGEND – gminny konkurs czytelniczy.

Oborniki Śląskie – Biblioteka im. J. Iwaszkiewicza

17⁰⁰ WIECZÓR AUTORSKI JUSTYNY PALUCH Przed rozpoczęciem wieczoru otwarcie wystawy fotografii wykonanych przez poetkę.
 Klub Kobiet, ul. Kościuszki 35b

18⁰⁰ SPOTKANIE POETYCKIE Z ANĄ MAGDALENĄ POKRYSKĄ
 MBP Filia nr 23, Bulwar Ikara 29/31

20 czwartek

SPEKTAKLE

10⁰⁰ JAK MATOŁUSZ POSZEDŁ SZUKAĆ OLBRZYMA

Teatr Lalek

19⁰⁰ CHWILA Teatr Współczesny

19⁰⁰ EWANGELIE DZIECIŃSTWA

spektakl Teatru ZAR

Brzezinka koło Oleśnicy

19⁰⁰ ZABAWY W PIASKOWNICY

Scena PWST



REGGAE & DANCEHALL CITY CONFRONTATIONS
 Klub Madness, 15 listopada

KONCERTY

17⁰⁰ ŚWIĘTO AKORDEONU Koncert uczniów i absolwentów ad. Zbigniewa Łuca Państwowej Szkoły Muzycznej I st. im. J. Garści w Jeleniej Górze – Cieplicach.

Jelenia Góra – Filharmonia Dolnośląska, bilety: 5 zł

20⁰⁰ SCENA SAKJOFAG:

Sfons Sguknsa.

Gumowa Róża, bilety: 8 zł

WYSTAWY

17⁰⁰ MARIAN WALDEMAR KUCZMA I MARCIN MIERZICKI – prace.

Galeria Miejska,

I CO JESZCZE

18⁰⁰ JESIENNA ŚCIEŻKA wieczór poetycki Marii Ewy Syski i jej wnuczki Moniki Syski. Spotkanie poprowadzi Andrzej Bartyński. W części muzycznej wystąpią: Magdalena Kulik, (sopran), Łukasz Kazanecki (baryton), Jarosław Bodagowski (baryton), Maciej Musiał (tenor, przy fortepianie Jekaterina Ounterberguer, Elżbieta Stypulkowska.

Klub Muzyki i Literatury

18⁰⁰ ESTRADY ŚWIATA Wystąpią artyści z Drezna: Eleonora Celestyna Gehrisch – śpiew, Georg Wieland Wagner – marimba, fortepian, romance, ballady, tango-canciones, francuskie piosenki kabaretowe.

Oborniki Śląskie – Ośrodek Kultury

19⁰⁰ PARTY ON FIRE: NICK CAVE, projekcje multimedialne.

Klub Fuzon, pl. Teatralny 1, wstęp 2 zł



JASKÓŁKI I ŻĄBY
 Jeleniogórskie Centrum Kultury
 15. 16 listopada

21 piątek

SPEKTAKLE

10⁰⁰ JAK MATOŁUSZ POSZEDŁ SZUKAĆ OLBRZYMA

Teatr Lalek

12⁰⁰, 19⁰⁰ CZYŻ NIE DOBJĄ SIĘ KONI Wałbrzych – Teatr Dramatyczny

18¹⁵ ZWYCIĘSTWO

Teatr Współczesny

19⁰⁰ CZWARTA SIOSTRA

Teatr Polski – Scena Kameralna

19⁰⁰ OD DZIŚ BĘDZIEMY DOBRZY

Teatr Polski – Sc. na Świebodzkim

19⁰⁰ ZABAWY W PIASKOWNICY

Scena PWST

19⁰⁰ AUDIENCJA III Teatr k2

19⁰⁰ NABUCCO – G. Verdi.

Opera Dolnośląska, bilety: 45-15 zł

19⁰⁰ JA JESTEM ŻYD Z WESELA

monodram Zbigniewa Walerysia.

Legnica – Teatr im. H. Modrzejewskiej

20⁰⁰ INSTALACJE TANECZNE pre-

zentacje tańca współczesnego. Na

program wieczoru złożą się 2 mini-

spektakle w wyk. Niezależnej Ma-

nufaktury Tanecznej: 'Olśnienie'

oraz 'W podróży'. Ewa Staroń – re-

żyser i choreograf.

ODA Firlej

KONCERTY

19⁰⁰ KONCERT JUBILEUSZOWY XXV-lecie Zespołu Pieśni i Tańca 'Ślężanie'.

Dzierżonów – kinoteatr Zbyszek

19⁰⁰ KONCERT SYMFONICZNY pt.

'Nasi soliści': Iwona Leroch (flet),



DUB SYNDICATE Style Scott
Klub W-Z
17 listopada

Dariusz Futyma (klarnet), Piotr Kropidło (waltornia), Danuta Organiściuk (skrzypce) i Volodymyr Zhylin (wiolonczela). Orkiestra Symfoniczna Filharmonii Sudeckiej, Janusz Przybylski – dyrygent. W programie: C. Chaminade – Concertino D-dur op. 107 na flet, C. M. Weber – Concertino Es-dur op. 26 na klarnet, R. Strauss – I koncert Es-dur op. 11 na róg, J. Brahms – Koncert podwójny a-moll op. 102 na skrzypce i wiolonczelę. **Wałbrzych** – Filharmonia Sudecka
19⁰⁰ KONCERT Z OKAZJI 70. ROCZNICY URODZIN HENRYKA MIKOŁAJA GÓRECKIEGO Adam Wagner – skrzypce, Elżbieta M. Terlega – słowo o muzyce, Orkiestra Filharmonii Dolnośląskiej, Mi-



KUBAŚ FATALISTA I JĘGO PAN
Teatr Polski
18, 19 listopada

rosław Jacek Błaszczyk – dyr. W programie: M. Górecki – Koncert skrzypcowy, H. M. Górecki – Trzy tańce op. 34, H. M. Górecki – Trzy utwory w dawnym stylu, L. van Beethoven – III Symfonia Es-dur op. 55 'Eroica'.

Jelenia Góra – Filharmonia Dolnośląska, bilety: 15, 12, 5 zł

19⁰⁰ ORKIESTRA KAMERALNA PAŃSTWOWEJ SZKOŁY MUZYCZNEJ II ST. we Wrocławiu.

Dyrygent Krzysztof Górski. W programie muzyka od XVII do XX wieku (H. Purcell, A. Vivaldi, F. Devienne, E. Elgar, G. Holst, J. Ireland). Solistki: Katarzyna Jabłońska – flet, Magdalena Sarnicka – flet, Kamila Bober – fagot. Refektarz oo. Dominikanów (pl. Dominikański 1).

WYSTAWY

14⁰⁰ PEJZAŻ MAŁOLNA I BIAŁOGÓRY
CK Agora

FILM

19⁰⁰ ART AS VEHICLE
Ośrodek grotowskiego
I CO JESZCZE

12⁰⁰ SPOTKANIE AUTORSKIE z PETEREM GEHRISCHEM autorem książki 'Zraniony słowem wers' **Oborniki Śląskie** – Ośrodek Kultury

22 sobota

SPEKTAKLE

11⁰⁰ CALINECZKA Teatr Lalek

17⁰⁰ CHLEB POWSZEDNI
Teatr Polski

18¹⁵ ZWYCIĘSTWO

Teatr Współczesny

19⁰⁰ CZWARTA SIOSTRA

Teatr Polski – Scena Kameralna

19⁰⁰ OD DZIŚ BĘDIEMY DOBRZY

Teatr Polski – Sc. na Świebodzkim

19⁰⁰ NABUCCO – G. Verdi.

Opera Dolnośląska, bilety: 45-15 zł

19⁰⁰ SZPITAL POLONIA

Legnica – Teatr im. H. Modrzejewskiej

19⁰⁰ CZYŻ NIE DOBIJA SIĘ KONI

Wałbrzych – Teatr Dramatyczny



AUTOMATYCZNE PRZETWARZANIE I ARCHIWIZACJA DOKUMENTÓW WPŁAT W SYSTEMACH OCR/ICR



telefon kontaktowy 0-71/34 71 867
POCZTA POLSKA



Jak przygotować skuteczną reklamę
Direct Mail?

bezpłatne seminaria i konsultacje

nanoszenie adresu
kopertowanie

Pocztowa Baza Firm

telefon kontaktowy 0-71/326 64 39



ATRAKCJE WROCŁAWIA

WROCŁAWSKI RATUSZ

jest jednym z najpiękniejszych europejskich zabytków architektury gotyckiej. Powstał na początku XIV wieku w miejscu, gdzie od XIII wieku stał Dom Kupców. Wznoszony etapami i wielokrotnie przebudowywany stanowił zawsze wizytówkę miasta, świadczącą o jego potęgę i zamożności. Przez lata był miejscem spotkań mieszczan, tu dokonywano wyboru rajców i ławników sądu wójtowskiego. Był ostoją dla kupców, rzemieślników i podróżnych. Dziś wnętrza udostępniono zwiedzającym tworząc Muzeum Sztuki Mieszczańskiej, a liczne sale (m. in. Mieszczańska i Książęca) i izby (m. in. Wójtowska i Radnych) służą celom reprezentacyjnym pełniąc funkcję salonów miasta, w których przyjmowani są dostojni i honorowi goście.

Najbardziej okazała fasada wschodnia wyróżnia się trzema szczytami, z których największy środkowy, zdobity ceramiczne sterczyny. Najbardziej dekoracyjnym elementem jest kwadratowa tarcza zegara, zwanego astronomicznym, zbudowanego w 1580 roku. Przed wschodnią ścianą ratusza znajduje się wysoki na 10 metrów kamienny pręgierz, zwieńczony statuetką katedry. Wykonany w 1985 roku jest repliką gotyckiego pręgierza ustawionego w tym miejscu w 1492 roku i zniszczonego podczas II wojny światowej. W 1681 roku po raz ostatni do-

konano przy nim publiczną egzekucję przez ścięcie, a w roku 1771 po raz ostatni wykonano karę chłosty różgami. Dziś jest on głównym punktem orientacyjnym, ulubionym miejscem spotkań młodzieży oraz malarzy wystawiających w pobliżu swe prace.

Piękna i bogato zdobiona jest fasada południowa. Wzrok przykuwają neogotyckie rzeźby przedstawiające osoby pochodzące z różnych średniowiecznych warstw społecznych oraz trzy ryzality bogato zdobione rzeźbami i ostrymi hełmami. W podziemiach ratusza mieści się Piwnica Świdnicka – najstarsza gospoda miejska znana co najmniej od 1275 roku. Wnętrza tej największej piwnicy w mieście zachowały XV-wieczny, gotycki charakter i atmosferę starej piwiarni. Obok wejścia stoi odlana w brązie studnia z niedźwiadkiem.

W najskromniejszej fasadzie wschodniej wyróżnia się wczesnobarokowy portal z 1616 roku. Od tej strony najlepiej widać masywną wieżę ratusza, wznoszącą się na wysokość 66 metrów. Na niej widnieje kamienny kartusz z polichromowanym herbem Wrocławia, nadanym mu w 1530 roku oraz cztery tarcze zegarowe pomiędzy którymi stoją figury czterech rzymskich legionistów. Naprzeciwko stoi spiżowy pomnik Aleksandra hr. Fredry przywieziony w 1956 roku ze Lwowa.

Do starego ratusza przylega wybudowany w 1860-1863 roku, na miejscu zburzonego wcześniej Bazaru Półcienników – Nowy Ratusz. Obecnie mieści się w nim siedziba prezydenta Wrocławia oraz Rady Miejskiej. W podziemiach znajduje się znana w mieście restauracja i mini-browar „Spiż”, gdzie można skosztować piwa pszenicznego niefiltrowanego podawanego z chlebem ze smalcem.



fotografie K. Szymboniak



Mariusz Hermansdorfer
Dyrektor Muzeum
zaprasza do odwiedzania
wystaw stałych i czasowych
oraz do Oddziałów MN

Ekspozycje stałe:

Sztuki Śląskiej XII - XVI w. i XVI - XIX w.

Esponowane zabytki malarstwa, rzeźby, grafiki i rzemiosła artystyczne stanowią najciekawszy w Europie zespół, świadczący o wyjątkowym bogactwie artystycznym naszego regionu. Prezentowana kolekcja, mieszcząca się w lokalnej tradycji artystycznej, ma międzynarodowe znaczenie, gdyż ukształtowana została przez ścierające się na tych ziemiach wpływy czeskie, habsburskie, pruskie oraz włoskie, francuskie i niderlandzkie.

Sztuki Polskiej XVII - XIX w.

Zespół zabytków artystycznych o ogólnonarodowym charakterze. Prezentuje przede wszystkim najbardziej spektakularne przykłady kultury terenów kresowych, ukazując dorobek różnych środowisk artystycznych Lwowa, Wilna, Warszawy oraz terenów południowo-wschodniej przedwojennej Polski.

Sztuki Polskiej XX-w.

Jedna z najbogatszych w Polsce i największych w Europie kolekcji polskiej sztuki współczesnej. Ukazuje różnorodność kierunków istniejących w sztuce polskiej od I wojny światowej do naszych dni. Gromadzi przykłady malarstwa, grafiki, rysunku i rzeźby, a także nowe dyscypliny sztuki takie jak happening, czy performance (dokumentacje).



Oddziały Muzeum Narodowego

Panorama Racławicka

ul. Purkyniego 11, 50-155 Wrocław

tel/fax: 0-71 344 15 11

e-mail: panorama_raclawicka@pro.onet.pl

Czynna codziennie oprócz poniedziałków w godzinach 9.00 - 16.00
Dzieło J. Styki i W. Kossaka z lat 1893-1894 upamiętniające 100 rocznicę insurekcji Kościuszkowskiej. Udośćwione we Wrocławiu w 1985 r. w specjalnie skonstruowanej do tych celów rotundzie. Wielkie malowidło w formie hiperboloidy, dzięki zastosowaniu szczególnych zabiegów malarskich (specjalna perspektywa) i technicznych (oświetlenie, sztuczny teren) przenosi widza w inną rzeczywistość i czas; może on uczestniczyć w niecodziennym spektaklu złudzeń.

Muzeum Etnograficzne

ul. Kazimierza Wielkiego 34, 50-077 Wrocław

tel/fax: 0-71 344 28 49

e-mail: muzeum_etnograficzne@pro.onet.pl

Czynna codziennie oprócz poniedziałków w godzinach 10.00 - 16.00
Gromadzi zabytki z zakresu kultury materialnej, sztuki, tkanin i strojów oraz folkloru; w tym unikatowe kolekcje: malowanych mebli, malarstwa na szkle, rzeźby, grafiki dewocyjnej, czepców i uli figuralnych. Oprócz stałej ekspozycji ukazującej wieś dolnośląską od XVIII do XX w. cyklicznie prezentuje kulturę różnych regionów Polski i dawnych Kresów.

LISTOPAD W MUZEUM - to dwie atrakcyjne wystawy czasowe

BŁĘKITNE NIDERLANDY

wystawa w Muzeum Etnograficznym

16 października 2003 - 31 grudnia 2003

Wystawa ceramiki niderlandzkiej reprezentowanej przez fajansowe, białokobaltowe naczynia codziennego użytku oraz dekoracyjne - okazałe wazy, patery, dzbany. Wszystkie te cenne przedmioty, w większości wykonane w warsztatach w Delft w końcu XVII i w XVIII wieku, zgromadzone w salach Muzeum Etnograficznego, gdzie znajduje się tzw. pokój Beyersdorffów, salon, którego ściany wyłożono tysiącem niderlandzkich flizów - płytek z przedstawieniami epizodów biblijnych, pejzaży, scen rodzajowych i sielankowych. Na wystawie prezentowane są eksponaty ze zbiorów Muzeum Narodowego we Wrocławiu oraz Muzeum Narodowego w Gdańsku.

Patronat honorowy:

Ambasador Królestwa Niderlandów w Polsce

Konsul Honorowy Królestwa Niderlandów we Wrocławiu

Patronat medialny:

Gazeta Antykwaryczna, Spotkania z Zabytkami, Słowo Polskie

Muzeum Narodowe
we Wrocławiu
zaprasza
od 27.11.2003 do 29.02.2004
na wystawę

Tajemnice Orientu

Sztuka zdobienia ślaka

PKO BANK POLSKI
KULTURZE NARODOWEJ
Mecenas wystawy

patroni medialni: ART&BUSINESS; GAZETA WYBORCZA



WROCLAW

CENTRUM MIASTA

0 200 400 600 800 1000 m





GABINET KOSMETYCZNY ZAPRASZA MŁODZIEŻ:
 leczenie przewlekłego trądziku: gwarancja 100 %
 w listopadzie super ceny !!!
 oczyszczanie: ~~70~~ zł 55 zł
 kwasy: ~~65~~ zł 45 zł, tipsy: ~~75~~ zł 60 zł
 pl. Solidarności 1/3/5, Wrocław, tel. 781 01 31, 603 611 244

KONCERTY

16⁰⁰ KONCERT INAUGURACYJNY
 obchodów 45-lecia Jeleniogórskiego Towarzystwa Społeczno - Kulturalnego.

Jelenia Góra

Filharmonia Dolnośląska

17⁰⁰ DRUM MACHINA

Wałbrzych - Teatr Dramatyczny

18⁰⁰ RECITAL MARTYNY JAKUBOWICZ z Jurkiem Styczyńskim - gitarzystą Dżemu. bilety: 10 zł

Świdnica - Ośrodek Kultury

18⁰⁰ KONCERT KAMERALNY - Kwartet L'ESTRÉE (Szwajcaria).

Filharmonia Wrocławska, bilety:

VIP-50zł, N-35zł, U-20zł, W-10zł

19⁰⁰ X-LECIE JAZZ NA KANAPIE

Artur Lesicki Acoustic Harmony
 Agnieszka Skrzypek - śpiew & Tomasz Krawczyk - gitara, Jan 'Ptaszyn' Wróblewski SEXTET

Oleśnica - sala MOKiS

bilety: 20 zł (biuro MOKiS, punkt informacyjny w Bramie Wrocławskiej i przed koncertem; w cenie biletu niespodzianka).

19⁰⁰ KRZYSZTOF KRAWCZYK

Bolesławiec - Sala Forum, bilety 30 zł do nabycia w Butia Perfect, ul. Sierpnia 80 12/13, Bolesławiec.

WYSTAWY

17⁰⁰ X-LECIE JAZZ NA KANAPIE

Wystawa fotografii jazzowej Grzegorza Drygały oraz solo na saksofonie Piotra Barona

Oleśnica - Brama Wrocławska

I CO JESZCZE

10⁰⁰ I DOLNOŚLĄSKIE SPOTKANIA PODRÓŻNIKÓW

MDK Śródmieście, wstęp wolny

12⁰⁰ SKARBY WROCŁAWSKICH KOŚCIOŁÓW - wykład mgr historii

sztuki Tatiany Hołowni.
 Kościół św. Bonifacego, pl. S. Staszica 4

19⁰⁰ IQ PARTY: ROCK '68-'75, projekcje multimedialne.
 Klub Fuzon, pl. Teatralny 1, wstęp 2 zł

23 niedziela

SPEKTAKLE

11⁰⁰ JAK MATOŁUSZ POSZEDŁ SZUKAĆ OLBRZYMA, Teatr Lalek

17⁰⁰ CHLEB POWSZEDENI

Teatr Polski

18⁰⁰ ZWYCIĘSTWO

Teatr Współczesny

18⁰⁰ W OBRONIE JASKINIOWCA

Komedia w wykonaniu Emiliana Kamińskiego.

CK Wrocław-Zachód, bilety: 15 i 20 zł

19⁰⁰ MŁYNARSKI CZYLI TRZY

ELEMENTY

Teatr Polski, bilety: 90, 70, 50 zł

19⁰⁰ CZWARTA SIOSTRA

Teatr Polski - Scena Kameralna

19⁰⁰ AUDIENCJA III, Teatr k2

19⁰⁰ SZPITAL POLONIA

Legnica - Teatr im. H. Modrzejewskiej

19⁰⁰ RZEŹNIA LILARÓŻ Teatr Usta

Usta w Poznaniu

Wałbrzych - Teatr Dramatyczny

KONCERTY

17⁰⁰ KONCERT UCZNIÓW OSM

I i II st. im. Karola Szymanowskiego we Wrocławiu.
 Osiedlowy Klub Polanka

24 poniedziałek

SPEKTAKLE

19⁰⁰ PASHALIS Teatr Arka Czarny
 Salon KZT, bilety 5 zł

19⁰⁰ ZABAWY W PIASKOWNICY

Scena PWST

19⁰⁰ SHIRLEY VALENTINE Teatr
 Powszechny w Warszawie

Wałbrzych - Teatr Dramatyczny

FILM

17⁰⁰ TRADYCJE WIDOWISKOWE INDI: od tańca klasycznego do technik walki. Przegląd materiałów



KEBAB HUT
 JEDEN Z NAJLEPSZYCH
GYROS I KEBAB
 ul. Bogusławskiego 43, tel. 780 58 80
 ul. Odrzańska 23, tel. 344 68 17



**ORKIESTRA KAMERALNA PAŃST.
SZKOŁY MUZYCZNEJ II STOPNIA**
Refektarz oo. Dominikanów, 21 list.

archiwalnych, c. II – sztuki walki
Kalaripayattu.

Ośrodek Grotowskiego

**18⁰⁰ FILMY JAROSŁAWA MAR-
SZEWSKIEGO** – Jubileusz 25-lecia
Akademickiego Klubu Realizatorów
Filmowych 'Fosa'.

DKF Politechnika, s. 329, budynek A-1

25 wtorek

SPEKTAKLE

9⁰⁰ i 10³⁰ CALINECZKA w wyk. Te-
atru Jeleniogórskiego, bilety: 6 zł.

Świdnica – Ośrodek Kultury
**10⁰⁰ JAK MATOŁUSZ POSZEDŁ
SZUKAĆ OLBRYMA**

Teatr Lalek

18¹⁵ ZWYCIĘSTWO

Teatr Współczesny

19⁰⁰ OKNO NA PARLAMENT

Teatr Polski – Scena Kameralna

19⁰⁰ ZABAWY W PIASKOWNICY

Scena PWST

FILM

**18⁰⁰ FILMY WITOLDA ŚWIĘTNI-
KIEGO** – Jubileusz 25-lecia Akade-
mickiego Klubu Realizatorów Fil-
mowych 'Fosa'.

DKF Politechnika, s. 329, budynek A-1

I CO JESZCZE

17⁰⁰ MAGIA TAŃCA – impreza inte-
gracyjna – taniec współczesny.
MDK Śródmieście

19⁰⁰ EWA MICHNIK ZAPRASZA:
Spotkanie z Gwiazdą Wiktor Goreli-
kow – bas. 'Teatr Otwartych Drzwi'
Opera Dolnośląska, bilety 20 i 10 zł



KONCERT UROCZYSTY
PROF. LUCJAN LAPRUS, 19 listopada
Klub Muzyki i Literatury

26 środa

SPEKTAKLE

9⁰⁰ i 10³⁰ IGRASZKI Z BAJKĄ
współczesna komedia rodzinna Te-
atru Lalki i Aktora 'Kubuś' w Kiel-
cach, bilety: 8 zł

Dzierżoniów – kinoteatr Zbyszek

10⁰⁰ i 11³⁰ SPEKTAKL BALETOWY
w wyk. Dziecięcego Studia Balet-
owego Teatru Muzycznego – Operet-
ki Wrocławskiej.

Strzegom – Centrum Kultury
**10⁰⁰ JAK MATOŁUSZ POSZEDŁ
SZUKAĆ OLBRYMA**

Teatr Lalek

11⁰⁰ TITI I NUNU

Legnica – Teatr im. H. Modrzejewskiej

18¹⁵ ZWYCIĘSTWO

Teatr Współczesny

19⁰⁰ PRZYPADEK KLARY

Teatr Polski

19⁰⁰ OKNO NA PARLAMENT

Teatr Polski – Scena Kameralna

19⁰⁰ ZABAWY W PIASKOWNICY

Scena PWST

19⁰⁰ MONOLOGI VAGINY

Wałbrzych – Teatr Dramatyczny

KONCERTY

**9⁰⁰, 11⁰⁰ FILHARMONIA DLA MŁO-
DYCH** 'Karnawał zwierząt'.

Filharmonia Wroc., bilety: 15-2 zł

17⁰⁰ RECITAL MICHAŁA BAJORA

Bolesławiec – Stary Teatr, bilety
35 zł do nabycia w Butia Perfect,
ul. Sierpnia 80 12/13, Bolesławiec.

INWEST SPORT



**TENIS
BADMINTON
SQUASH
SIŁOWNIA
AEROBIK
SAUNA
SOLARIUM**

GABINET KOSMETYCZNY

KARNET 149 ZŁ

**na dwie dowolne opcje
przez cały miesiąc**

codziennie

od 8.00 do 24.00

w soboty i niedziele

od 8.00 do 22.00

ZAPRASZAMY

ul. Kozanowska 69

tel. 071 - 353 98 80

17⁰⁰ MŁODZI WYKONAWCY –
uczniowie Liceum Muzycznego.

Klub Muzyki i Literatury, wstęp wolny

18⁰⁰ FESTIWAL GITAROWY GITA-

RA 2003 – Koncert Inauguracyjny

– spektakl flamenco. **DANZA DEL**

FUEGO (Polska), **JUAN POLVILLO**

& JUAN COMPANIA (Hiszpa

CS Impart, bilety: 60, 40, 30, 20 zł

19⁰⁰ UROCZYSTY KONCERT – JU-

BILEUSZ PROF. RYSZARDA DRO-

BACZYŃSKIEGO – Agnieszka Ju-

styna Szumiło (sopran), Bogdan

Makal (baryton), Chór i Orkiestra

Wydziału Edukacji Muzycznej, Dy-

rygent **Ryszard Drobaczyński.**

☺ dla niepalących, @ dostępny Internet, ☺ parking dla gości

ART HOTEL **** ☺ ☺ ☺, ul. Kiełbaśnicza 20, 787 71 00
143 miejsca, 215-395 zł + śniadanie, zwierzęta: 15 zł/dobę
DWÓR POLSKI **** ☺ ☺ ☺ ☺, ul. Kiełbaśnicza 2, tel. 372 34 15
HOLIDAY INN **** ☺ ☺ ☺ ☺ ul. J. Piłsudskiego 49/57 tel. 787 00 00
HP PARK PLAZA **** ☺ ☺ ☺ ☺ @
ul. Drobnera 11-13, Rezerwacja: 320 84 00, 354 miejsca/177
pokoi, 320-620 zł ze śniadaniem, zwierzęta: 25 zł/dobę
RADISSON SAS ***** ☺ ☺ ☺ ☺ @, ul. Purkyniego 10,
Rezerwacja: 375 00 00, 162 pokoje, 317-1280 zł + śniada-
nie, wstęp do siłowni i sauny, zwierzęta: 8 euro/dobę
MERCURE PANORAMA *** ☺ ☺ ☺ ☺ @ pl. Dominikański 1
Rezerw.: 3232700, 350-630zł+śniadanie, zwierzęta: 8 euro/dobę
WODNIK *** ☺ ☺ ☺ ☺ Na Grobli 28, Rezerw.: 343 36 67
44 miejsca/ 17pokoi, 195-380 zł + śniadanie
Upusty po drugiej stronie; zwierzęta: 20 zł/dobę
TUMSKI ** ☺ ☺ @ Wyspa Słodowa 10, Rezerw.: 322 60 99
103 miejsca/57 pokoi, 199-480 zł + śniadanie
MONOPOL * ☺ ☺ @ ul. Modrzejewskiej 2, tel. 343 70 41...9
120 miejsc/69 pokoi, 180-430 zł + śniadanie
QUBUS MARIA MAGDALENA ***** ☺ @ ☺ ☺
ul. Św. Marii Magdaleny tel. 341 08 98, 134 miejsca/83
pokoje, 52-297 EURO; basen, sauna, jacuzzi, siłownia -
gratis; śniadanie; zwierzęta - dodatkowo płatne
WROCLAW/ORBIS **** ☺ ☺ ☺ ☺ ul. Powstańców Śl. 7, tel. 361 46 51
BEST WESTERN HOTEL PRIMA ***
ul. Kiełbaśnicza 16-19 tel. 782 55 55

CAMPANILE *** ☺ ☺ ☺ ☺ ul. Jagiełły 7, tel. 326 78 00
EUROPEJSKI *** ☺ ☺ ☺ ☺ ul. Piłsudskiego 88, tel. 343 10 71
DUET *** ☺ ☺ ☺ ☺ ul. Mikołaja 47-48, tel. 78 55 100
INTER *** ☺ ☺ ☺ ☺ ul. Wejherowska 2, tel. 350 10 20
NOVOTEL/ORBIS *** ☺ ☺ ☺ ☺ ul. Wyciągowa 35, Rezerw.: 339 85 15
OLIMPIA *** ☺ ☺ ☺ ☺ al. Paderewskiego 35, tel. 348 69 60
PATIO *** ☺ ☺ ☺ ☺ ul. Kiełbaśnicza 24-25, tel. 34 10 916
POLONIA *** ☺ ☺ ☺ ☺ ul. Piłsudskiego 66, tel. 343 10 21
HOTEL ZAŁĘK *** ☺ ☺ ☺ ☺ ul. Garbary 11, tel. 341 00 46
MOTEL/ORBIS ** ☺ ☺ ☺ ☺ ul. Lotnicza 151, tel. 351 81 53
HOTEL BURZA ** ☺ ☺ ☺ ☺ ul. Wilcza 33, tel. 342 25 64
WKS ŚLĄSK * ☺ ☺ ☺ ☺ ul. Oporowska 62, tel. 361 20 61 do 64
WIENIAWA * ☺ ☺ ☺ ☺ ul. Gajowicka 130, tel. 365 33 03
VEGA * ☺ ☺ ☺ ☺ ul. Grabiszyńska 241, tel. 339 03 68
BACERO * ☺ ☺ ☺ ☺ ul. Ołtaszyńska 107, tel. 793 26 45
IRYS * ☺ ☺ ☺ ☺ ul. Irysowa 1, tel./fax 352 85 11
MARS * ☺ ☺ ☺ ☺ ul. Żelazna 46, tel. 780 90 00
AGRO ul. Zwycięska 12, tel. 339 80 21
PODKOWA ul. Wojszycka 8, tel. 339 83 60
PODRÓŻNIK ul. Sucha 1-11 (Dw. PKS), tel./fax 373 28 45
RELAX ul. Bystrzycka 22, tel. 351 08 27
SAIGON ul. Wita Stwosza 22/23, tel. 344 28 81
U SZERMIERZY ul. Krasieńskiego 30b, tel. 342 96 54
WAKACYJNY STRASZNY DWÓR pl. Grunwaldzki 61
tel. 320 39 61. Działalność od lipca do końca września
WAKACYJNY NAD FOSĄ ul. Podwałe 27
tel. 320 39 61. Od lipca do końca września



Q
Qubus Hotel
Maria Magdalena

Restauracja Maria Magdalena
Serdecznie Zaprasza na

„Leśne smaki - dary jesieni”
jagnięcina, dziczyzna, kaczka
rydze, kurki, borowiki, jabłko, gruszki, brzoszyna, dynia

QUBUS HOTEL MARIA MAGDALENA, tel. (071) 341 08 98, fax (071) 341 09 20
ul. Św. Marii Magdaleny 2, 50-103 Wrocław

WROCŁAW - TEATR POLSKI - DUŻA SCENA

dramat muzyczny w dwóch odsłonach

MEYNARSKI

czyli trzy elementy

23
listopada
niedziela
godz. 19.00

scenariusz i reżyseria: Magda UMER

**obsada aktorska: Stanisława CELIŃSKA,
Piotr FRONCZEWSKI, Piotr MACHALICA,
Marian OPANIA, Maciej STUHR,
Wiktor ZBOROWSKI, Zbigniew ZAMACHOWSKI**

Bilety: 90, 70 i 50 zł, kasy Teatru Polskiego, OKiS, Dw. Gł. PKP kasa 22

Organizator: BEART STUDIO, rezerwacja biletów - powyżej 10 sztuk: tel. 071 316 07 77, 0602 681 572, beartstudio@wp.pl

W programie Chorał Gregoriański oraz utwory Wacława z Szamotuł, G. G. Gorczyckiego, S. Moniuszki i J. Maklakiewicza.

Akademia Muzyczna, wstęp wolny

FILM

18⁰⁰ FILMY ARCHIWALNE 'FOSY' z lat 1978-84 Jubileusz 25-lecia Akademickiego Klubu Realizatorów Filmowych 'FOSA' retro wieczór z 'Fosą'. DKF Politechnika, s. 329, budynek A-1

27 czwartek

SPEKTAKLE

10⁰⁰ OCHI EMIL Teatr Lalek
11⁰⁰ TITI I NUNU
 Legnica – Teatr im. H. Modrzejewskiej
19⁰⁰ PRZYPADK KLARY
 Teatr Polski
19⁰⁰ OKNO NA PARLAMENT
 Teatr Polski – Scena Kameralna
19⁰⁰ CAFE PANIKA
 Teatr Współczesny
19⁰⁰ ZABAWY W PIASKOWNICY
 Scena PWST
19⁰⁰ VITA NUOVA Agnieszka War-chulska
 Wałbrzych – Teatr Dramatyczny
19⁰⁰ KABARET MORALNEGO NIE-POKOJU 'Jakoś to będzie'.
 Dzierżoniów – kinoteatr Zbyszek

KONCERTY

17⁰⁰ GITARA 2003 Koncerty Młodych Gitarzystów: Anna Pietrzak (git. klas.), Dominik Tomasiak (git. klas.) & Jan Krzeszowiec (flet). Akademia Muzyczna, bilety: 15, 10 zł
17⁰⁰ KONCERT UCZNIÓW Państwowej Szkoły Muzycznej I i II st. im. S. Moniuszki w Jeleniej Górze.
 Jelenia Góra – Filharmonia Dolnośląska, bilety: 5 zł
18⁰⁰ KONCERT JUBILEUSZOWY Orkiestra Symfoniczna Filharmonii Sudeckiej, Józef Wilkomirski – dyrygent. Program: B. Konowski – II koncert na orkiestrę symfoniczną, A. Chaczaturian – Suita z baletu 'Spartakus'.
 Wałbrzych – Filharmonia Sudecka
19⁰⁰ GITARA 2003 Recital Giam-paolo Bandini – gitara klasyczna



KONCERT UROCZYSTY
PROF. RYSZARD DROBACZYŃSKI
 Akademia Muzyczna, 26 listopada

(Włochy). Akademia Muzyczna, bilety: 20, 15 zł

19⁰⁰ KONCERT POŁĄCZONY Z WYSTAWAMI pt. 'Rita z wosku' w ramach działu pisma 'Rita Baum'. W programie m. in. Grupa 'Kaleka' (Poznań) – noise signal, Karpaty Magiczne (Nowy Sącz) – etno music, Edward Pasewicz (Poznań) – poezja wokół i perkusja, Orwat Show (Wrocław) – burleska Darka Orwata, wystawa kolaży oraz wydanie bezpłatnych pocztówek, Dihe diely ('Long Fields' Słowacja) – free jazz, minimal, world music.

Wystawy: Grafie Ritowe – Marcin Łagocki (Wrocław), Torebki Rity-lza Gkagkins (Warszawa), Alicja Chudzińska (Gdańsk), Błogostan – Agnieszka Kłos (Wrocław).

CK Wrocław- Zachód, wstęp wolny
19⁰⁰ 40 SYŃÓW I 30 WNUKÓW JEŻ-DZĄCYCH NA 70 OŚLETAH gościnie zaśpiewa Violetta Brzezińska – wokalistka, urodzona w 1977 roku, absolwentka I st. PSM w Giżycku w klasie fletu i wiołonczeli, PSM II st. w Warszawie w klasie wokalej
 ODA Firlej

20⁰⁰ SCENA SĄKOFAG:

Darek Malejonek – solo.
 Gumowa Róża, bilety: 15 zł

I CO JESZCZE

19⁰⁰ REFLECTION PARTY – TOOL, NINE INCH NAILS projekcje multimedialne.
 Klub Fuzon, pl. Teatralny 1, wstęp 2 zł



OCHI EMIL
 Teatr Lalek
 27, 28, 30 listopada

28 piątek

SPEKTAKLE

10⁰⁰ OCHI EMIL
 Teatr Lalek
11⁰⁰ TITI I NUNU
 Legnica – Teatr im. H. Modrzejewskiej
19⁰⁰ OKNO NA PARLAMENT
 Teatr Polski – Scena Kameralna
19⁰⁰ CAFE PANIKA
 Teatr Współczesny
19⁰⁰ MORDERSTWO Teatr k2
19⁰⁰ CYGANERIA – G. Puccini 'Akademia Opery'.
 Opera Dolnośląska, bilety 45-15 zł
19⁰⁰ SPEAKING STONES Spektakl w wykonaniu Teatru ASOU z Austrii
 Teatr Polski – Sc. na Świebodzkim
19⁰⁰ SEX PROCHY I ROCK & ROLL
 Teatr im. Jaracza w Łodzi
 Wałbrzych – Teatr Dramatyczny

KONCERTY

17⁰⁰ GITARA 2003 Koncerty Młodych Gitarzystów: Roch Modrzejewski (git. klas.).
 Teatr Pieśń Kozła, bilety: 15 i 10 zł
19⁰⁰ MUZYKA DAWNA PERSONA GRATA 'Georg Friedlich Haendel – Concerti grossi op. 6'. Wykonawcy: Ryo Terakado (Japonia) – skrzypce, Orkiestra 'Arte dei Suonatori'.
 Oratorium Marianum
19⁰⁰ GITARA 2003 Klasika/Jazz – MIKULSCY QUARTET BĘD (Marek Mikulski – git. klas., Adam Mikulski – git. klas., Marek Matwiejczyk – git. bas., R. Jędraś perk, wibrafon).



LEON WYCZÓŁKOWSKI 1852-1936
Muzeum Miedzi w Legnicy
wernisaż 29 listopada

Teatr Pieśń Kozła, bilety: 20, 15 zł

19⁰⁰ KONCERT KAMERALNY

Filharmonia Wrocławska, bilety:
VIP-60zł, N-40zł, U-25zł, W-15zł

19⁰⁰ SPOTKANIE PRZYJACIÓŁ

Koncert Poezji Śpiewanej: Stare Dobre Małżeństwo, Czerwony Tulipan, Polkowiec – OKSIR Aula Forum, bilety: 12 zł i 18 zł

19⁰⁰ KONCERT JUBILEUSZOWY

Orkiestra Symfoniczna Filharmonii Sudeckiej, Józef Wilkomirski – dyrygent. Program: B. Konowski – II koncert na orkiestrę symfoniczną, A. Chaczaturian – Suita z baletu 'Spartakus'.

Wałbrzych – Filharmonia Sudecka

19⁰⁰ KONCERT ANDRZEJKOWY

Kwintet Instrumentów Dętych Filharmonii Dolnośląskiej w Jeleniej Górze: Zbigniew Golan – flet, Irena Maciejewska – obój, Ryszard Maciejewski – klarnet, Jacek Wieczorek – fagot, Marek Popis – róg, Elżbieta M. Terlega – słowo o muzyce. W programie m. in. utwory: G. Verdiego, W. A. Mozarta, F. Danzkiego, F. Farkasa, G. Gerschwina.

Jelenia Góra – Filharmonia Dolnośląska, bilety 10, 8, 5 zł

FILM

18⁰⁰ AMERYKAŃSKA NIEZALEŻNA WYTWÓRNI FILMOWA 'TROMA' przedstawia film 'Toxic Avenger' cz. 1. Uwaga! lektor czyta na żywo, wstęp (wolny) od lat 18
Ośrodek Postaw Twórczych,



WIŚNIOWY SAD
Teatr Polski
29, 30 listopada

19⁰⁰ DOTKNIJ MNIE reż. Anna Jadowska, Ewa Stankiewicz. Po pokazie spotkanie z autorkami.
CK Wrocław-Zachód, bilety: 5 zł

WYSTAWY

17⁰⁰ LEON WYCZÓŁKOWSKI 1852-1936 Wystwa prac.

Legnica – Muzeum Miedzi

29 sobota

SPEKTAKLE

10⁰⁰ CALINECZKA Teatr Lalek

16⁰⁰ MIŁOŚĆ DO 3 POMARAŃCZY

Teatr Współczesny

19⁰⁰ WIŚNIOWY SAD

Teatr Polski

19⁰⁰ MAYDAY

Teatr Polski – Scena Kameralna

19⁰⁰ MORDERSTWO Teatr k2

19⁰⁰ SZPITAL POLONIA (Teatr im.

H. Modrzejewskiej w Legnicy)

Teatr Polski – Sc. na Świebodzkim

19⁰⁰ CYGANERIA – G. Puccini,

Opera Dolnośląska, bilety 45-15 zł

19⁰⁰ PIAF Justyna Szafran

Wałbrzych – Teatr Dramatyczny

KONCERTY

18⁰⁰ GITARA 2003 Recital David

Pavlotis – git. klas. (Węgry), Josef

Zsapka – git. klas. & Dagmar Zsap-

kowa – flet (Słowacja), Guitar Dup

Barek and Ghali (Czechy).

Wrocławski Teatr Lalek, bilety: 20, 15 zł

18⁰⁰ RECITAL FORTEPIANOWY –

Leszek Możdżer. Filharmonia Wr.,

bilety: VIP-50zł, 35-10zł

WYSTAWY

15⁰⁰ 2003 DOLNOŚLĄSKI PRZEGLĄD TWÓRCZOŚCI LUDOWEJ I ARTYSTYCZNEJ Rękodzieło 2003 – wystawy pokonkursowa.

Dzierżoniów – galeria 'Na Piętrze' I CO JESZCZE

10⁰⁰ TURNIEJ GRY W ZOŚKĘ

Inwest Sport, ul. Kozanowska 69

17⁰⁰ TEATR INDII, SZTUKI WALKI

MEDYTACJI, TRENING WSPÓŁ-

CZESNEGO AKTORA wykład/de-

monstracja prof. Phillipa Zarilliego

oraz Teatru Asou (Graz, Austria)

Ośrodek Grotowskiego

19⁰⁰ WIECZÓR TAŃCÓW ETNICZNYCH

Klub Pod Kolumnami, wstęp 14 zł

30 niedziela

SPEKTAKLE

11⁰⁰ OCH! EMIL Teatr Lalek

16⁰⁰ MIŁOŚĆ DO 3 POMARAŃCZY

Teatr Współczesny

19⁰⁰ WIŚNIOWY SAD Teatr Polski

19⁰⁰ MAYDAY

Teatr Polski – Scena Kameralna

19⁰⁰ SZPITAL POLONIA (Teatr im.

H. Modrzejewskiej w Legnicy)

Teatr Polski – Sc. na Świebodzkim

19⁰⁰ EWANGELIE DZIECIŃSTWA

spektaki Teatru ZAR

Brzezinka koło Oleśnicy

19⁰⁰ POCZEKALNIA spektakl Macieja

Kowalewskiego i Michała Lesienia

Legnica – Teatr im. H. Modrzejewskiej

KONCERTY

18⁰⁰ KONCERT FINAŁOWY WRO-

CŁAWSKIEGO FESTIWALU GITARO-

WEGO Duo Kaltchev (Bulgaria), Gru-

pa MoCarta.

Filharmonia Wrocławska, bilety:

VIP-50zł, N-35zł, U-20zł, W-10zł

I CO JESZCZE

12⁰⁰ SZTUKA STAROŻYTNEJ GRECJI

– wykład Grzegorza Wojturskiego.

Muzeum Narodowe, sala 116,

wstęp 5 zł

SALE KONCERTOWE

FILHARMONIA WROCŁAWSKA
ul. J. Piłsudskiego 19, tel. 342 20 01
ORATORIUM MARIANUM,
AULA LEOPOLDINA UW.
pl. Uniwersytecki 1
WYTW. FILMÓW FABULARNYCH
ul. Wystawowa 1
HALA LUDOWA, ul. Wystawowa 1
info@halaludowa.wroc.pl
DUŻE STUDIO POLSKIEGO RADIA
al. Karkonoska 10
DUŻE STUDIO TVP al. Karkonoska 8
HALA ORBITA ul. Wejherowska
AKADEMIA MUZYCZNA pl. 1 Maja 2
tel. 355 72 76

TEATRY

POLSKI ul. Zapolskiej 3, tel. 316 07 77
www.teatrpolski.wroc.pl
POLSKI – Scena KAMERALNA
ul. Świdnicka 28, tel. 316 07 52
POLSKI – Scena NA ŚWIEBODZKIM
pl. Orłat Lwowskich 20, tel. 341 29 54
WSPÓŁCZESNY ul. Rzeźnicza 12
tel. 358 89 00, 358 89 20, 40-41
www.wteatrwp.pl
Scena PWST, ul. Braniborska 59
tel. 355 50 36, pwst@pwst.wroc.pl
LALEK, pl. Teatralny 4, tel. 344 76 7
teatr@lalek.art.pl
OPERA DOLNOŚLĄSKA
ul. Świdnicka 35, tel. 370 88 80,
344 57 79, opera@opera.les.com.pl
OPERETKA WROCŁAWSKA
ul. Piłsudskiego 72, tel. 343 80 51
operetka@teatr-muzyczny.pl
k2 ul. Kuźnicza 29a, tel. 36 999 63
OŚRODEK GROTOŃSKIEGO
Rynek-Ratusz 27, tel. 343 42 67
grotcenter@mikrozet.wroc.pl
ARKA, Rynek 24, tel. 694 21 93 13
NA BRUKU, ul. Kleczkowska 9/1
t. 329 16 46, nabruku@poczta.wp.pl
PIEŚŃ KOZŁA ul. Purkyniego 1
tel. 342 71 10, 0603 401 560
songofthegoat@poczta.onet.pl
WROCŁAWSKI TEATR PANTOMIMY
al. Dębowa 16, tel. 337 21 03-04
pantomima@pantomima.wroc.pl
WSPÓŁCZESNY TEATR PANTOMIMY
ul. Inflancka 11/25, tel./fax 78 13 874
office@panto.art.pl
Grupa Artystyczna AD SPECTATORES
te. 608 616 539, adspectatores@wp.pl
brama MPWIK - ul. Na Grobli 14/16

KINA

WARSZAWA
ul. Piłsudskiego 64, tel. 344 53 83
LWÓW gen. Hallera 15, tel. 361 20 78
LALKI ul. B. Prusa 32, tel. 322 24 05
HELIOS ul. Kazimierza Wlk. 19/23
tel. 78 66 560 wroclaw@heliosnet.pl

KLUBY

ARTYSTA ul. Zielirskiego 20
tel. 607 14 32 09, www.artysta.dis.pl
MADNESS ul. Hubska 6, t. 369 53 46
MUZYKI I LITERATURY
pl. Kościuszki 9, tel. 344 43 30
FORMATY ul. Samborska 3-5
tel./fax 357 93 06, wkf@interia.pl
GUMOWA RÓŻA ul. Wita Stwosza 32
gumowa-roza@wp.pl
POD KOLUMNAMI
pl. św. Macieja 21, tel. 322 95 38
Salonik TRZECH MUZ
ul. Zawalna 7, tel. 372 68 79
OSIEDŁOWY KLUB POLANKA
ul. Żmigrodzka 56, t. 352 44 30 w.26
ZWIĄZKÓW TWÓRCZYCH
Rynek-Ratusz 24, tel. 344 30 60
OUTSIDE ul. Klebańska 32
tel. 341 02 17
KARCZMA ŻUBR ul. Książkiewicz 1a

CENTRA KULTURY

CENTRUM KULTURY AGORA
pl. Piłsudskiego 2, tel. 325 14 83
dz.programowy@ckagora.pl
BIURO WRATISLAVIA CANTANS
Pasaż pod Błękitnym Słońcem Rynek 7
t. 342 72 57, office@wratislavia.art.pl
CENTRUM SZTUKI IMPART
ul. Mazowiecka 17, tel./fax 344 39 45
CK WROCŁAW-ZACHÓD
ul. Chociebuska 4-6, tel. 354 46 60
biuro@ckwz.internetdsl.pl
CENTRUM KULTURY ZAMEK
pl. Świętojański 1, tel./fax 349 35 36
centrum@zamek.wroclaw.pl
MDK im. Kopernika
ul. H. Kołłątaja 20, tel. 343 88 56
MDK Śródmieście
ul. Dubois 5, tel./fax 329 95 31
ODA FIRLEJ ul. Grabiszyńska 56, tel.
342 65 39, biuro@firlej.wroc.pl
ODT ŚWIATOWID ul. Sempolowskiej 54
tel. 348 30 10, 348 30 19
OŚRODEK KULTURY I SZTUKI
Rynek-Ratusz 24, tel. 344 28 64/65
OŚRODEK POSTAW TWÓRCZYCH
ul. Działkowa 15 boczna Borowskiej
tel. 36 427 65, info@opt.lq.pl

OŚRODEK OPIEK.-ADAPTACYJNY

ul. Ciepła 15b, tel. 367 44 12
DOM TAŃCA, Pałac
ul. Kościuski 34, tel. 363 51 55
D. BIBLIOTEKA PEDAGOGICZNA
Rynek 49, tel./fax 343 79 77
wroclaw@dbp.wroc.pl
MIEJSKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA
Filia 1 ul. Gajowicka 195, t. 364 69 63
Filia 4 ul. Pereca 21, tel. 364 69 69
Filia 10 ul. Jelenia 7, tel. 354 72 70
Filia 16 ul. Kłosa 17, tel. 354 72 75
Filia 18 Grabiszyńska 240 t. 364 69 62
Filia 23 Bulwar Ikara 29/3, t. 354 72 63
Filia 27 ul. Łokietka 13, t. 322 35 23
Filia 32 ul. 9 Maja 26, tel. 347 12 74
Filia 34 Wyszyńskiego 75, t. 326 60 60
Filia 45 ul. Traugutta 45, t. 342 13 54
Filia 47 ul. Polna 4, tel. 347 12 61
WOJ. I MIEJSKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA Rynek 58 www.wbp.wroc.pl
TOW. MIŁOŚNIKÓW WROCŁAWIA
ul. Odrzańska 39/40, tel. 3437724
DOLNY ŚLĄSK
BOK Bolesławiec
ul. Piłsudskiego 1c, t. 075-732 41 24
KOK, Kłodzko, pl. Jagiełły 1
t. 074 867 33 64, kok@netgate.com.pl
FILHARMONIA DOLNOŚLĄSKA
Jelenia Góra – ul. J. Piłsudskiego 60
tel. 075-752 60 95, 752 65 95
info@filharmonia-dolnoslaska.art.pl
LEGNICKE CENTRUM KULTURY
ul. Chojnowska 2, tel. 076-856 51 21
MOK Głogów, pl. Konstytucji 3 Maja 2
tel./fax (076) 833 41 40
www.mokglowow.master.pl
OŚRODEK KULTURY W MILICZU
ul. Piłsudskiego 14, tel. 384 11 24
STRZEGOMSKIE CENTRUM KULTURY
Paderewskiego 36, tel. 074 855 05 02
FILHARMONIA SUDECKA
Wałbrzych – ul. Słowackiego 4a
tel./fax (074) 842 28 93
TEATR DRAMATYCZNY IM. J. SZANI
NAWSKIEGO w Wałbrzychu
pl. Teatralny 1, tel. 074 664 96 95
WAŁBRZYSKI OŚRODEK KULTURY
Piaskowa Góra – ul. Broniewskiego
65a, tel. (074) 666 43 54-55
ŚWIDNICKI OŚRODEK KULTURY
pl. Grunwaldzki 11, tel. 074-852 29 78
POLKOWICKI OKSIR ul. Skalików 4
tel. 845 03 03, info@poksir.pl
TEATR IM. H. MODRZEJEWSKIEJ
Legnica, Rynek 39, t. 076-856 62 84
promocja@teatr.legnica.pl

MUZEA

ARCHITEKTURY, ul. Bernardyńska 5

tel. (071) 344 82 78, wt., śr. 10⁰⁰-16⁰⁰
czw. 12⁰⁰-18⁰⁰, pt.-sob. 10⁰⁰-16⁰⁰

ARCHIDIEJEJALNE, pl. Katedralny 16

tel./fax 327 11 79, wt.-nd. 9⁰⁰-15⁰⁰
GEOLOGICZNE, ul. Cybulskiego 30

tel. 375 93 27, pn. i czw. 9⁰⁰-17⁰⁰
wt., śr., pt. 9⁰⁰-15⁰⁰

HISTORYCZNE, Sukienice 14/15

t. 347 16 90 śr.-sb. 11⁰⁰-17⁰⁰ nd. 10⁰⁰-18⁰⁰
SZUKI MIESZCZAŃSKIEJ, Rynek-Ratusz

347 16 93, śr.-sb. 11⁰⁰-17⁰⁰, nd. 10⁰⁰-18⁰⁰
MILITARIÓW-ARSENAL

ul. Cieszyńskiego 9
tel. 347 16 97, śr.-sob. 11⁰⁰-17⁰⁰

ARCHEOLOGICZNE, ul. Cieszyńskiego 9
347 16 96, śr.-sb. 11⁰⁰-17⁰⁰, nd. 10⁰⁰-18⁰⁰

SZUKI CMENARNEJ, ul. Ślężna 37/39
tel. 367 82 36, codziennie 10⁰⁰-18⁰⁰

SZUKI MEDALERSKIEJ

ul. Kiełbańska 5, tel. 347 16 95
śr.-sob. 11⁰⁰-17⁰⁰, ndz. 10⁰⁰-18⁰⁰

MINERALOGICZNE, ul. Cybulskiego 30
tel. 375 92 06, pn.-pt. 10⁰⁰-15⁰⁰

NARODOWE, pl. Powstańców W-wy 5
tel. 372 51 53, śr.-pt. 10⁰⁰-16⁰⁰

czw. 9⁰⁰-16⁰⁰, sob.-ndz. 10⁰⁰-18⁰⁰
ETNOGRAFICZNE, ul. Kazimierza Wlk. 35

t. 344 33 13, wt.-nd. 10⁰⁰-16⁰⁰, cz. 9⁰⁰-16⁰⁰
PANORAMA RACŁAWICKA

ul. Purkynego 11, tel. 343 36 39
wt.-ndz. 9⁰⁰-20⁰⁰, kasa do 16⁰⁰

POCZTY I TELEKOMUNIKACJI

ul. Krasieńskiego 1, tel. 346 95 82
pn.-sob. 10⁰⁰-15⁰⁰, ndz. 11⁰⁰-14⁰⁰

PRZYRODNICZE UW.

ul. Sienkiewicza 21, tel. 375 41 45
wt., śr., pt., sb. 10⁰⁰-15⁰⁰, czw. nd. 10⁰⁰-18⁰⁰

UNIwersYTETU WR. pl. Uniwersytecki 1
tel. 375 26 18, pn., wt., czw. 10⁰⁰-15⁰⁰,
pt., sob., ndz. 11⁰⁰-17⁰⁰

DOLNY ŚLĄSK

CERAMIKI, Bolesławiec ul. Mickiewicza 13
tel./fax 075-732 38 57, wt.-sob. 10⁰⁰-16⁰⁰
od V-X: wt., śr. 10⁰⁰-17⁰⁰, ndz. 11⁰⁰-16⁰⁰

FILUMENISTYCZNE Bystrzyca Kł. Rynek 1
tel. 074 811 06 37, wt.-ndz. 8⁰⁰-16⁰⁰

MUZEUM REGIONALNE, Chojnów
pl. Zamkowy 3, tel. (076) 818 83 53

śr.-pt. 8⁰⁰-16⁰⁰, sob.-ndz. 11⁰⁰-16⁰⁰
MUZEUM PAPIERNICZWA

Duszniki Zdrój - ul. Kłodzka 42
tel./fax (074) 86 69 020, pn.-ndz. 9⁰⁰-17⁰⁰

ARCHEOLOG.-HISTORYCZNE
Głogów ul. Brama Brzostowska 1

tel. (076) 833 30 38, śr.-ndz. 10⁰⁰-17⁰⁰
MUZEUM REGIONALNE JAWOR

ul. Kłasztorna 6, tel./fax 076-870 23 21
wt.-sob. 10⁰⁰-17⁰⁰

MUZEUM KARKONOSKIE, Jelenia Góra

ul. Matejki 28, tel. (075) 75 234 65

wt., czw., pt. 9⁰⁰-15⁰⁰, śr., sob. 9⁰⁰-16⁰⁰
ZAMEK BOKÓW, ul. Boka, t. 075-741-32

97 wt., czw., pt. 9⁰⁰-15⁰⁰, śr., sob. 9⁰⁰-16⁰⁰
SKANSEN UZBROJENIA WP

Jelenia Góra - ul. Sudecka
tel. (075) 64 38 155, wt.-pt. 9⁰⁰-15⁰⁰

DOM C. I. G. HAUPTMANNÓW
Szkłarska Poręba, ul. 11 Listopada 23

tel. 075-717 26 11, pon.-ndz. 9⁰⁰-15⁰⁰
ZAMEK GRODNO, PTTK Oddz. Ziemi

Wałbrzyskiej, Jugowice
tel. (074) 84 53 360, wt.-ndz. 10⁰⁰-17⁰⁰

TKACTWA DOLNOŚLĄSKIEGO
Kamienka Góra - pl. Wolności 11

tel. (075) 744 22 75, wt.-ndz. 10⁰⁰-16⁰⁰
SPORTU I TURYSTYKI, Karpacz

Kopernika 2, t. 75-76 19 652, w.-n. 9-17⁰⁰
MIEJSKIE ZABAWEK, Karpacz Górny

ul. Karkonoska 5, tel. (075) 761 85 23
wt. - ndz. 10⁰⁰-16⁰⁰

ZIEMI KŁODZKIEJ, Kłodzko
ul. Łukasiewicza 4, tel. (074) 867 35 70

śr.-pt. 10⁰⁰-16⁰⁰, sob., ndz. 11⁰⁰-17⁰⁰
MIEDZI w Legnicy, Legnica

ul. Partyzantów 3, tel. (076) 86 202 89
wt.-sob. 11⁰⁰-17⁰⁰

BITWY LEGNICKIEJ, Legnickie Pole
pl. Henryka Pobożnego 3

tel. (076) 858 23 98, śr.-ndz. 11⁰⁰-17⁰⁰
REGIONALNE w Lubaniu

Lubań - Rynek 1, tel. (075) 722 32 13
wt.-pt. 9⁰⁰-15⁰⁰, sob., ndz. 10⁰⁰-16⁰⁰

MUZEUM GROSS-ROSEN
Rogoznica k. Strzegomia

tel. (074) 85 59 007, czynne: 8⁰⁰-19⁰⁰
MUZEUM ŚLĘŻAŃSKIE

Sobótka - ul. Św. Jakuba 18
tel./fax (071) 316 26 22

śr.-ndz. oraz ost. wt. m.-ca 9⁰⁰-16⁰⁰
MINERALOGICZNE, Szkłarska Poręba

ul. Kilińskiego 20, tel. (075) 717 35 37
wt.-sob. 10⁰⁰-18⁰⁰, ndz. 10⁰⁰-16⁰⁰

REGIONALNE Środzie Śl. pl. Wolności 3
tel./fax (071) 317 27 95, wt.-pt. 9⁰⁰-15⁰⁰

DAWNEGO KUPIECTWA
Świdnica - Rynek 37, tel. 074 85 212 91

wt.-pt. 10⁰⁰-15⁰⁰, sob.-ndz. 11⁰⁰-17⁰⁰
LUDOWE U KOWALSKICH

Marcinowo k. Trzebnicy
tel. (071) 387 01 09, codziennie 9⁰⁰-22⁰⁰

KULTU ŚW. JADWIGI Trzebnica
ul. Jana Pawła II 3, tel. (071) 312 11 18

codziennie 10⁰⁰-12⁰⁰, 15⁰⁰-17⁰⁰
MUZEUM w Trzebnicy

Trzebnica - Rynek 8, tel. 071 387 49 29
wt., czw., sob. 12⁰⁰-16⁰⁰

W WAŁBRZYCHU, ul. 1 Maja 9
tel./fax (074) 842 48 45

wt.-pt. 10⁰⁰-16⁰⁰, sob.-ndz. 11⁰⁰-17⁰⁰
IZBA PAMIĄTEK REGIONALNYCH

Ząbkowice Śl. - ul. Krzywa 1

tel. (074) 815 20 43, wt.-sob. 9⁰⁰-16⁰⁰
SPRZĘTU GOSPOD. DOMOWEGO

Ziębice - Rynek-Ratusz 44
tel./fax 074 819 13 78

wt.-pt. 10⁰⁰-16⁰⁰, sob.-ndz. 12⁰⁰-16⁰⁰
GALERIE

ANTYKWARIAT GARBARY ul. Garbary 5
795 02 56, pn.-wt. 11⁰⁰-18⁰⁰, sob. 11-15⁰⁰

AUTORSKA CWT - NA STRYCHU
ul. J. Narodowej 21/37, tel. 322 86 64

AWANGARDA-BWA, ul. W. Stwosza 32
tel. 790 25 82, wt.-ndz. 10⁰⁰-18⁰⁰

DESIGN BWA ul. Świdnicka 2-4
t. 790 11 93, pn.-pt. 11⁰⁰-18⁰⁰, sb. 11-15⁰⁰

SZKŁA I CERAMIKI - BWA
ul. Kiełbańska 5, tel. 372 34 58

pn.-pt. 11⁰⁰-18⁰⁰
CK AGORA pl. Piłsudskiego 2

tel. 325 24 73, pn.-sob. 10⁰⁰-18⁰⁰
DCF DOMEK ROMAŃSKI pl. Nankiera 8,

tel. 344 78 40, pn.-sob. 10⁰⁰-18⁰⁰
DOMUS ul. Węzienna 1/4, t. 343 69 72

pn.-pt. 11⁰⁰-18⁰⁰, sob. 11⁰⁰-16⁰⁰
NA NANKIERA pl. Nankiera 5-7

tel. 342 80 81, wt.-pt. 10⁰⁰-17⁰⁰
MIEJSKA ul. Kiełbańska 28, tel. 344 67

20, pn.-pt. 11⁰⁰-18⁰⁰, sb. 12⁰⁰-15⁰⁰
POD PLAFONEM WIMBP, Rynek 58

t. 335 22 11, pn.-pt. 9⁰⁰-18⁰⁰, sob. 8⁰⁰-15⁰⁰
TKACKA NA JATKACH, ul. Stare Jatk

19/24, tel. 344 38 78, pn.-pt. 11⁰⁰-17⁰⁰
U TERESY ul. Mielczarskiego 3

tel. 347 89 63, pn.-sob. 12⁰⁰-18⁰⁰
FOTOGRAFII DSAFITA

ul. Włodkowica 31 i p., tel. 344 57 92
wt., czw. 16⁰⁰-18⁰⁰, sob., ndz. 10⁰⁰-13⁰⁰

FOTOGRAFII PROFIL-STUDIO
ul. Rzeźnicza 2/3, tel. 341 99 42

pn.-pt. 10⁰⁰-17⁰⁰, sob. 10⁰⁰-13⁰⁰
KLUBU POD KOLUMNAMI

pl. Św. Macieja 1, tel. 322 95 38
pn.-pt. 14⁰⁰-21⁰⁰, sob. 16⁰⁰-21⁰⁰

7ddc ul. Preflicza 24
tel. 365 30 38, pn.-ndz. 8⁰⁰-18⁰⁰

DWIE LISTWY Filia MBP
ul. Jelenia 7, tel. 354 72 70, pn., czw.,

pt. 12⁰⁰-18⁰⁰, wt. 10⁰⁰-15⁰⁰, śr. 12⁰⁰-16⁰⁰
SŁOWA I OBRAZU pl. Kościuski 10

tel. 343 49 52, pn.-pt. 12⁰⁰-17⁰⁰
M Stare Jatk 10 pn.-pt. 12⁰⁰-18⁰⁰, s. 12⁰⁰-15⁰⁰

M ODWACH ul. Świdnicka 38a, tel. 372
44 96, pn.-pt. 12⁰⁰-18⁰⁰, sob. 12⁰⁰-15⁰⁰

MANOWCE ul. Węzienna 1/4
603 765 803, pn.-pt. 10⁰⁰-18⁰⁰, s. 10⁰⁰-14

NA SOLNYM, pl. Solny 11, tel. 342 37
79 pn.-pt. 11⁰⁰-17⁰⁰, sob. 12⁰⁰-15⁰⁰

ODRZAŃSKA, ul. Odrzańska 15
346 09 39, pn.-pt. 12-17⁰⁰, sob. 11-15⁰⁰

SZUKI ZŁOTNICZEJ, pl. Solny 4
t. 341 77 58, pn.-pt. 10-18⁰⁰, sob. 10-15⁰⁰

W 3 WITRYNACH, ul. Odrzańska 8
t.343 10 41, pn.-pt.10-18⁰⁰, sob.11-16⁰⁰
WROCŁAWSKA ul. Jatk 11, t.341 71 91
pn.-pt. 11⁰⁰-18⁰⁰, sob. 11⁰⁰-15⁰⁰
**GALERIA WROCŁAWSKIEGO CENTRUM
PRASOWEGO**

Podwale 62 a, tel. 341 83 27, 10⁰⁰-15⁰⁰
DOLNY ŚLĄSK

BWA JELENIA GÓRA, ul. Długa 1
tel. 075-752 66 69, 9⁰⁰-17⁰⁰, s. 10⁰⁰-14⁰⁰
ZAMEK KSIĄŻ Wałbrzych ul. Piastów
Śl.1, t. 074-840 58 09, wt.-nd. 10⁰⁰-16⁰⁰
SZTUKI Legnica, pl. Katedralny 1
tel. (076) 862 09 10, wt.-nd. 11⁰⁰-18⁰⁰
FOTOGRAFII ŚOK Świdnica - Rynek 44,
tel. (074) 852 13 37, wt.-nd. 12⁰⁰-17⁰⁰
SZTUKI KOK Kłodzko - Ośrodek Kultury,
pl.Jagiello 1, tel./fax (074) 867 33 64
WOLIMIERZ 58 tel. (075) 64 70 290
pn.-pt. 8⁰⁰-14⁰⁰

KOŚCIOŁY

EWANGELICKO-AUGSBURSKI
ul. K. Wielkiego
KATEDRA ŚW. MARII MAGDALENY
ul. Szewska 10
MATKI BOŻEJ POCIESZENIA
ul. Wittiga 10
KOŚCIÓŁ GARNIZONOWY
ul. św. Elżbiety
KOŚCIÓŁ ŚW. WOJCIECHA
pl. Dominikański 2
SYNAGOGA, ul. Włodkowska 9

INFORMACJA

DCIK OKIS, Rynek-Ratusz 24
t. 342 22 91, pn.-pt.10-18⁰⁰, sob. 9-17⁰⁰
dcik@okis.pl
MEDYCZNA tel. 372 68 16
PKS tel. 361 81 22, 361 22 99
PKP tel. 369 33 33, 9436
MPK tel. 355 98 79
POMOC DROGOWA tel. 337 17 17



fol. K.Szymoniak

☛ dostępny fotelik dla dziecka, ☛ dozwolone wejście z psem
☛ przystosowane dla niepełnosprawnych

RESTAURACJE

AKROPOLIS ☛ ☛ ☛
pl. Solny 18/19, codzien. 11⁰⁰-ok.1⁰⁰
Rezerwacja: 343 14 13, miejsc: 160
Grillowane owoce morza, świeże ry-
by, jagnięcina z pieca, Psaropiatela
45 zł, Jagnięcina z warzywami 25 zł
Muzyka grecka na żywo
BAR ul. Węzienna 16, miejsc: 30
codzien.11⁰⁰-22⁰⁰ Pierogi opiekane
5 zł, Piwo 5 zł/1 l
BAR „U BEATKI” ☛ ☛ ☛, Rynek 13/14
codziennie od 9⁰⁰ Rezerw: 372 55 27
miejsc: 100, piwo 5,50 zł, pierogi 5 zł
BAZYLIA, ul. Kuźnica 42 ☛
codziennie 8⁰⁰-21⁰⁰ miejsc: 150
1,90-7,00 zł śniadania, obiady, kolacje
BON APPETIT, Rynek 51 ☛
dni powszednie: 9⁰⁰-2⁰⁰, święta: 11⁰⁰-2⁰⁰
Rezerwacja: 344 77 42, miejsc: 25
stek bon appetit 18 zł, naleśniki ze
szpinakiem 9 zł, alkohole 4-25 zł
CASA PATIO ☛ ☛ ☛, ul. Odrzańska
codziennie 13⁰⁰, miejsc: 60
Rezerwacja: 341 71 01
Pesacio z łososia i turbotą 26 zł
Kardynalska zupa rybna 19 zł
Dorada NAVARA 70 zł
CESARSKO-KRÓLEWSKA ☛ ☛ ☛, Rynek 19
codzien.11⁰⁰-24⁰⁰ Rezerw: 341 92 04
miejsc: 140, Ceny: 20-50 zł, np. zupa
grzybowa z kawiozem, sola z krewetk.
DARZ BÓR, ul. Nożownicza 1
codziennie 12⁰⁰-21⁰⁰ Rezerw: 341 91 91
miejsc: ok. 20, Dłzyczka 16-22 zł,
drugie dania 12-15 zł
GOSPODA WROCŁAWSKA Sukiennice 7
☛ ☛ ☛, miejsc: 180, codzien. 12⁰⁰
Rezerw: 342 74 58, Kuchnia polska
7-59 zł, alkohole 4,20-30 zł
JADKA ul. Rzeźnicza 24 ☛
codziennie 12⁰⁰ 343 64 61 miejsc: 60
ceny: 16-50 zł, np. carpaccio z nożek,
pierogi z kaszanką
JAPANESE BAR SUMO SUSHI ☛ ☛ ☛
ul. Kiełbaśnicza 3/4, codz: 12⁰⁰-23⁰⁰
Rezerwacja: 343 72 35
Sushi 9-40 zł/3 szt, sake 28 zł/karaf-
ka, piwo japońskie 10 zł/0,33 l
KEBAB HUT, ul. Odrzańska 23
Rezerwacja: 796 73 24
ul. Bogusławskiego 43 tel: 780 58 80
nd.-czw. 11⁰⁰-23⁰⁰, pt.-sb. 11⁰⁰-24⁰⁰
miejsc: 45, zupa 4,50 zestawy 9-15 zł
KFC+ICELAND ☛ ☛ ☛, ul. Świdnicka 13
pn.-czw. 9-24⁰⁰, pt.-s. 9-1⁰⁰, n. 10-23⁰⁰
ICELAND - LODZIARNIA
Truskawkowe szaleństwo 4 zł

lody 0,99 zł/1 gałka, kafejka internet-
owa - 2 miejsca, każde 1 zł z ra-
chunku = 1 min. gratis
KURNA CHATA ☛ ☛ ☛
ul. Odrzańska 7 miejsc: 30, p.-pt 10-
24⁰⁰, s.-n. 12-24⁰⁰
Rez.: 372 59 51, ceny do 18 zł
zestaw karczek z grilla 18 zł
LA HAVANA, ul. Kuźnica 12
miejsc: 60, n.-czw. 11, pt.-sb 11⁰⁰-24⁰⁰
Rez.: 343 20 72, Friscie De Pollo 12,
Pollo A La Pepe 14,50 zł
Boliche Median 10,50 zł
LA VIDA, ul. Szewska 8 w. od Olaw-
skiej, miejsc: 24, codziennie: 9⁰⁰-20⁰⁰
Pierogi ruskie 4,90 zł, naleśniki ze
szpinakiem 5,60 zł, naleśniki z serem
i truskawkami 3,80 zł, placki 2,90 zł
LOS LOCOS ☛ ☛ ☛, ul. Kiełbaśnicza
t. 342 68 20, codzien. 12⁰⁰-24⁰⁰
miejsc: 100, Burritos 12-14 zł, Enchi-
ladas 13-15 zł, Pollo madrid 16 zł,
Stek z polędwicy 29 zł
MARIA MAGDALENA ☛ ☛ ☛
ul. Marii Magdaleny 2,
codz. 12⁰⁰-24⁰⁰
tel. 374 88 21, miejsc: 80
Solta Malta 39 zł, Bearnaise 37 zł,
Polędwica Roquefort 47 zł
MCDONALD'S ☛ ☛ ☛, Rynek 30
nd.-czw. 8⁰⁰-1⁰⁰, pt.-sb. 8⁰⁰-3⁰⁰
Rezerwacja dla wycieczek: 342 17 00
miejsc: 100, zestawy do 10,40 zł
METAFORA ☛ ☛ ☛, ul. Węzienna 5b
codziennie 12⁰⁰-24⁰⁰ Rez.: 795 09 78
miejsc: 30, Kurczak w panierce
orzechowej 12 zł, krewetki król. 29 zł,
serowe szaleństwo 9,50 zł
MEXICO BAR ☛ ☛ ☛, ul. Rzeźnicza 34
n.-czw. 12⁰⁰-23⁰⁰, pt.-sob. 12⁰⁰-24⁰⁰
miejsc: 40, Rezerwacja: 346 02 92
Burritos 11,80 zł, Enchiladas 13,20 zł
Sopa De Tortillas 8,40 zł
MIS - BAR MLECZNY ☛ ☛ ☛
ul. Kuźnica 48, miejsc: 56
pn.-pt. 7⁰⁰-18⁰⁰, sb. 8⁰⁰-17⁰⁰
Zupy od 0,70 zł, pierogi 2 zł, naleśniki
1,80 zł, kaszki 1,70 zł, surówki od 0,40
MONA LIZA ☛ ☛ ☛, Rynek 16/17
codziennie: 9⁰⁰-24⁰⁰ Rez.: 801 07 12
miejsc: 100, Ślimaczki po burgundz-
ku z czosnkiem i pietruszką 15,90 zł
NA SOLNYM ☛ ☛ ☛, pl. Solny 11
codziennie 11⁰⁰-1⁰⁰ miejsc: 20
placki po węgiersku 7,80 zł, pierogi
7,80 zł, pierogi z mięsem 8,80 zł
deser: Rajske jabłko 5,80 zł
N°2, ul. Szewska 63 ☛ ☛ ☛
BAR SZYBKIEJ OBSŁUGI

pn., wt. 9⁰⁰-22⁰⁰, śr. 9³⁰-24⁰⁰, czw. 9³⁰-22⁰⁰, pt., sob. 9³⁰-4⁰⁰, niedz. 17⁰⁰-23⁰⁰
Zamówienia: 507 118 929
miejsc: siedzących 6
Knyssa 4 zł, Hot dog 2,5 zł
OREGANO ☞ ul. Kuźnica 57/58
codz. 11⁰⁰-24⁰⁰ miejsc: 80
Rez.: 344 40 85, Kuchnia włoska i polska. Kurczak w s. pomarańczowym 15,90 zł. Menu w języku Braille'a
PALAZZO ☞ RISTORANTE E Caffe
Rynek 20/21, codziennie 10⁰⁰
Rez.: 343 56 17, miejsc: 60+45
Średnie ceny 25-30 zł, makarony, carpaccio, specjały kuchni śródziemnomorskiej, tiramisu, wina włoskie, pizza
PANORAMA ☞ ul. Drobnera 11-13
codz. 12⁰⁰-24⁰⁰ Rez.: 320 85 51/52
miejsc: 120. Barszcz czerwony z piegiem faszerowanym szklami rakowymi i kapustą 12 zł, Medaliony wołowe w s./ orzech.-sezamow. 42 zł
PASTELOWA ☞ ul. Ruska 58/59
pn.-czw. i n. 10⁰⁰-22⁰⁰, pt.-sob. 12⁰⁰-24⁰⁰
Rezerwacja: 344 47 43, miejsc: 100
Naleśnik pływający z lodami i owocami 16,90 zł. Dania kuchni polskiej
PIZZA HUT, Rynek 48, ☞
miejsc: 195, nd.-czw. 10⁰⁰-23⁰⁰
pt.-s. 10⁰⁰-24⁰⁰ Okienko do ostatniego gościa. Pizze na grubym cieście 11-33 zł, bar sałatkowy, makarony
PIZZERIA RANCHO ☞ ul. Szewska 59
codziennie 11⁰⁰-22⁰⁰ miejsc: 24
Pizza na telefon: 372 51 85
Pizza od 7,80 do 14,90 zł
PIRAMIDA ☞ ul. Wierzeńska 30
pn.-czw. 11⁰⁰, pt.-sob. 12⁰⁰-24⁰⁰, niedz. 12⁰⁰-23⁰⁰
Rezerwacja: 344 40 40, miejsc: 90
Shaorma Ozyrys 18 zł
Shaorma Luxor 18 zł
PIRAMIDA ☞ ul. W. Stwosza 12
nd.-czw 12⁰⁰, pt.-sb 12⁰⁰-0.30
Rezerwacja: 344 58 44, miejsc: 200
głównie kuchnia egipska, także włoska i meksykańska
PIWNICA ŚWIDNICKA
Rynek Ratusz ☞
codziennie od 12⁰⁰
Rezerwacja: 369 10 95
miejsc: ok. 400 w 9 salach
Roladki drobiowe z ziołowym serem na sosie cytrynowym z białym ryżem 19 zł, sałatki od 10 zł, przystawki od 10 zł, chłodnik 6 zł
POD PAPUGAMI
Sukiennice 9
pn.-pt. od 11⁰⁰, sb.-nd. od 13⁰⁰
Rezerwacja: 343 92 75, miejsc: 80
Łosoś na szpinaku 24 zł, eskalopki

Marsala 28 zł, crazy chicken 15 zł, schab w sosie kurkowym 22 zł
PRONTO PIZZA pl. Uniwersytecki 9
codziennie 10⁰⁰-22⁰⁰ miejsc: 45
Rezerwacja: 781 88 88
Pizza 7-16, 40 zł, kawa duża 2,90 zł, herbata 1,90 zł, piwo 2,70-3,90 zł
RAGTIME CAFE ☞ pl. Solny 17
pn.-czw. 10⁰⁰, sob. 11⁰⁰-1⁰⁰, niedz. 12⁰⁰-24⁰⁰ miejsc: 60
Rezerwacja: 34 33 701,
Zupa cebulowa 9 zł, Sałatka paryska 12 zł, Poledwica z kurkami 28 zł
Strudel jabłkowy z sosem 8 zł
READY'S, Rynek 15 ☞
codziennie: 9⁰⁰-24⁰⁰ miejsc: ok. 40
Rezerwacja: 343 29 12
Zestawy 12,90-30 zł, frytki od 3,50 zł, sałatki 5,90
SANKT PETERSBURG
ul. Igielna 14/15
codziennie 12⁰⁰, miejsc: 40
Rezerwacja: 341 80 84,
Bliny po moskiewsku 19 zł
Kawior Astrachański 65 zł
Pielmieni w rosole 15 zł
SPINKS, Rynek 39 ☞
codziennie: 11⁰⁰-23⁰⁰ miejsc: 160
Danie główne – mięso+frytki+surówka+bulka+trzy sosy 13,90 zł
SPİZ, Rynek Ratusz 9 nd. -czw. 10⁰⁰-24⁰⁰, pt.-sb. do 2⁰⁰ miejsc: ok. 200
Rezerwacja: 344 68 56
ceny: 40-80 zł, piwo produkowane na miejscu 3,60-7,00 zł + chleb ze smalcem gratis
STARA GIEŁDA ☞ pl. Solny 16
codziennie 11⁰⁰, miejsc: 150
Rezerwacja: 346 09 83,
Spaghetti bolognese 12 zł, Carpaccio wołowe 22 zł, Wino chablis 00/01 blanc białe 70 zł/but
SPİZARNIA KZT Rynek Ratusz 24
miejsc: 180, codziennie: 10³⁰-2⁰⁰
Rezerwacja: 344 30 60. Zupy 7-12 zł, dania ze spizarni 7-13 zł, mięsa obiadowe 17-56 zł, Piwo 4-5,50 zł
SZWEJK ☞ ul. Odrzańska 17
codziennie od 12⁰⁰ miejsc: 56
Rezerwacja: 342 70 71
Ceny 5-25 zł, np. golonka pleczone szeregowca Balouna
TEQUILA ☞ pl. Solny 11
pn.-sob. 12⁰⁰, nd. 13⁰⁰-24⁰⁰
Rezerwacja: 341 01 14, miejsc: 52
Dania na gorących patelniach
Fajitas 55 zł (dla 2 osób), Enchiladas – od 18,50 zł, Burritos od 17 zł
UNION PACYFIC ☞ Rynek 59,
miejsc: 60, codziennie od 12⁰⁰
Rezerwacja: 344 69 62

Zupy 7 zł, sałatki 12 zł, specjały – grillowane paski z kurczaka 14,90 zł przysmak – grillowane paski z wieprzowiny 14,90 zł, akolohole 6-12 zł
VARIA ☞ Rynek 55/56
codziennie 10⁰⁰-2⁰⁰ miejsc: 90
Rezerwacja: 344 65 62
Kotlet lasagne 19,50 zł, chłodnik litewski 6 zł, rajagne 14 zł, alkohole 8-15 zł
VEGA ☞
Sukiennice 1/2
BAR WEGETARIANSKI
pn.-sb. 8⁰⁰-19⁰⁰, nd. 9⁰⁰-17⁰⁰
miejsc: 120, Rezerwacja: 344 39 34
Zupy 3-4 zł, drugie dania (z surówkami i deserami) 7-10 zł
VERONA 1 pl. Nowy Targ
pn.-pt. 10⁰⁰, sob. niedz. 11⁰⁰
Rezerwacja: 344 26 75, miejsc: 50
Makarony, naleśniki, pizze, obiady, sałatki 4 zł do 15 zł
YUPPIE BAR KANAPKOWY
Sukiennice 3/4, miejsc: 13
pn.-pt. 7⁰⁰-17⁰⁰
Kanapki małe (15 cm) 4 zł, duże (30 cm) 8 zł, Kawa, herbata, sałatki
ZŁOTY PIES ☞ ☞ Rynek 41
codziennie od 12⁰⁰
Rezerwacja: 372 37 60, miejsc: 130
szybki rakowe w cieście francuskim 19 zł, patelnia portugalska 20 zł, zupa rybna w kociołku 10 zł

KAWIARNIE

ARTZAT CAFE ☞ ul. Malarska 30,
miejsc: 60, codziennie od 11⁰⁰
Rezerwacja: 372 37 66
Herbata 4 zł, kawa bez mleka 5 zł, kawa z mlekiem 6 zł, lody firmowe 15 zł, golonka z grilla 21 zł, karczek z grilla 16 zł, tosty 5 zł
CAFE - HEAVEN ☞ ul. Świdnicka 3
codziennie 8⁰⁰-23⁰⁰
Rezer.: 341 85 95, miejsc: ok. 160
Kawa espresso 4 zł, Kawa cappuccino 6,50 zł, Kanapki – 6,90-12,90 zł, Gorące mleko z espresso 7 zł (małe), 9 zł (duże), Tiramisu 7,50 zł, Sernik cytrynowy 7,50 zł
CAFE KOREK ul. Uniwersytecka 13
codziennie 10⁰⁰-22⁰⁰ miejsc: 25
Piwo od 3 do 3,50 zł
CAFFE TERRIA ☞
ul. św. Antoniego 18/20
pn.-sob. 8⁰⁰-22⁰⁰
Rezerwacja: 79 666 14, miejsc: 28
Kawa espresso 5 zł, Kawa mleczna 6,50 zł, Koktajle owocowe 6,50 zł
CAFE UNI ☞ pl. Uniwersytecki 11
pn.-pt. 10⁰⁰-24⁰⁰, sb.-nd. 11⁰⁰-24⁰⁰
Rezerwacja 375 28 38, miejsc: 40

Kawa 4,50 zł, lody 8 zł, piwo 4-4,50 zł, wódka 4 zł/40g, obiady 10-11 zł
COCTAIL-BAR WITAMINKA Rynek 52,
 codz. 10⁰⁰-22⁰⁰ Rezerwacja: 343 15 24
 miejsc: ok. 200; Koktajle 3 zł, kawa
 mr. 5,50, ciastka 2,50 zł, torty do, 30
 zł/kg, lody 1,20 zł/gałka, herbata 2 zł,
 soki dla diabetyków

DWÓR POLSKI ☿

ul. Kiełbańska 2

codziennie od 17⁰⁰ ok. 22⁰⁰
 miejsc: 32 (ogródek hotelu)
 Piwo 5 zł, Kawa 5 zł, Herbata 3 zł,
 Wódki 50 g – 5 zł

LA SCALA ☿ pl. Solny 10

LODZIARNIA pn. -pt. 8⁰⁰, sob. -niedz.
 10⁰⁰ miejsc: 29 + 45 ogródek

Babeczki owocowe 3 zł, Torcik sycylijski 9,50 zł, Pizza lodowa 12 zł

MEANDER Stare Janki 24, pn. -sob.

10⁰⁰ niedz. 11⁰⁰ miejsc: ok. 120, Kawa, Piwo 4-6 zł

POD SŁODKĄ BORÓWKĄ Rynek 45,

miejsc: 100 codziennie od 9⁰⁰
 Rezerwacja: 343 68 56
 Naleśniki 8-16 zł, desery lodowe
 6,50-18,50 zł, sałatki warzywne 16 zł,
 zapiekanki makaronowe 14 zł, coctail
 alkoholowe 12-19 zł, ciastka 4-8 zł

POŻEGNANIE Z AFRYKĄ ☿

ul. Kiełbańska 24

pn.-sob. 8⁰⁰, ndz. 10⁰⁰-22⁰⁰, miejsc: 60
 Kawa średnia 6 zł

SOUL CAFE, pl. Solny 4

KAWIARNIA CUKIERNIA

codziennie 7⁰⁰-23⁰⁰
 Rezerwacja: 343 47 83
 miejsc: 25+20

Kaffe illy 7 zł, ciasta domowe 5-10 zł
 zestawy śniadaniowe 3,50-5 zł, jajecznicza 10-14, Piwo 5 zł/0,5 l

TICHY - CUKIERNIA

pl. Nowy Targ 10/11 ☿ ☿

pn.-sob. 8⁰⁰, nd. 10⁰⁰-20⁰⁰
 miejsc: ok. 40
 Lody, koktajle, ciastka, desery 2,50 –
 4 zł, piwo 4 zł

TUTTI-FRUTTI ☿ Rynek 22

CUKIERNIA KAWIARNIA

codziennie od 10⁰⁰ miejsc: 60+60
 Rezerwacja: 342 88 03
 Desery lodowe, np. puchar jogurtowy
 z truskawkami 10,60 zł, tutti frutti
 13,50 zł, pizza lodowa 12 zł

ŚWIAT CHIN ☿ ul. Igiełna 16

HERBACIARNIA pn.-sob. 10⁰⁰, nd.
 11⁰⁰-23⁰⁰ miejsc: 70
 Herbata, kawa 2,8 zł – 12 zł

7 KOTÓW ☿ ☿

ul. Kiełbańska 2

DRINK BAR, 11⁰⁰-23⁰⁰

Rezerwacja: 341 94 40, miejsc: 50,
 Herbata mrożona z syropami 4-6 zł,
 drinki 9,50-13 zł

PUBY

ACADEMUS

ul. Kiełbańska 23

nd.-czw. 11⁰⁰, pt.-s. 11⁰⁰-2⁰⁰
 Rezerwacja: 346 04 72 (5 zł od oso-
 by), miejsc: 75

Piwo 5 zł, Drinki od 9 zł, Piwo niepa-
 steryzowane! W lokalu organizowane
 są wernisaże, wystawy fotografii,
 malarstwa, grafiki

CZEŚKI FILM ☿

ul. Kiełbańska 2

pn.-czw. 9⁰⁰-24⁰⁰, pt. 9⁰⁰-2⁰⁰ sob. 12⁰⁰-
 2⁰⁰, nd. 12⁰⁰-24⁰⁰ Rezerwacja: 34 225 39,
 miejsc: 100, Piwo 4,50 – 4,80 zł

DOBRE CZASY ul. Szajnochy 11

codziennie 17⁰⁰, miejsc: 100
 Piwo 5 zł, Wódka 40 g/4 zł

GUINNESS, pl. Solny 5 ☿

codziennie 13⁰⁰-2⁰⁰ miejsc: 100
 Rezerwacja: 344 60 15,
 Piwo 0,5 l/5,50 zł, Guinness 0,5 l/15 zł

HIGHLANDER ☿ Rynek-Ratusz 15

Zaprasza 11⁰⁰, miejsc: 100
 Piwo od 4 do 6 zł, Whisky od 6 zł,
 Wódka 6 zł

JOHN BULL PUB ☿ pl. Solny 6/7,

codziennie 11⁰⁰ miejsc: 80
 Rezerwacja: 344 25 20
 Piwo angielskie 10 zł

POD KALAMBUREM

ul. Kuźnicza 29a
 pn.-czw. 11⁰⁰, pt.-sob. 12⁰⁰ niedz. 16⁰⁰-
 24⁰⁰ Rezerwacja: 372 35 71 w. 32,
 Piwo od 4 zł do 5,50 zł

PRL, Rynek-Ratusz 10

wt.-sob 10⁰⁰ nd.-pn. od 11⁰⁰ Rezerwa-
 cja: niedz.-czw. 342 55 26 (bezpł.),
 pt.-sob. – na miejscu (płatna),
 250 miejsc siedzących

Wstęp: pt. panie 2 zł,
 panowie 5 zł, sob. po 5 zł

Piwo od 4,5 do 6,5 zł

Wstęp od 20-21 lat

REJS PUB ul. Kotłarska 32

12⁰⁰-1⁰⁰, miejsc: 25-30
 Rezerwacja: 343 19 42,
 Piwo od 3,50 do 4,50 zł

Inne alkohole od 4 zł

SZARA MYŚ ul. Kiełbańska 24

SMOOTH JAZZ CLUB
 14⁰⁰-2⁰⁰, miejsc: 100
 Piwo 0,3 l/3,5 zł

SZYBKIE JAŚ ul. Kotłarska 25/1a

pn.-sob 10⁰⁰, nd. 13⁰⁰-23⁰⁰
 miejsc: ok. 100, Piwo od 3,50 zł

WANIA PUB ul. Uniwersytecka 12/11

pn.-sob. 9⁰⁰, nd. 10⁰⁰-22⁰⁰
 Rezerwacja: 372 35 82, miejsc: 40-50
 Piwo od 4,50 zł do 5,50 zł, na dzban-
 ki 10% zniżki

KŁUB SZUFLADA ☿ ul. Świdnicka 13

codziennie od 12⁰⁰

Rezerwacja: 341 84 63

miejsc: 120

Piwo 3,50-8,50 zł

@ KAFÉJKI

NAWIGATOR ul. Kuźnicza 11/13

codziennie 9⁰⁰-22⁰⁰

3 zł/1 godz., miejsc: 10

CYBER-HERBACIARNIA

ul. Kuźnicza 29 a

pn.-sob. 10⁰⁰ do 18⁰⁰

3 zł/1 godz., 1,5 zł/0,5 god.

miejsc: 5, kawa, herbata, soki, napoje

W SERCU MIASTA ☿

Przejście Garncarskie 4

10⁰⁰ do 24⁰⁰, 5 zł/1 godz., 3 zł/0,5

godz.; miejsc: 11, napoje 2-3 zł, po

2 godz. 3 gratis

DZIWNE DNI ul. K. Wielkiego 39

tel. 788 91 07, pn.-nd. od 10⁰⁰

miejsc: 20, T, kawa, herbata, napoje

gazowane, 1 godz. – 4 zł,

pół godz. – 2,50 zł

INTERNET CAFE INTERMAX

ul. Psie Budy 10/11

tel. 71 794 95 73

Wejście od ul. Kazimierza Wlk., na-

przeciwko kina Helios

pn.-nd. 9⁰⁰ 24⁰⁰; w piątkowe i sobot-

nie noce – 25zł/9h

GALAXY ul. K. Wielkiego 55

tel. 374 61 14, codziennie od 9⁰⁰

BIMAR INTERNET CAFE

ul. Kościuszki 34 (podziemia prawe-

go skrzydła Pałacyku), tel. 344 74 81

codziennie 10⁰⁰-22⁰⁰

PECET INTERNET CAFE

ul. Płowicka 3 (pl. Grunwaldzki)

1-sza godz. 4 zł, 2 godz. 3 zł

REKREACJA

KORTY TENISOWE

ul. Chopina 27, tel. 3486394

Dojazd: T 9, 17, A 116, 131, 141,

611; 1 g. do 15⁰⁰ 15 zł, od 15⁰⁰ 28 zł,

dni wolne 28 zł, ściana tenisowa 0,5

g. 4 zł

STUDIO REKREACJI

pn.-s. 9⁰⁰-22⁰⁰, nd. 9⁰⁰-15⁰⁰

Siłownia: bilet 8, karnet 90 zł, Sau-

na: 1 os. 10 zł, 2 15 zł, Solarium 10

min. 5 zł

Osrodek SEPOLNO

ul. Krajewskiego 2

tel. 348 42 17, Dojazd: T – 9, 12, 17

Hala sportowa 30 x 12 m

Gimnastyka artystyczna, aerobik, gry zespołowe, solarium, 2 boiska piłkarskie, 2 asfaltowe do koszykówki, asfaltowy kort tenisowy. Wynajem hali 1 godz.: szkoły 36 zł, pozostali 9⁰⁰-17⁰⁰ 49 zł, 17⁰⁰ - 22⁰⁰ 52 zł, boisko do piłki nożnej 1 godz. z szatnią 48 zł

Boiska sportowe BULWAR NADODRZAŃSKI

Park Biskupiński wstęp wolny
Dojazd: A - E, T - 1, 2, 4, 10
2 korty asfaltowe, 2 boiska do koszykówki, 1 do piłki nożnej

Ośrodek Rekreacji SÓŁTYSOWICE

ul. Sołtysowska 68
tel. 372-64-43, dojazd: A 105
korty tenisowe asfaltowe 1 g. 5 zł, boisko do piłki nożnej 1 g. 120 zł, boisko do koszykówki, siłownia. bilet 5 zł, karnet 50 zł. Plac zabaw, estrada plenerowa, wieża do skoków

Basen Kąpielowy STADION PILCZYCE

ul. Lotnicza 72 tel. 351 42 37
Codziennie 8⁰⁰ do 21⁰⁰. Boisko do piłki nożnej, koszykówki, siatkowej, ręcznej, urządzenia lekkoatletyczne, rampa dla rolkarzy, 6 oświetlonych kortów, 2 ściany tenisowe, kawiarenka, siłownia

Stadion piłkarski LEŚNICA ul. Kosmonautów 320

tel. 354 35 25
Boisko piłkarskie, bieżnia lekkoatletyczna.

Sala ćwiczeń SĘP

ul. Gen. J. Hallera 81
tel. 361 87 35

Sala do WFU, zajęcia Akademii Taekwon-do, aerobik.

Centrum Rekreacji SZCZEPIN, ul. Lubińska 53

tel. (71) 354 81 85
codziennie od 6⁰⁰ do 22⁰⁰
Klub Fitness. Łaźnia parowa, sauna fińska, solarium, kawiarenka, korty tenisowe. Zespół boisk sportowych, plac zabaw.

Centrum Rekreacji

GWARNA, ul. Gwarna 10
tel. (71) 341 90 04

codziennie od 6⁰⁰ do 22⁰⁰
Siłownia, aerobik, sauna fińska, solarium, kawiarenka, korty tenisowe, plac zabaw.

Centrum Rekreacji SPISKA ul. Spiska 1, tel. 367 60 08

codziennie od 6⁰⁰ do 22⁰⁰
Siłownia, sprzęt cardio. Łaźnia parowa, sauna fińska, solarium, gabinet masażu, kawiarenka

Centrum Rekreacji

SZTABOWA 101 tel. 367 27 95
Centrum Profilaktyki Kręgosłupa,

sprzęt firmy David: solarium, gabinet masażu.

Boisko Piłkarskie OLTASZYN

ul. Strachowskiego 53
Korty Tenisowe TĘCZOWA 60a

tel. (71) 342-96-49
codziennie 8⁰⁰-20⁰⁰

Teren Rekreacyjny GÓRKA SZCZEPIŃSKA

ul. Długa, tel. 322 12 44

INWEST SPORT ul. Kozanowska 69,
tel. 353 98 80 pn-pt 8.00-24.00,

sob, ndz. 8.00 22.00
tenis, badminton, siłownia, squash, sauna, solarium

WYCIECZKI

KLUB PIECHURÓW PERPEDES PTTK

Rynek-Ratusz 11/12, tel. 343 03 44

8 listopada Leśnica - Wojnowice - Leśnica. Zbiórka w Lesnicy na pętli tramwajowej linii 3 i 10 o godz. 9.00.

9 listopada Żarów - Imbramowice. Zbiórka na Dworcu Gł. PKP o godz. 8.40 z biletemi do Żarowa.

11 listopada Borowa Oleśnica - Zakrzów. Zbiórka na Dworcu Gł. PKP o godz. 9.50 z biletemi do Borowej.

15 listopada Biały Kościół - Strzelin. Zbiórka z Dworcu Gł. PKP o godz. 9.10 z biletemi do Białego Kościoła.

16 listopada Środa Śl. - Mielkonia. Zbiórka z Dworcu Gł. PKP o godz. 8.30 z biletemi do Środy Śl.

22 listopada Mielkonia - Leśnica. Zbiórka z Dworcu Gł. PKP o godz. 8.30 z biletemi do Mielkonia.

23 listopada Orzeszków - Wołów. Zbiórka z Dworcu Gł. PKP o godz. 8.25 z biletemi do Orzeszkowa.

29 listopada Biały Kościół - Wzgórze Strzeleckie - Biały Kościół. Zbiórka z Dworcu Gł. PKP o godz. 9.10 z biletemi do Białego Kościoła.

30 listopada Smolec Leśnica. Zbiórka z Dworcu Gł. PKP o godz. 8.40 z biletemi do Smolca.

KLUB POLANKA PTTK Fabryczna

ul. T. Kościuszki 13, tel. 344 79 80
8 listopada, g. 9.10 Henryków - Wzgórze Strzeleckie - Ziębice.

15 listopada, g. 8.45

Osola - Morzęcin - Oborniki.

22 listopada, g. 8.45

Oborniki - Wielka Lipa - Oborniki.

29 listopada, g. 8.45

Pęgów - Ozorowice - Pęgów.

Spotkanie z przewodnikiem na Dworcu Gł. PKP koło kas z biletem wycieczkowym do stacji wyjściowych.

KLUB TMW

Koło Przewodników Oddz. PTTK przy Instytutach PAN

2 listopada g. 10.00 Spacer po Wrocławiu. Spotkanie przy pomniku Fredry
9 listopada g. 7.00 Z cyklu „przewodnik czeka”: Warszawa - Płock.

13 listopada g. 16.00 Spotkanie klubowe w kamieniczce „Małgosia” (ul. Odrzańska 39/40).

15 listopada g. 7.00 Z cyklu „przewodnik czeka”: Chełmiec - zczawno Zd.

16 listopada g. 8.40 Wędrówka dookoła Wrocławia szlakiem B. Turonia: Smolec - Leśnica, spotkanie na Dw. Gł. PKP przy „Informacji”.

23 listopada g. 8.40 Wycieczka z cyklu „przewodnik czeka”: Jaworzyna Śl. - Skansen Parowozów, spotkanie na Dw. Gł. PKP przy „Informacji”.

28-30 listopada Andrzejkowe spotkanie przyjaciół w Jarkowicach.

Zgłoszenia na wycieczki „przewodnik czeka” w Oddz. PTTK przy Inst. PAN (ul. Łokietka 2/1, tel. 322 48 37). Wyjazdy z pl. Solidarności.

KOŁO TERENOWE NR przy Oddz. Wr. PTTK Rynek-Ratusz 11/12

8 listopada
WYCIECZKA KRAJOZNAWCZA DO ŚCINAWY. W programie m. in. zwiedzanie wieży średniowiecznego Ratusza z XV w., ruin zamku, murów obronnych, kościoła parafialnego Podwyższenia Krzyża Świętego.

Wyjazd z Dworca Gł. PKP o godz. 8.42 pociągami relacji Wrocław - Ścinawa - Głogów. Spotkanie z przewodnikiem pod zegarem od strony kas przy wejściu głównym o godz. 8.10 z biletemi do Ścinawy i z powrotem. Przewidziany powrót o godz. 17.42 lub 20.46.

20 listopada g. 17.00 Prelekcja z przeżyciami „Wiedeński las” - Irene i Jerzy Załęscy.

25 listopada g. 17.00 Prelekcja z przeżyciami „Norwegia, góry i fiordy” - Maciej Łaskowski.

Uczestnicy ubezpieczają się we własnym zakresie

Spotkania Międzynarodowego Klubu Wysokich w każdą środę o godz. 17.00 w kamieniczce „Małgosia”

info: 787 42 29, 0606 687 588

www.wroclaw.pl

fot. K.Szymoniak



Wrocław City Hall

In November everything prepares to welcome winter. Evenings and nights gets longer, our outdoor activities are falling in lethargy. We have more time to enjoy sociable and cultural life. Evenings in our town becomes more interesting and plenty in unique events, meetings and spectacles. Many of them will surely focus Your attention and help You to entertain and collect new reminiscences and experiences. Theatres, museums, culture institutions won't disappoint You – as always in our town and whole region.

THEATRE



Rostislav Marek

WROSTJA (Wrocław's Meetings Of One-Actor Theatres) – will take place between 13th and 19th November. Within the framework limits of that festival are prepared two events: 32nd All-Polish Festival of One-Actor Theatres (13th and 14th November) and 37th Wrocław's Gatherings of One-Actor Theatres. On 13th and 14th November are scheduled hearings (from 2 pm to 7 pm), main celebrations are scheduled from 15th to 19th November, spectacles in other Silesian cities (Bolesławiec, Jawor, Jelenia Góra,

Kłodzko, Legnica, Świdnica, Wałbrzych, Zgorzelec-Görlitz) are prepared on 20th and 21st November. One of the greatest attraction is Patrick Suskind's play „Kontrabasista” ('Contrabassist'), which will be performed in adaptations of various actors from many countries. Suskind is known as one of the most talented and awarded writers. Polish premiere of play, performed by Jerzy Stuhr, who have played contrabassist more than 650 times, took place in Kraków, in 1985.



Jerzy Stuhr

Jerzy Stuhr will play that role once more – in festival's opening night on 15th November, at 7: 30 pm in 'Teatr Lalek'. Performances of other artists, who impersonate with contrabassist and other plays are scheduled on following days. Detailed program of festival is available on page 5 of that issue.

Grotowski's Center prepared (on 6th and 7th November, at 7 pm) spectacle with two Samuel Beckett's plays ('Not Me', 'Lullaby') and his last poem. 'Not Me' is a monodrama, in which only lips of performer are visible. Twenty minutes of vivacious monologue are great challenge for actor. Krystyna Krotoska, who embodies in that role is an actress of local 'Polski' Theatre and for first time is trying to face with mo-

nodrama. On 14th, 15th and 20th, 30th at 7 pm (in Brzezinka near Oleśnica – bus leaves at 6 pm) are scheduled performances 'Ewangelie Dzieciństwa' ('Gospels of Childhood') of ZAR Theatre. Play focuses on history of Lazarus. In script appears insufficiently known apocryphal gospels: of Thomas, Philip and Maria Magdalena.

MUSIC

In November **Wrocław Philharmonic Orchestra** have tournée in Germany. This vacancy will be filled by chamber music concerts. Classic Fun Quintet will perform on 7th November, at 7 pm. Group presents classic masterpieces played in modern, fun way. One week later, on November, the 14th (7 pm) will perform The Cracow Klezmer Band. On 30th November, on the ending of month with Philharmonic is prepared concert of 'Grupa MoCarta' with Duo Kaltchev.



The Cracow Klezmer Band

Gitar 2003 (Guitar 2003) festival will take place in last days of November. Famous and talented guitaristists from Spain, Italy, Germany, Hungary, Slovakia, Czech and Poland are guests of festival. Not only classical, guitar repertoire, but modern – flamenco, jazz and Latin-American will find place in artistic program. Special place in artistic program of festival found concert of Krzesimir Dębski's composition, performed by Duo Kaltchev and 'Grupa MoCarta', mentioned in Philharmonic section.

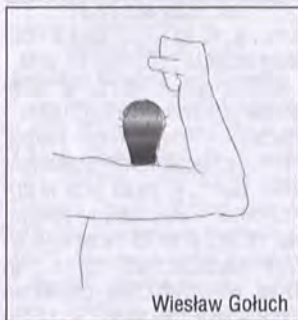


Juan Polvillo

Opera Dolnośląska (Lower Silesian Opera) prepared many interesting events. Especially Tschaikovsky's 'Swan Lake' (8th, 9th Nov.), Verdi's Rigoletto (13th and 14th Nov.) and Nabucco (21st and 22nd) adds splendour to musical life of Wrocław in current month.

Worth to mention is Concert on occasion of Independence Day in 'Zdrojowy' Theatre in Szczawno Zdrój (in program are works of Moniuszko, Tschaikovsky, Dvorak, Bizet, Beethoven and Brahms).

EXHIBITIONS



Wiesław Gołuch

**'Ex aequo' Wiesław Gołuch
Ludwik Żelazniewicz**
Graphics and drawings
BWA Design Gallery
exhibition open till 9 november

'O Obrazy' – Collection of Eugeniusz Minciel paintings will be exhibited in BWA Awangarda gal-

lery (open from 7th to 28th November). Eugeniusz Minciel is leading and well known painter of 'new expression' trend in Polish painting. Exhibition is trying to show not only well known, characteristic paintings of Minciel, but less known works. Exhibition also summaries the newest period of painter's artistic life.



Eugeniusz Minciel

Druga część całości ('Second Part of the Totality') – Romuald Kuter's interesting exhibition of works, which are connected with one element – water, will be shown in 'Galeria Miejska' (open till 14th November).

Trzy Gracie' (Three Graces) exhibition presents works of three young girls, who made a practice in 'Reja 17' atelier. Practice enabled them to pass exam to local Fine Arts Academy with success. Exhibition will take place in Galeria Twórczości Plastycznej Młodych (varnishing day on 7th Nov. at 6 pm, exhibition open till 7th December).

FESTIVALS & HAPPENINGS

'II Wrocław Industrial Festival' will take place on 7th, 8th and 9th November. Audiovisual concerts, movie projections and many others are planned on 7th Nov. at 7 pm: Hybrys – Belgium, Job Karma, Jude, Gielareck – Poland, on 8th, 7 pm among others: Schloss Tegal – USA and Wolfram from Poland and 9th, also at 7 pm con-

cert of Nocturnal Emissions from Great Britain. Many joint happenings, exhibitions, galleries and movie projections accompanies that festival.

Hubertus 2003 is extraordinary happening, relating to hunting traditions. In Kliczków castle between 8th and 10th November will take place interesting gatherings, events, hunting, chases (among others traditional fox chase on 10th Nov. at 12 o'clock).

OTHER EVENTS

On 21st – 23rd November Lower Silesia will focus on small village – Krzyżowa (near Świdnica), who will be host of Lower Silesian Political and Economic Forum. More than 600 businessmen and employers will gather and debate. Main target of this year's forum is to discuss how decrease economic distance between Lower Silesia and European Union. Questions and problems which will appear on forum will surely help in developing and improving Lower Silesian industry, services and administration. On 21st November, with participation of Ambassador of Germany is planned fete of beer (like Bavarian Oktoberfest).



I hope that this short review helped You in planning Your leisure time. (More info and lots of updates are available online: www.cjg.pl)

Yours Kuba Dziurla

www.wroclaw.pl

WARSZAWA

OPERA NARODOWA

Dyrektor: Jacek Kaspszyk

Plac Teatralny 1, 00-950 Warszawa, Skrytka pocztowa 59, teatrwieli.pl
SALA MONIUSZKI: 2.11. g. 19.00 NIEMIECKIE REQUIEM J. Brahms; 5.11. 19.00 STRASZNY DWÓR S. Moniuszko; 6.11. 19.00 CZAJKOWSKI. **MISTERIUM ŻYCIA I ŚMIERCI** – muz. P. Czajkowski (balet); 8.11. g. 19.00 KRÓL ROGER K. Szymanowski; 9. 29.11. g. 19.00 LA TRAVIATA G. Verdi; 15. 16.11 g. 19.00 TO COŚ H. M. Górecki – **premiera** CARMEN G. Bizet/Rodion Szchedrin – **wzniesienie** balet; 21. 25.11. g. 19.00 DON GIOVANNI W. A. Mozart; 23.11. g. 19.00 UBU KRÓL K. Penderecki; 27.11. g. 19.00 ROMEO I JULIA S. Prokofiew (balet); 28. 30.11. g. 19.00 MADAME BUTTERFLY G. Puccini
SALA MELNARSKIEGO: 18.11 g. 17.00 SERA Henrik Hellstenius – **premiera** polska Dyr. – M. Klauza, reżyseria – P. Chodoldziński, scenografia – R. Alme; 14.11. g. 18.00 PELEAS I MELISANDA C. Debussy; 16.11. g. 12.00 PAN MARIIMBA M. Ptaszyńska

OPERA KAMERALNA

Dyrektor: Stefan Sutkowski
 al. Solidarności 76b

tel. (022) 625 75 10, wok. pol. pl 7-8.11., g. 19.00 – **PREMIERA** G. Verdi FALSTAFF 9-12.11., g. 19.00 III FESTIWAL GIOACCHINA ROSSINIEGO G. Verdi FALSTAFF; 28-30.11. SEMIRAMIDA

TEATR DRAMATYCZNY

Dyrektor: Anna Sapiego

00-901 Warszawa, pl. Defilad 1
 tel. 022 826 38 72, teatrdramatyczny.pl
DUŻA SCENA: 4, 5, 6, 7.11. g. 19.00 OBSŁUGIWALEM ANielskiego KRÓLA; 9.11. g. 19.00 WSZYSTKO DOBRE CO DOBRZE SIE KOŃCZY; 14.11. g. 19.00 WYMAZYWANIE cz. I; 15.11. g. 19.00 WYMAZYWANIE cz. II; 16.11. g. 15.00 WYMAZYWANIE c.; 18. 19.11. g. 19.00 CZEKAJĄ NA GODOTA; 20, 21, 25, 26, 27.11. g.

19.00 REWIZOR; 28, 29.11. g. 19.00 POSKROMIENIE ZŁOŚNICY SCENA IM. H. MIKOLAJSKIEJ; 8, 9.11. g. 19.30 SZCZĘŚLIWE DNI; 10.11. g. 19.00 EVIVA L'ARTE; 12, 13.11. g. 19.30 KRÓLOWA PIKNOŚCI Z LEENAN; 22, 23, 29, 30.11. g. 19.30 PAMIĘĆ WODY; 26.11. g. 17.00 LEKCJA TEATRALNA K. Kutz

TEATR ROZMAITOŚCI

Dyrektor: Michał Merczyński

ul. Marszałkowska 8, Warszawa
 tel. 022 628 28 64, rozmaitosci.pl
 2.11., g. 19.00 DYBUK – **PREMIERA** 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9.11., g. 19.00 DYBUK; 3.11., g. 19.00 Film w TR: DOTKNIJ MNIE; 4, 5, 6, 7, 8, 9.11., g. 19.00 ZARYZYKUJ WSZYSTKO; 10.11., g. 19.00 Wystawa w TR: NASTAWIANIE OSTROŚCI; 13, 14, 15, 16.11., g. 19.00 BZIK TROPICALNY; 17.11., g. 19.00 Nowa dramaturgia: PRAWDZIWI INSPEKTOR HOUND; 18, 19, 25, 26.11., g. 19.00 BEZTLENOWCE; 20, 21, 22, 23.11., g. 19.00 BURZA; 24.11., g. 20.00 Koncert w TR: Milo Kurtis i Drum Freaks; 27, 28, 29, 30.11., g. 19.00 BACHATNKI; 29, 30.11., g. 19.00 JA W TRZECIEJ OSOBIE Electronic City – **PREMIERA**

TEATR WSPÓŁCZESNY

Dyrektor: Maciej Englert

ul. Mokotowska 13, 00-640 Warszawa
 tel. 022 825 07 25, wspolczesny.pl
 4, 5, 6, 14, 15, 16.11. g. 19.00 STRACONE ZACHODY MIŁOŚCI; 11-13, 18-20, 28-30.11. g. 19.15 NAMIĘTNA KOBIETA; 21, 22, 23.11. g. 19.00 WNIEBOWSTĄPIENIE; 25, 26, 27.11. g. 19.00 BAMBINI DI PRAGA

TEATR SYRENA

Dyrektor: Barbara Borys-Damiecka

00-589 Warszawa, ul. Litewska 3
 tel. (022) 628 50 93, teatr.syrena.art.pl
DUŻA SCENA: 4, 12, 17.11. g. 19.00 DOBRY WIECZÓR KAWALER-SKI; 5, 6.11. g. 19.00 TAKA NOC...; 6, 7, 17, 19.11. g. 11.00, 16.11. g. 12.00 TRZEWIKI SZCZĘŚCIA; 7, 8, 9, 28, 29.11. g. 19.00 ŻOŁNIERZ KRÓLOWEJ MADAGASKARU; 10, 11, 23.11. g. 19.00 i 16.11. g. 19.30. MIŁOŚĆ Z OCEANU; 13, 14, 28.11. g. 11.00 CALINECZKA; 13,

14, 15, 21, 22.11. g. 19.00 PARTY; 18, 19, 20, 25, 26, 30.11. g. 19.00 i 24.11. g. 19.30 KLUB HIPOCHONDRIKÓW; 20, 21, 24, 27.11. g. 11.00 KRÓLOWA ŚNIEGU; 26.11. g. 11.00 i 30.11 g. 12.00 PINOKIO MAŁA SCENA: 9, 16.11. g. 16.00 SCENARIUSZ DLA TRZECZ AKTOREK; 22, 23, 30.11. g. 16.00 JAKOŚ BREL

TEATR SABAT

Małgorzaty Potockiej

ul. Foksal 16, 00-372 Warszawa
 tel. 826 84 21/22, teatr-sabat.pl
 6 i 29. 11., g. 20.00 Spektakl muzyczny SERENADA KSIĘŻYCOWA; 7-8, 12-13, 19-21.11., g. 20.00 REWIA...MOJA MIŁOŚĆ; 28.11., g. 20.00 REWIA...MOJA MIŁOŚĆ; 14 i 27.11., g. 20.00 BROADWAY FOKSAL STREET; 15 i 22.11., g. 20.00 VIVA MAŁGOSIA; 26.11., g. 20.00 SEKSBOMBA

TEATR 2. STREFA

Dyrektor: Sylwester Biraga

ul. Łowicka 21, 02-502 Warszawa
 tel. 423 47 33, teatr2strefa.com
 15.11. g. 19.30 i 16.11. g. 10.00 KWINTESENCJA; 22.11. g. 19.30 i 23.11. g. 18.00 WARIAT I ZAKONNIKA; 28, 29, 30.11. g. 21.00 DEGENERATE ART ENSEMBLE

DDK DOROŻKARNIA

ul. Siekierska 28, Warszawa
 tel. (022) 841 72 17

9.11., g. 18.00 SPOTKANIA Z POLSKIM FILMEM DOKUMENTALNYM – M. Łozińskiego; 14.11., g. 10.00 SCENA TEATRALNA DOROŻKARNI – PINOKIO – w wyk. Teatru HaliBut; 14.11., g. 18.00 TEATR DOMINIKAŃSKI; 15.11., g. 19.00 JAZZ W DOROŻKARNI – wokalistka A. Wilczyńska; 16.11., g. 11.00-15.00 WARSZTATY MUSICALOWE; 22.11., g. 17.00 WIECZÓR CIENI CMENTARNYCH – Teatr 108; 23.11., g. 11.00-18.00 WARSZTATY INTEGRACYJNE DLA NIEPEŁNOSPRAWNYCH; 23.11., g. 20.00 PROJEKT SPOŁECZNY ŚMIECH NA SIEKIERKACH – kabaret Widelec; 28.11., g. 20.00 IWONA, KSIĘŻNICZKA BURGUNDA – spektakl Teatru Zamiast – **premiera**; 29.11., g. 19.00 IWONA, KSIĘŻNICZKA BUR-

GUNDA – spektakl Teatru Zamiast –
premiera; 30.11., g. 11.00-15.00
WARSZTATY MUSICALOWE

GALERIA ZAKRĘT

ul. Krakowskie Przedmieście 26/28
Instytut Historii Sztuki UW, II p.
Lakonii Cyrułik WYSTAWA NA ŚWIĘTO
ZMARŁYCH, kurator: Alicja Bielawska.
wystawa czynna do 22 listopada

GDYNIA

TEATR MIEJSKI im. Gombrowicza

Dyrektor: Julia Wernio

ul. Bema 26, 81-381 Gdynia
tel. (058) 620 88 01

www.teatrgombrowicza.art.pl

4, 5, 6, 7.11. 13., g. 10.00 i 12.00 So-
fokles ANTYGONA; 9.11. g. 16.00
AREOPAG; 9.11. g. 18.00 NIEDZIELA
MELOMANA; 12, 14, 18, 19, 20.11. g.
10.00 i 12.30 S. Mrożek TANGO; 15,
22.11. g. 19.00 M. Frayn CZEGO NIE
WIDAC; 16, 23 g. 16.00 M. Frayn CZE-
GO NIE WIDAC; 21.11. g. 19.00 Kaba-
ret UNIQ – Wieczór z morzem w tle; 26,
27, 28.11. g. 10.00 A. Pieczyński ZA-
BIĆ WAS TO MAŁO; 29.11. g. 19.00 J.
Wasowski, J. Przybora NIESPODZIE-
WANY KONIEC LATA; 30.11. g. 16.00
J. Wasowski, J. Przybora NIESPODZIE-
WANY KONIEC LATA

GDAŃSK

PAŃSTWOWA OPERA BAŁTYCKA

Dyrektor: Włodzimierz Nawotka

al. Zwycięstwa 15, 80-219 Gdańsk
tel. (058) 7634912/13, operabałtycka.pl
22.11. g. 19.00 kościół św. Brygidy
w Gd., CHÓRY I UWERTURY Chór
i Orkiestra Opery Bałtyckiej, dyr.: J.
Przybylski. W programie: fragmenty z:
„Halki” i „Strasznego dworu” Moniusz-
ki, „Traviaty”, „Lombardczyków” i „Na-
bucca” Verdiego, „Rycerskości wie-
śniaczej” Mascagniego 29.11. g.
19.00, Gmach Główny Politechniki
Gd. LA TRAVIATA G. Verdi

POLSKA FILHARMONIA BAŁTYCKA

Dyr. Artystyczny: Zygmunt Rychert

ul. Ołowianka 1, 80-751 Gdańsk
tel. (058) 305 20 40, filharmonia.gda.pl

16.11. g. 16.00 Sala Kameralna na
Ołowiance – WYBITNE TALENTY
TRÓJMIEJSKICH SZKÓŁ MUZYCZ-
NYCH I STOPNIA; 21.11. g. 19.00
sala „Auditorium Novum” Politechni-
ki Gd. – KONCERT SYMFONICZNY
z cyklu: „Kocham świat” – dyr.: Z.
Rychert, J. Rawik (śpiew), Orkie-
stra Polskiej Filharmonii Bałtyckiej.
W programie: „Niezapomniane
przeboje”, J. Sibelius – Valse triste,
Ch. Chaplin – Limelight, N. Glan-
zberg – Padam, padam, M. Monnot
– Kochankowie jednego dnia, M.
Louiguy – La vie en rose, Ch. Du-
mont – Non, je ne regrette rien, M.
Monnot – Hymn do miłości, A.
Dvořák – Taniec Słowiański, Opr. W.
Popkiewicz – Romantyczność (na
mot. Poloneza As dur F. Chopina),
A. Marek – Pustka po Tobie, A. Sko-
rupka – Po co nam to było, J. Abra-
towski – Nie z każdej maki będzie
chleb, L. M. Kaszycki – Nie chodź tą
ulicą; 23.11. g. 17.00 Sala Kame-
ralna na Ołowiance ZESPÓŁ TRIO
POLSKIE: S. Gugała (skrzypce), A.
Dobrowolski (wiolonczela), T. Bar-
toszek (fortepian). W programie: F.
Schubert – Trio B-dur op. 99 D 898,
M. Kagel – Trio 1984/85; 28.11. g.
15.00 Teatr Wybrzeże – KONCERT
ZAMKNIĘTY dyr. J. Kosek, K. A.
Kulka (skrzypce), Orkiestra Polskiej
Filharmonii Bałtyckiej. W progra-
mie: G. Rossini – Uwertura do ope-
ry SROKA ŻŁODZIEJKA, L. van
Beethoven – Koncert skrzypcowy,
M. Mussorgski – Obrazki z wystaw-
y; 29.11. g. 19.00 sala „Audito-
rium Novum” Politechniki Gdań-
skiej KONCERT Z CYKLU „GWIAZ-
DY W FILHARMONII” dyr.: J. Ko-
sek, K. A. Kulka (skrzypce), Orkie-
stra Polskiej Filharmonii Bałtyckiej.
W programie: G. Rossini – Uwertu-
ra do opery SROKA ŻŁODZIEJKA,
L. van Beethoven – Koncert skrzyp-
cowy, M. Mussorgski – Obrazki
z wystawy; 30.11. g. 17.00 Sala Ka-
meralna na Ołowiance KONCERT
Z OKAZJI 25-LECIA PRACY ARTY-
STYCZNEJ MACIEJA WÓJCICKIEGO
M. Wójcicki (bas), K. Sperski (wiolon-

czela), A. Prabuca-Firlej (fortepian).
W programie m. in.: F. Chopin, S. Mo-
niuszkowski, M. Glinka, A. Borodin, G. Verdi

POZNAŃ

POLSKI TEATR TAŃCA BALET POZNAŃSKI

Dyrektor i kierownik artystyczny:

Ewa Wycichowska

ul. Kozła 4, 61-835 Poznań
tel. (061) 852 42 41/42, ptpoznan.pl

14.11. Teatr Wielki ZEFIRUM,
PRUDERIA, NASZYJNIK GOŁĘBI-
CY; 30.11 Akcja Teren Prywatny

FILHARMONIA POZNAŃSKA

Dyrektor José M. Florencio Júnior

ul. Św. Marcina, 81, 61-808 Poznań
tel. (061) 8524708, filharmonia.poznan.pl

7.11. godz. 19.00, Aula Uniwers.,
ul. Wieniawskiego 1

LAUREACI KONKURSÓW CHOPI-

NOWSKICH J. M. Florencio – dyr, P.

Giusiano (Francja) – fortepian. Lau-

reat II nagrody na XIII Międzynaro-

dowym Konkursie Pianistycznym

im. Fryderyka Chopina w Warszawie

w 1995 roku. Orkiestra Symfoniczna

Filharmonii Poznańskiej. W progra-

mie: A. Borodin – Uwertura do ope-
ry KNAŻ IGOR, S. Rachmaninow –

II Koncert fortepianowy c-moll op.

18, J. Brahms – III Symfonia F-dur

op. 90; 14.11. g. 19.00 Aula Uniwer-

sytecka, MOZART – KONCERTY

FORTEPIANOWE B. Kobierski – dyr.,

Young-Choon Park (Korea Płd.) –

fortepian, Orkiestra Symfoniczna

Filharmonii Poznańskiej. W programie:

J. Haydn – Symfonia f-moll „La Pas-

sione” nr 49, W. A. Mozart – Koncert

fortepianowy C-dur KV 467 nr 21,

Koncert fortepianowy A-dur KV 488

nr 23, – Symfonia C-dur „Jowiszowa”

KV 551; 22.11. g. 18.00 Aula Uni-

wersytecka, 349. KONCERT PO-

ZNAŃSKI F. Di Mauro (Włochy) –

dyr., U. Janik-Krzemionka – flet, T.

Gubański – obój, Orkiestra Symfo-

niczna Filharmonii Poznańskiej, K.

Szaniecki – prowadzenie koncertu.

W programie: A. Salieri – Uwertura

do opery LA GROTTA DI TROFO-

NIO, W. A. Mozart – Koncert D-dur

na flet i orkiestrę KV 314, A. Salieri

– Koncert podwójny na obój i flet, W. A. Mozart – Symfonia D-dur PRASKA nr 38 KV 504; **28.11. g. 19.00** Aula Uniwersytecka, WIELCY JUBILACI – K. Penderecki i H. M. Górecki w 70. rocznicę urodzin. W. Lutosławski w 10. rocznicę śmierci. J. M. Florencio – dyr., B. Zakrzewski – fortepian, A. Górecka – fortepian, Orkiestra Symfoniczna Filharmonii Poznańskiej. W programie: K. Penderecki – RESURRECTION, koncert na fortepian i orkiestrę, H. M. Górecki – Koncert fortepianowy, W. Lutosławski – IV Symfonia

TEATR ÓSMEGO DNIA

Dyrektor: Ewa Wójciak

ul. Ratajczyka 44, 61-728 Poznań
tel. 855 18 92, osmego.dnia.info.poznan.pl
6-7 13-14, 19,20.11. g. 19.00 PORTIERNIA; **20-23.11. MIĘDZY-NARODOWY FESTIWAL TEATRALNY MASKI 2003; 23.11. g. 19.00** BŁĘKIT NIEBA W KROPLI wg Nagui Kaztaka; **27.11., g. 19.00** GRABARZ KRÓLÓW monodram J. Łukosza w wykonaniu J. Stolarskiego; **28.11., g. 19.00** F. Nietzsche ECCE HOMO – monodram J. Stolarskiego

BYDGOSZCZ

GALERIA BWA

Dyrektor: Wacław Kuczma

ul. Gdańska 20, 85-006 Bydgoszcz
tel. (052) 3221532, bwa.bydgoszcz.com
13.11. godz. 18.00 otwarcie wystaw: MARIUSZ GILL. PRACE POZBAWIONE TYTUŁU z ołowiu, kamienia, chleba, wosku, piasku.

JUBILEUSZ ZPAP I DZIEŁO ROKU Ekspozycja ma na celu ukazanie potencjału twórczego związku po około dziesięciu latach od ostatniej takiej wystawy. Umiejscawia się również w ramach studium istnienia ZPAP w Polsce.

Wystawy czynne do 4 grudnia.

29.11. g. 19.00 ZDARZENIA/ZDERZENIA „Stars Francisco” & art surprise.

FILHARMONIA POMORSKA

im. I. J. Paderewskiego

Dyrektor: Eleonora Harendarska
85-080 Bydgoszcz, ul. Libelta 16
tel. (052) 321 09 20, musica.pl
5.11., g. 19.00 ARCYDZIEŁA MU-

ZYKI BAROKOWEJ Capella Bydgosciensis, M. J. Błaszczyk – dyr.t, J. Rappé (alt). W programie: Corelli – Concerto grosso op. 6; Bach – Suita C-dur, Aria na strunie g; Buxtehude – Jubilate Deo; Händel – Kantata „Mi palpita il cor”; Vivaldi – Salve Regina, Stabat Mater, Concerto grosso „L'estro armonico”; **7.11., g. 19.00** KONCERT MUZYKI HISZPAŃSKIEJ Orkiestra Symfoniczna Filharmonii Pomorskiej, M. Pijarowski – dyr., K. Jakowicz – skrzypce. W programie: Chabrier – Espagna; Saint-Saëns – III Koncert skrzypcowy; Bizet – Suity orkiestrowe „Arleżanka”; **9.11., g. 19.00** NARODOWE ŚWIĘTO NIEPODLEGŁOŚCI TORUŃ – BYDGOSZCZ Toruńska Orkiestra Kameralna, Z. Rychert – dyr., W. Malicki – fortepian. W programie: Kościuszko – Dwa Polonezy; Kurpiński – Uwertura do opery KALMORA; Paderewski – Koncert fortepianowy a-moll; **16.11., g. 19.00** UROCZYSTY KONCERT Z OKAZJI JUBILEUSZA 50-LECIA FILHARMONII POMORSKIEJ pod patronatem Prezydenta RP A. Kwaśniewskiego. Orkiestra Symfoniczna Filharmonii Pomorskiej, Chór Akademii Bydgoskiej, Chór Kameralny Akademii Muzycznej, T. Wojciechowski – dyr., K. A. Kulka – skrzypce, K. Jabłoński – fortepian, S. Matczak, J. Stanecki, przygotowanie Chórów, gospodarze koncertu: U. Guźlecka i S. Jeneralski. W programie: Moniuszko – Uwertura do opery „Halka”; Paderewski – Fantazja polska; Karłowicz – Koncert skrzypcowy A-dur; Szymanowski – fragmenty baletu „Harnasie”; **21.11., g. 19.00** FELIX MENDELSSOHN Orkiestra Symfoniczna FP, S. A. Wróblewski – dyr., B. Halska – skrzypce, B. Halska – fortepian. W programie: Mendelssohn – Koncert na skrzypce i fortepian, – Symfonia WŁOSKA – bilety: 30, 20 i 15 zł **28.11., g. 19.30** MUZYKA I TEATR SHAEFFERA Orkiestra Symfoniczna Filharmonii Pomorskiej, B. Oleński – dyr. W programie: Schaeffer – Symfonia; **g. 18.00**, w sali kameralnej FP zaprezentowana zostanie najnowsza

sztuka B. Schaeffera SCENY MIŁOSNE. Wystąpią aktorzy krakowskiego Teatru Ludowego: G. Frycz i G. Matysik; **30.11., g. 19.00** KONCERT ANDRZEJUKOWY Capella Bydgosciensis., J. Walczyński – dyr., M. Gruszczńska – sopran, J. Laszczkowski – tenor. W programie: piosenki z repertuaru J. Klepury, duety miłosne z musicali

OPERA NOVA

Dyrektor: Maciej Figas

ul. Gdańska 20, 85-006 Bydgoszcz
tel. (052) 3225950, opera.bydgoszcz.pl
5 i 6.11. g. 19.00 G. Bizet CARMEN opera (Originalna wersja językowa); **8 i 9.11. g. 17.00 i 20.15** Gościnne występy Teatru Kwadrat z Warszawy – C. Goldoni SŁUGA DWÓCH PANÓW (komedia dell'arte); **10.11. g. 19.00** S. Moniuszko STRASZNY DWÓR opera Spektakl z okazji Narodowego Święta Niepodległości **15 i 16.11. g. 19.00** G. Verdi NABUCCO opera (Originalna wersja językowa). Spektakl w ramach XXII Tygodnia Kultury Chrześcijańskiej; **17.11. g. 19.00** G. Verdi NABUCCO opera (Originalna wersja językowa) **19 i 20.11. g. 11.00** B. Pawłowski KRÓLEWNA ŚNIEŻKA i 7 KRASNOLUDKÓW baśń baletowa; **29 i 30.11., g. 19.00** F. Lehár WESOŁA WDÓWKA operetka

SZCZECIN

FILHARMONIA SZCZECIŃSKA

im. Mieczysława Karłowicza

Dyrektor: Jadwiga Igiel-Sak

pl. Armii Krajowej 1, 70-455 Szczecin
tel. (091) 4220589, info@dek.pl/filharmonia
7.11. g. 19.00 Orkiestra Symfoniczna FS Dyrygent: M. A. Mc. Coy (USA) Solista: I. Cecocho – trąbka. W programie: J. Haydn – Koncert Es-dur na trąbkę i orkiestrę, A. Arutunian – Koncert na trąbkę i orkiestrę, L. Worsley – Sundance for Orchestra, A. Dvorak – VIII Symfonia G-dur; **14.11. g. 19.00** Jubileusz XXX-lecia COLLEGIUM MAIORUM Orkiestra Symfoniczna FS, Chór Politechniki Szczecińskiej, COLLEGIUM MAIORUM Dyrygent: P. Osuchowski. W programie: S. Moniuszko – STRASZNY DWÓR; **21.11. g. 19.00** Orkiestra

Symfoniczna FS Dyrygent: S. Chrzanowski Solista, W. Malicki – fortepian
W programie: F. Liszt – Fantazja węgierska, F. Liszt – Totentanz, F. Liszt – II Rapsodia węgierska, F. Liszt – Preludia;
28.11. g. 19.00 KONCERT W CYKLU MISTRZ I UCZEŃ Dyrygent: J. Salwarowski, P. Neuman, M. Stefaniak, Solista: A. Łapiński – wiolonczela. W programie: D. Kabalewski – Koncert wiolonczelowy g-moll, F. Schubert – V Symfonia B-dur, A. Dworkin – VII Symfonia d-moll,

TEATR WSPÓŁCZESNY

Dyrektor: Zenon Butkiewicz

Dyr. Art.: Anna Augustynowicz

Wały Chrobrego 3, 70-500 Szczecin
tel. (091) 434 54 14, wspolczesny.szczecin.pl
DUŻA SCENA: **4.6.11. g. 19.00 POLAROIDY**; **7.8.11. g. 19.00 KOMICZNA SIŁA**; **9.11. g. 17.00 KOMICZNA SIŁA**; **12-15.11. g. 11.00 i 16.11. g. 17.00 TAJEMNICZY OGRÓD**; **18 i 20.11. g. 19.00 ZWIASTOWANIE**; **19 i 21.11. g. 11.00 ZWIASTOWANIE**; **24.11. g. 19.00 UROCZYŚĆ WRĘCZENIA BURSZTYNOWYCH PIERŚCIENI 2003**; **25-26.11. g. 19.00 TRISTAN I IZOLDA**; **27.11. g. 11.00 TRISTAN I IZOLDA**
MAŁA SCENA „MALARNIA”: **11, 14-16.11. g. 20.00 LITOŚĆ BOGA**; **21-22.11. g. 19.00 PANNA JULIE**; **28-29.11. g. 19.00 PANNA JULIE**; **23 i 30.11. g. 17.00 PANNA JULIE**

OPERA NA ZAMKU

Dyrektor: Wacław Kunc

ul. Korsarzy 34, 70-540 Szczecin
tel. (091) 4890340, opera.szczecin.pl
2.11. g. 19.00 PENTHASILEA – w Cottbus (Niemcy) O. Schoeck; **4-7.11. g. 11.00, 8.11. g. 18.00 DZIADEK DO ORZECZÓW**, balet do muzyki P. Czajkowskiego; **8.11. g. 19.30 PENTHASILEA** – w Cottbus (Niemcy) O. Schoeck; **9.11. g. 18.00 II MIĘDZYNARODOWE ZMAGANIA JAZZOWE „ONLINE”**; **14 i 15.11. g. 19.00 KSIĘŻNICZKA CZARDASZA E. Kalman**; **22.11. g. 19.00, 23.11. g. 18.00 CZARODZIEJSKI FLET W. A. Mozart**; **28 i 29.11. g. 19.00 SKRZYPEK NA DACHU** musical J. Steina, J. Bocka, S. Harnicka

ŁÓDŹ

TEATR im. Stefana Jaracza

Dyrektor: Wojciech Nowicki

90-261 Łódź, ul. Jaracza 27

tel. 633 97 80 teatr-jaracza.lodz.pl

DUŻA SCENA: **6, 8.11. g. 10.00 i 7.11. g. 19.00 Ch. Marlowe TRAGICZNA HISTORIA DOKTORA FAUSTA**; **15, 16.11. g. 19.00 W. Shakespeare SEN NOCY LETNIEJ**; **18.11. i 19, 20, 21.11. g. 10.00 W. Shakespeare ROMEO I JULIA**; **26, 27.11. g. 19.00 A. Miller CZAROWNICE Z SALEM**
MAŁA SCENA: **2, 21, 22, 23.11. g. 19.00 N. Kolada MAEYLIN MONGOŁ**; **4, 5.11. g. 19.00 I. Orkeny ZABAWA W KOTY**; **7, 8, 9.11. g. 19.00 M. Ravenhill POLAROIDY**; **11, 12, 13, 25, 26.11. g. 19.00 I. Bauersima NORWAY. TODAY**; **15.11. g. 16.00 i 19.00, 16.11. g. 19.00 A. Muscaria PODRÓŻ DO BUENOS AIRES**; **18, 19, 20.11. g. 19.00 N. Simon OKRUCHY CZUŁOŚCI**; **28, 29, 30.11. g. 19.00 J. Osbourne MIŁOŚĆ I GNIEW**
SCENA KAMERALNA: **2.11. g. 19.00 E. Bogosian CZOLEM WBIJAJĄC GWOZDZIE W PODŁOGĘ**; **4, 5, 6.11. g. 19.00 A. Czechow WUJASZEK WANIA**; **7, 8, 9, 15, 16.11. g. 19.00 E. Bogosian SEX, PROCHY I ROCK & ROLL**; **11, 12, 13.11. g. 19.00 O. Von Horvath OPOWIEŚCI LASKU WIEDENSKIEGO**; **22, 23.11. g. 19.00 Bogosian OBUDŹ SIE I POCZUJ SMAK KAWY** – premiera; **24.11. g. 19.00 Bogosian OBUDŹ SIE I POCZUJ SMAK KAWY**; **25, 26, 27.11. g. 19.00 K. Bizio TOKSYNY**; **28, 29, 30.11. g. 19.00 T. Williams SKÓRA WĘŻA**

TEATR MUZYCZNY

Dyrektor: Wiesław Ostojski

ul. Północna 47/51, 91-425 Łódź
tel. 678 34 98, teatr-muzyczny.lodz.pl
4.11. VII Festiwal Kultury Chrześcijańskiej – A JA TAŃCZĘ – widowisko baletowe POLSKI TEATR TAŃCA – Balet Poznański; **6, 20 i 25.11. g. 10.00 St. Gerstenkorn KOPIUSZEK** baśń muzyczna; **7.11. g. 18.30 J. Strauss BARON CYGAŃSKI** operet-

ka; **8.11. g. 18.30 J. Strauss ZEMSTA NIETOPERZA** operetka; **9.11. g. 17.00 GALA STRAUSS** widowisko muzyczne; **12 i 19.11. g. 10.00 T. Kierski JAŚ I MAŁGOSIA** baśń muzyczna; **14.11. g. 11.00 J. Bock SKRZYPEK NA DACHU** musical; **15.11. g. 18.30 JUBILEUSZ 25-lecia PRACY ARTYSTYCZNEJ ANDRZEJA KNAPA**; **18.11. g. 10.00 W. Korcz PINOKIO** baśń muzyczna; **21.11. g. 19.00 KONCERT JAZZOWY**; **23.11. g. 19.00 Spektakl Teatru Syrena**; **27.11. g. 11.00, 29.11. g. 18.30, 30.11. g. 17.00 J. Offenbach ORFEUSZ W PIEKLE** operetka; **28.11. g. 18.30 MICHAŁ BAJOR** koncert

KRAKÓW

TEATR IM. SŁOWACKIEGO

Dyrektor: Krzysztof Orzechowski

pl. Św. Ducha 1, 31-023 Kraków
tel. 422 45 75, slowacki.krakow.pl
4.11. g. 19.00 i 5.11. godz. 11.00 BUŁHAKOW; **8, 12, 14.11. g. 19.00 STRACONE ZACHODY MIŁOŚCI**; **18, 21. g. 19.00 i 19.11. g. 11.00 DZIADY**; **22, 23.11. BALET-TEATR WIELKI**; **26, 28, 29.11. g. 19.00 KALIGULA**; **30.11. KONCERT MICHAŁA BAJORA**
SCENA MINIATURA: **5, 6.11. g. 19.00 KSZTAŁT RZECZY**; **8, 9.11. g. 19.00 NONDUM**; **13, 13.11. g. 19.00 POD MOCNYM ANIOŁEM**; **20, 22, 23.11. g. 19.00 DEMONY**; **27, 28, 29, 30.11. g. 19.00 MERYLIN MONGOŁ**
SCENA W BRAMIE: **7, 9.11. g. 19.00 SAMOTNOŚĆ PÓL BAWELNIANYCH**

MUZEUM NARODOWE

Dyrektor: Zofia Gołubiew

al. 3 Maja 1, 30-062 Kraków
tel. (012) 295 55 00, muzeum.krakow.pl

NOVA BIBLIOTEKA

ALEKSANDRYJSKA

Ekspozycja została przygotowana jako objazdowa przez Muzeum Architektury w Oslo, na zlecenie Norweskiego Ministerstwa Spraw zagranicznych i będzie miała charakter prestiżowy. Jej celem jest prezentacja unikalnego przykładu współpra-

cy międzynarodowej, gdzie kluczową rolę odegrała Norwegia.

Arsenał Muzeum Książąt Czartoryskich, ul. Pijarska 8, wystawa czynna od 5.11 do 7.12.

POLSKA NA PIERWSZYCH STRONACH GAZET

Wystawa ukazuje Polskę na pierwszych stronach gazet w latach 1979 – 1989.

Wystawa czynna od 23.11 do 20.12

PEJZAŻ I PORTRET. MALARSTWO Z MUZEUM SZTUKI W ODESSIE

Wystawa czynna od 23.11 do 20.12.

OPERA KRAKOWSKA

Dyrektor Nacz.: Bogusław Nowak
ul. Lubicz 48, 31-512 Kraków

tel. (012) 628 91 13, opera.krakow.pl

5.11. g. 11.00 (L) M. Lida SER-

DUSZKO Z LODU – widowisko dla

dzieci wg „Królowej śniegu” Ch. H.

Andersena 5.11. g. 18.30 (Kopalnia

Soli w Wieliczce) WIECZÓR OPERY

KRAKOWSKIEJ Koncert z okazji 5-le-

cia Powiatu Wielickiego; 7.11. g.

18.30 (L) OPERETKA MOJA MI-

ŁOŚĆ. Najpiękniejsze przeboje ope-

retkowe i musicalowe; 9.11. g. 18.30

(TS) V. Bellini NORMA; 10.11. g.

18.30 (TS) J. Herman HELLO, DOL-

LY! Spektakl gościnny Teatru Muzy-

cznego Gliwic. W rolach tytułowych:

J. Brodzińska i J. Chmielnik; 16.

17.11. g. 18.30 (TS) J. Śmietana

ŚWIATY RÓWNOLEGŁE – Balet do

muzyki jazzowej na żywo z udziałem

„Jarosław Śmietana Quintet”; 21.11.

g. 18.30 (L) KONCERT Z OKAZJI 50-

TEJ ROCZNICY ŚMIERCI E. KALMA-

NEN; 22.11. g. 19.00 (TS) CAR-

MEN, A SORT OF Festival Dedyka-

cja Kraków 2003 – IX Krakowska

włosna Baletowa. Przedstawienie

w wykonaniu baletu Teatru Wielkiego

– Opery Narodowej w Warszawie.

L – Scena przy ul. Lubicz 48; TS – Teatrze

im. J. Słowackiego, pl. Św. Ducha 1

GALERIA NOVA

ul. Józefa 22, 31-056 Kraków

tel. (012) 29 210 42, www.novaart.pl

WYSTAWA NA ŚWIĘTO ZMARŁYCH

Kurator: Alicja Bielawska

CK DWOREK BIAŁOPRĄDNICKI

ul. Papiernicza 2, 31-221 Kraków

3.11. g. 18.00 PIWNICA LITERAC-

KO – MUZYCZNA Stare i nowe twa-

rze Formacji Szesnaście; 4.11. g.

18.00 KLUB FILMOWY Asceci kina:

C. Dreyer i R. Bresson. Spotkania

ilustrowane fragmentami wybra-

nych dzieł, program obejmuje m. in.

podstawy wiedzy o filmie, analizę

dzieła filmowego, historię kina. Pro-

wadzenie U. Tes – filmoznawca;

5.11. g. 17.00 HISTORIE Z TEJ

ZIEMI – W Katmandu mieszka żywa

bogini. Spotkania cykliczne z pisa-

rzemii podróżnikiem J. Krasicim;

6.11. g. 18.00 MUZYCZNE CZWA-

RTKI Najpiękniejsze melodie ope-

retkowe, musicalowe i filmowe.

Koncert w wykonaniu J. Sypka

(śpiew) i P. Bieńkowskiego (forte-

piano); 9.11. g. 16.00 WARSZTATY

ORIGAMI DLA DOROSŁYCH; 10.11.

g. 18.00 PIWNICA LITERACKO –

MUZYCZNA „Po przeformowaniu

świata” – spotkanie z autorem, filo-

zofem E. Bobulą; 11.11. g. 18.00

PEJZAŻ CERKIEWNY Wernisaż wy-

stawy autorskiej W. Planety; 12.11.

g. 17.00 HISTORIE Z TEJ ZIEMI –

Ateny – u źródeł ogromnej rzeki;

13.11. g. 18.00 MUZYCZNE CZWA-

RTKI Pieśń francuska. Koncert

w wykonaniu A. Kołodziejczyk (so-

pran) i M. Rydzewskiej (fortepian);

16.11. g. 15.00 BAJKOWA NIE-

DZIELA „Jaś i Małgosia” wg Charlsa

Perraulte w wykonaniu Teatru Studio

Mobile; 17.11. g. 18.00 PIWNICA

LITERACKO – MUZYCZNA Spotka-

nie z poezją A. Bubki; 18.11 g. 18.00

KLUB FILMOWY Kontemplacyjne

obrazy A. Tarkowskiego; 19.11. g.

17.00 HISTORIE Z TEJ ZIEMI – Kair

– na horyzoncie czasu; 21.11. g.

18.00 ISLANDIA 2003 – ZACMIENIE

SŁONCA wernisaż wystawy fotogra-

ficznej T. Kretchera połączony z

pokazem slajdów; 24.11. g. 18.00

PIWNICA LITERACKO – MUZYCZNA

Naglisłaski – cykliczna impreza M.

Naglikiego; 25.11. g. 18.00 KLUB

FILMOWY Puste przestrzenie w fil-

mach Antonioniego; 26.11. g.

17.00 HISTORIE Z TEJ ZIEMI Trzy

skały Jerozolimy; 27.11 g. 9.00 EN-

GLISH SHOW Prezentacja spektakli

teatralnych w języku angielskim w wykonaniu uczniów niepublicznych szkół podstawowych i gimnazjów; 28.11. g. 9.00 SHOW Prezentacja spektakli teatralnych w języku niemieckim w wykonaniu uczniów niepublicznych szkół podstawowych i gimnazjów.

TEATR ŚLĄSKI

Dyr.: Henryk Baranowski

40-003 Katowice, Rynek 2

tel. 258 72 51, teatrslaski.art.pl

DUZA SCENA: 13.11. g. 10.00 i 18.11.

g. 17.00; A. Mickiewicz BALLADY I RO-

MANSE; 15.11. g. 17.00 (zamknięty);

16.11. g. 16.00 i 19.00 R. Cooney, J.

Chapmann NIE TERAŻ, KOCHANIE

22.11. g. 18.00 (premiera);

23.11. g. 18.00 oraz 29 i 30.11. g.

19.00 E. Albee KTO SIĘ BOI VIRGI-

NII WOOLF?; 25, 26.11. g. 10.00

W Shakespeare ROMEO I JULIA

SPEKTAKLE GOŚCINNE: 17.11. g.

18.00 J. Strauss ZEMSTA NIETOPERZA

– (Opera Śląska w Bytomiu)

SCENA KAMERALNA: 23.11. godz.

18.00 (premiera), 12.11. g. 18.30,

13.11. g. 19.00, 12, 20, 21, 22.11.

godz. 18.30 I. Villqist BEZTLENOW-

CE; 26.11. godz. 18.00 K. Leach

TAJEMNICZY MR LOVE; 27, 28.11.

g. 11.00 i 17.00 J. Głowacki ANTY-

GONA W NOWYM JORKU; 29,

30.11. g. 18.30 BEZTLENOWCE

SCENA NA MALARNI: 22.11. g.

18.00 MAGICZNE ŚWIATY W LITE-

RATURZE EUROPEJSKIEJ – spo-

tkanie pisarzy europejskich (Ars

Cameralis i Bellmer Cafe); 24.11.

godz. 19.00 (premiera), 25

i 26.11. g. 19.00 FRANK&SZTAJN

SPEKTAKLE WYJAZDOWE: 9.11.

g. 18.00 R. Cooney, J. Chapman

NIE TERAŻ, KOCHANIE – Gliwicki

Teatr Muzyczny

GÓRNOŚLĄSKIE CENTRUM KULTURY

pl. Sejmu Śl. 2, 40-032 Katowice

tel./fax 032 255 43 69, gck.org.pl

15.11. JAZZ RAZ PO RAZ występują:

trębacz N. P. Molvaer. Towarzyszyć

mu będą: E. Aarset – gitara, P. Lin-

dval – perkusja, R. Arnsen – perku-

sja, A. Erlén – bas, DJ Strangefruit

OPERA ŚLĄSKA

Dyrektor: Tadeusz Serafin

ul. Moniuszki 21/23, tel. (032) 281 84 39
6.11. g. 10.30 KRÓLEWNA ŚNIEŻKA (Bytom); 13.11. g. 18.00 NABUCCO (Bytom); 14.11. g. 10.30 LEKCJE TEATRALNE – Szkoła w teatrze (Bytom); 15.11. g. 18.00 GALA BUDOWNICTWA (Bytom); 16.11. g. 18.00 BARON CYGAŃSKI (Bytom); 17.11. g. 18.00 ZEMSTA NIETOPERZA (Katowice); 18.11. g. 10.30 ZACZAROWANY BAL (Bytom); 20.11. g. 10.30 LEKCJE TEATRALNE – Szkoła w teatrze (Bytom); 22.11. g. 18.00 TRAVIATA (Bytom); 23.11. g. 18.00 CAREWICZ (Chrzanów); 24.11. g. 18.00 TRAVIATA (Katowice)

CHORZÓW

TEATR ROZRYWKI

Dyr.: Dariusz Miłkowski

ul. Konopnickiej 1, tel. 346 19 30
2.11., godz. 16.30 ORDONKA – gościnnie Teatr Marii Meyer MA SCALA (Scena w Galerii); 2.11., godz. 19.00 RUMBUGIŁUGI; 4.11., godz. 10.00 W 80 DNI DO KOŁA ŚWIATA PO STU LATACH; 5 i 6.11., godz. 18.30 SKRZYPEK NA DACHU; 6.11., godz. 10.00, 21.11., godz. 9.00 DZIEŁA WSZYSTKIE SZEKSPIRA (w nieco skróconej formie); 7.11., godz. 17.00 SHIRLEY VALENTINE (Scena w Galerii); 7 i 8.11., godz. 20.00 JA, JOSEPHINE; 9.11., godz. 19.00 MICHAŁ BAJOR – gościnnie recital; 10.12.11., godz. 18.30 DYDZMA – musical; 12.11., godz. 9.00 i 11.00 SZEWC KOPYTKO I KACZOR KWAK – gościnnie TEATR RABICIO z Rabki; 13 i 14.11., godz. 19.00 O CO BIEGA?; 15.11., godz. 19.00 GRACE – gościnnie recital KETILA BJORNSTADA (Norwegia) w ramach Festiwalu ARS CAMERALIS SILESIAE SUPERIORIS; 16.11., godz. 16.00 i 19.30 SŁUGA DWÓCH PANÓW – gościnnie TEATR KWADRAT z Warszawy; 17.11., godz. 19.00 CYRK MONTY PYTHONA – gościnnie; 18.11., godz. 9.00 i 11.00 PAN

PLAMKA I JEGO KOT; 18.11., godz. 19.00 CHRIS THOMAS KING – gościnnie koncert bluesowy; 19 i 20.11., godz. 19.00 EVITA; 21.11., godz. 19.00 SHIRLEY VALENTINE (Scena w Galerii); 22.11., godz. 16.00 RUDOLF VALENTINO; 22.11., godz. 19.00 RUDOLF VALENTINO; 23.11., godz. 16.30 MADAME THERESE (Scena w Galerii); 23 i 25.11., godz. 19.00 OKNO NA PARLAMENT; 24.11., godz. 19.00 THE CRACOW KLEZMER BAND – gościnnie koncert muzyki żydowskiej; 26 i 27.11., godz. 19.00 THE ROCKY HORROR SHOW; 28.11., godz. 19.00 PACO IBANEZ (Hiszpania) – gościnnie koncert finałowy Festiwalu ARS CAMERALIS SILESIAE SUPERIORIS; 29 i 30.11., godz. 19.00 JESUS CHRIST SUPERSTAR; 30.11., godz. 16.00 JESUS CHRIST SUPERSTAR SPEKTAKLE WYJAZDOWE: 8.11., godz. 18.00 O CO BIEGA? – Gliwicki Teatr Muzyczny

ZIELONA GÓRA

LUBUSKI TEATR

Dyrektor: Andrzej Buck

al. Niepodległości 3/5

tel. (068) 327 20 56 do 58, zgora.pl/teatr
DUŻA SCENA: 3.11. g. 20.00 GRZEGORZ TURNAU – recital; 4, 6, 13.11. g. 10.00 C. Collodi PINOKIO; 5.11. g. 10.00 i 12.30 W. Shakespeare MAKBET; 7, 22.11. g. 10.00 A TO OSIECKA musical K. Gärtner; 9.11. g. 18.00 W. Shakespeare POSKROMIENIE ZŁOŚNICY; 12, 19, 20.11. g. 10.00 KRÓLEWA ŚNIEGU wg H. Ch. Andersena; 13.11. g. 10.00 C. Collodi PINOKIO; 14.11. g. 10.00 T. Brzeziński MINIATURY; 15.11. g. 18.00 G. Zapolska MORALNOŚĆ PANI DULSKIEJ z udziałem A. Seniuk; 18.11. g. 9.30 W. Shakespeare MAKBET 28.11. g. 10.00 CZERWONY KAPTUREK; 30.11. g. 12.00 C. Collodi PINOKIO; 30.11. g. 17.00 i 20.00 P. Pörtner SZALONE NOŻYČKI z udziałem Z. Wardejna VII NOC POETÓW: 24.11. g. 19.00



Wrocław

ul. Kuźnicza 25

tel. 071 343 24 86

Okulista przyjmuje:

pn. - pt. 15³⁰ - 18⁰⁰

sobota 11⁰⁰ - 14⁰⁰



Komputerowe
badanie wzroku



Soczewki kontaktowe



Duży wybór opraw i szkielec



Naprawy okularów
wszelkiego rodzaju



Usługi na recepty NFZ



krótkie terminy !!!

Zapraszamy: 9⁰⁰ - 18⁰⁰

sobota 11⁰⁰ - 14⁰⁰



Z. Herbert POWRÓT PANA COGITO (Teatr Powszechny Warszawa); **25.11. g. 19.00** T. Woźniak śpiewa LEŚMIANA; **26.11. g. 21.00** JA MI NĘ... wg poezji H. Poświatowskiej-**premiera; 27.11. g. 18.00** Koncert – STARE DOBRE MAŁŻEŃSTWO, CZERWONY TULIPAN; **28.11. 18.00** KONCERT GALOWY SCENA KAMERLANA; **7. 14.11. g. 21.00** P. Zelenka OPOWIEŚCI O ZWYCZAJNYM SZALEŃSTWIE; **9.11. 12.00** KRÓLOWA ŚNIEGU wg H. Ch. Andersena; **9. 23. 29.11. 21.00** M. McDonagh CZASZKA Z CONNEMARA; **16.11. g. 12.00** H. Ch. Andersen NOWE SZATY KRÓLA reż. Jerzy Lamenta – SCENA INICJATYW AKTORSKICH; **16.11. g. 18.00 i 19.11. g. 21.00** J. Łukosz POWRÓT; **21.11. g. 21.00** Y. Reza PRZYPADKOWY CZŁOWIEK; **29.11. g. 19.00** M. McDonagh CZASZKA Z CONNEMARA Salon Artystyczny Stańczyk – SCENA STUDYJNA; **8. 15. 22.11. g. 21.00** DYREKTOR KAZAŁ ZROBIĆ KABARET Kabaret Lubuskiego Teatru Pod Leonem; **23.11. g. 12.00** CZERWONY KAPTUREK; **29.11. g. 22.00** DYREKTOR KAZAŁ ZROBIĆ KABARET PRZEDSTAWIENIA WYJAZDOWE; **6.11. g. 19.00** P. Pörtner SZALONE

NOŻYČKI (Gorzowskie Spotkania Teatralne); **16.11. g. 18.00** G. Zapolska MORALNOŚĆ PANI DULSKIEJ (Jawor); **18.11. g. 19.00** P. Pörtner SZALONE NOŻYČKI (Międzyrzecz); **21.11. g. 19.00** P. Zelenka OPOWIEŚCI O ZWYCZAJNYM SZALEŃSTWIE (Warszawa, Teatr Mały); **23.11. g. 18.00** P. Pörtner SZALONE NOŻYČKI (Wschowa) **25.11. g. 9.00 i 11.30** W. Shakespeare MAKBET (Żary); **27.11. g. 19.00** M. McDonagh CZASZKA Z CONNEMARA (Żary); **28.11. g. 19.30** P. Pörtner SZALONE NOŻYČKI (Żagań); **29.11. 19.00** P. Pörtner SZALONE NOŻYČKI (Szprotawa)

FILHARMONIA

im. Tadeusza Bairda

Dyr: Czesław Grabowski

pl. Powstańców Wlkp. 10

65-075 Zielona Góra, zetozg.pl/filharmonia

1.11. godz. 14.00 KONCERT ZADUSZKOWY - Orkiestra Symfoniczna Filharmonii Zielonogórskiej, C. Grabowski- dyr., U. Witoszek – flet, K. Wietrenko, P. Łaskarzewski – altówka. W programie: muzyka zatrzymana w czasie. Kościół pw. Najśw. Zbawiciela; **7.11. godz. 19.00** KONCERT MUZYKI POLSKIEJ Orkiestra Symfoniczna Filharmonii Zielonogórskiej, C. Grabowski – dyr., K. Jabłoński – fortepian. Program: Z. Noskowski – polonez elegijny, F. Chopin – II

koncert fortepianowy f-moll op. 21, K. Kurpiński – Polonez, S. Moniuszko – Polonez z opery „Hrabina”, K. Karłowicz – Odwieczne pieśni; **8.11. godz. 19.00** KONCERT Z OKAZJI JUBILEUSU 50-LECIA LUMELU S. A Orkiestra Symfoniczna Filharmonii Zielonogórskiej, C. Grabowski – dyr.; **21.11. godz. 19.00** KONCERT SYMFONICZNY - Orkiestra Symfoniczna Filharmonii Zielonogórskiej, C. Grabowski – dyr., P. Pławner – skrzypce. Program: J. Sibelius – Valse triste, F. Mendelssohn – Koncert skrzypcowy e-moll op. 64, S. Rachmaninow – II Symfonia e-moll op. 27; **28.11. godz. 19.00** KONCERT MUZYKI FILMOWEJ - Orkiestra Symfoniczna Filharmonii Zielonogórskiej, T. Wicherek – dyr., M. Wyłomańska – sopran. W programie przedwojenne polskie szlagiery, muzyka z polskich seriali oraz muzyka filmowa J. Williamsa.

TORUŃ

TEATR im. W. Horzycy

Dyr. naczelny: Jadwiga Oleradzka,

Dyr. artystyczny: Andrzej Bubień

pl. Teatralny 1,

tel. (056) 622 50 21, www.teatr.torun.pl

5. 6. 7.11. g. 9.00 i 11.30 i 8,

9.11. g. 17.00 J. Brzechwa KOP-

CIUSZEK; 11, 12, 13.11. g. 19.00

W. Schwab PREZYDENTKI; **12, 13,**

Pocztex
Kurier Poczty Polskiej

odbiór z siedziby klienta
gwarantowany krótki termin
doreczenia do adresata

Infolinia 0 804 104 104

Telegram>>>
<<<Pocztowy

Infolinia 0 801 333 444

Centrum Obsługi Telegramów Wrocław
telefon 0-71/343 84 40



Najlepsi fryzjerzy-styliści we Wrocławiu

*Zapraszają na odrobinę luksusu
przyjemności i odprężenia
w naszych salonach*



Salonik fryzjerski
dla dam i panów

Hotel Holiday Inn
ul. Piłsudskiego 49-57
tel. 785 09 05, 787 00 00
Rynek-Przejskie Garmarskie 2
tel. 343 14 41, 342 68 05
Centrum Handlowe E. Leclerc
ul. Zakładowa 2-4
tel. 329 30 43

co jest grane w polsce

24.11. g. 19.00 E. Ionesco LEK-
CJA; 14, 15, 16, 18.11. g. 19.00
i 19.11. g. 11.00 F. Villon FRANCIS-
ZEK VILLON NA DWORCU KOLE-
JOWYM W MIEŚCIE K; 19, 22,
23.11. g. 19.00 i 21.11. g. 11.00
i 19.00 G. Beauvais-Garcin KLAN
WDÓW; 29, 30.11. g. 19.00 G.
Büchner WOYZECK – **premiera**

TEATR BAJ POMORSKI Dyrektor Czesław Sienko

ul. Piernikarska 9, 87-100 Toruń
tel. (056) 652 27 17, bajpomorski.prv.pl
2.11. g. 16.30 CZERWONY KAPTUREK;
4, 5.11. g. 9.30 i 12.00 KSIEŻ-
NICZKA...; 6, 7.11. g. 9.30 i 11.30
CZERWONY KAPTUREK; 9.11. g.
16.30 MAŁA SYRENKA; 12, 13.11.
g. godz. 9.30 i 12.00 MAŁA SYREN-
KA; 16.11. g. 16.30 PCHŁA SZACH-
RAJKA; 18.11. g. 12.00 CYRK
DEKAMERON; 19, 20.11. g. 9.30
i 12.00 CYRK DEKAMERON; 21.11
g. 12.00 i 18.00 CYRK DEKAME-
RON; 23.11. g. 16.00 O RYBAKU...;
23.11. g. 19.00 CYRK DEKAME-
RON; 25, 26, 27.11. g. 9.30 i 11.30
O RYBAKU...; 28.11. g. 9.00 i 12.00
OPOWIEŚĆ WIGILIJNA 30.11. g.
16.30 Opowieść Wigilijna

PLANETARIUM

Im. W. Dzierżulskiego
ul. Franciszkańska 15-21
87-100 Toruń, tel. (056) 622 6066
www.planetarium.torun.pl
Seanse astronomiczne od wtorku
do piątku o godz.: 9.00, 10.15,
11.30, 12.45, 14.00 i 15.15, w so-
boty i niedziele o godz.: 12.00,
14.00, 16.00. W ofercie: „Astro-

ples Łajka”, „Cudowna podróż
2001”, „Dzieci Pana Astronoma”,
„Wyprawa po ogień i lód” (propo-
zycje dla najmłodszych) oraz „Błę-
kitna planeta II”, „Gwiezdny las”,
„Makrokosmos”, „Odkryć niewi-
działne”, „Śledem cudów Wszech-
świata”, „Wirująca Ziemia”, „W kra-
inie gigantów”, „W świecie planet
wewnętrznych”, „Znaki na niebie”.

MUZEUM ETNOGRAFICZNE

Wauł gen. Sikorskiego 19,
tel. (056) 622 80 91
e-mail: mettorun@poczta.fm
CZEM CHATA BOGATA, TEM RADA.
TRADYCYJNA KUCHNIA WIEJSKA
(SPICHLERZ KUJAWSKI) G. Szela-
gowska, autorka wystawy, pokazuje
temat kuchni wiejskiej: jako sposób
przygotowywania pożywienia oraz
kuchnia jako miejsce w domu.
Wystawa czynna do kwietnia 2004 r

OPOLE

Teatr im. J. Kochanowskiego

Dyr.: Bartosz Zaczekiewicz

pl. Teatralny 12, Opole

tel. (077) 453 90 82-85

www.teatrkochanowskiego.art.pl

7.11. g. 19.00 G. E. Lessing, EMILIA
GALOTTI – **premiera**

DUŻA SCENA: 8.11. g. 19.00 i 9.11.

g. 18.00 EMILIA GALOTTI; 11.11. g.

18.00 JESZCZE NIE JESTEM GOTO-

WA wg A. Osieckiej w wykonaniu G.

Rogowskiej; 13.11. g. 11.00 i 18.00

EMILIA GALOTTI; 14.11. g. 11.00

i 19.00 J. Głowacki ANTYGONA W NO-

WYM JORKU Mała Scena; 15.11. g.

19.00, 16.11. g. 18.00 i 18.11. g.

11.00 MATKA JOANNA OD ANIOŁÓW
wg J. Iwaszkiewicza; 19.11. g. 18.00
FORMAT: REWIZOR wg M. Gogola;
20, 21.11. g. 11.00 FORMAT: REWI-
ZOR; 21 g. 19.00 P. Claudel PODZIAŁ
POŁUDNIA Scena na Parterze; 22.11.
g. 19.00 FORMAT: REWIZOR; 23.11.
g. 20.00 POZNAJ SPOKÓJ W GŁO-
WIE wg T. Feusette'a; 23.11. g. 18.00
M. McDonagh KALEKA Z INISHMAAN,
Mała Scena; 24.11. g. 11.00 i 25.11
godz. 19.00 KALEKA Z INISHMAAN
Mała Scena; 26.11. g. 11.00 J.
Drda IGRASZKI Z DIABŁEM; 26.11.
g. 18.00 PODZIAŁ POŁUDNIA Scena
na Parterze; 27.11. g. 11.00
IGRASZKI Z DIABŁEM; 28.11. g.
19.00 KALEKA Z INISHMAAN Mała
Scena; 29.11. g. 19.00 W. Schwab
CZARUJĄCY KOROWÓD; 30.11. g.
18.00 CZARUJĄCY KOROWÓD

GORZÓW WLK.

TEATR im. J. Osterwy

Dyrektor: Jan Tomaszewicz

ul. Teatralna 9, tel. (095) 728 99 30

4.11. g. 19.00 C. Goldoni ARLEKIN,

ŚLUGA DWÓCH PANÓW Théâtre des

Asphodeles z Lyonu; 5.11. g. 19.00

S. Radwan OPERA MLECZANA Teatr

Stary z Krakowa; 6.11. g. 19.00 P.

Pörtner SZALONE NOŻYCHKI Teatr

im. L. Kruczkowskiego z Z. Góry;

7.11. g. 19.00 A. Saramonowicz TE-

STOSTERON Teatr Montownia z War-

sawy; 8.11. g. 19.00 D. Nowakow-

ski NIEKTÓRE GATUNKI ORŁÓW Te-

atr na Woli z Warszawy; 10.11. g.

20.00 L. Hall MAŁA STEINBERG



PROFI studio

STUDIO I LABORATORIUM
FOTOGRAFII REKLAMOWEJ

powiększenia barwne do formatu 80x120cm
fotografia reklamowa i dokumentacyjna
fotografia ślubna w atelier i w plenerze
zdjęcia do dokumentów techniką cyfrową
wielkoformatowe wydruki atramentowe
reportaże fotograficzne
obróbka slajdów w procesie E-6
komputerowy retusz fotografii
skanowanie, archiwizacja na CD, forsowanie

ul. Rzeźnicza 2/3, 50-129 Wrocław
(071) 341 99 42

XII WROCŁAWSKIE PROMOCJE DOBRYCH KSIĄŻEK 4 - 7 GRUDNIA 2003

Już od lat na początku grudnia przyjeżdżają do Wrocławia najlepsze polskie oficyny wydawnicze i podczas czterech dni kermasu oferują czytelnikom swoje najlepsze, najnowsze książki. Głównym organizatorem imprezy jest Ośrodek Kultury i Sztuki we Wrocławiu. Promocje są niepowtarzalną okazją do spotkania wielu wybitnych autorów na licznych imprezach promocyjnych i przy stoiskach kermasowych. Można porozmawiać, wymienić opinie i uzyskać cenny autograf. Najmłodszych czytelników zapraszamy do sali, gdzie specjalnie dla nich przygotowano program spotkań z ich ulubionymi książkami i bohaterami. Znowu będzie gwarno i ciekawie. Będzie można kupić upatrzoną książkę, zrobić miłokajkowo-świąteczne prezenty, spotkać znajomych i krążyć między stoiskami, chłonąc niepowtarzalną atmosferę Promocji. Przyjedzie ponad 50 wydawnictw i ponad 30 autorów. Będą konkursy, prezenty i niespodzianki, ale przede wszystkim będzie dużo dobrej i taniej literatury. Pamiętajmy – w te dni trzeba zajrzeć do AWANGARDY, zwłaszcza, że wstęp jest wolny. Nie omińcie takiej okazji, która zdarza się tylko raz w roku.



Marianna Bocian
CIĄGŁA OSŁONA

Akwedukt Oficyna Wyd.
Klubu Muzyki i Literatury



Milan Kundera
NIEWIEDZA

Państw. Inst. Wyd.
www.piw.pl



**MAKŁOWICZ DO BIKONTA
BIKONT DO MAKŁOWICZA**

dialogi języka z
podniebieniem
Wyd. ZNAK
www.znak.com.pl



Helga Hirsch
NIE MAM KEINE BUTY

Wyd. W.A.B
www.wab.com.pl



Yann Martel
ŻYCIE PI

Wyd. ZNAK
www.znak.com.pl



Wiktor Pielewina
MAŁY PALEĆ BUDDY

Wyd. W.A.B
www.wab.com.pl



Madonna
ANGIELSKIE RÓŻYCZKI

Wyd. ZYSK I S-KA
www.zysk.com.pl

ZADZWOŃ 10 LISTOPADA
w godz. od 11.00 do 11.15 pod nr tel. 780 66 88
otrzymasz zaproszenie na jeden z poniższych filmów
do Kina Helios, ul. Kazimierza Wlk. tel. 786 65 66



GDZIE JEST NEMO

reż. Andrew Stanton

głosów użyczyli: Erica Beck, Albert Brooks, Willem Dafoe, Ellen DeGeneres, Brad Garrett



CENA HONORU

reż. Shekhar Kapur

obsada: Wes Bentley, Kate Hudson, Djimon Hounsou, Heath Ledger, Michael Sheen



TO WŁAŚNIE MIŁOŚĆ

reż. Richard Curtis

obsada: Laura Linney, Liam Neeson, Colin Firth, H. Grant, A. Rickman, E. Thompson



NIEBEZPIECZNY UMYŚŁ

reż. George Clooney

obsada: Sam Rockwell, Drew Barrymore, George Clooney, Julia Roberts, Rutger Hauer

PREMIERY VIDEO/DVD

AVH ŚLĄSK ul. Bogusławskiego 99

tel. 344 30 34, pn.-pt. 10⁰⁰-20⁰⁰, sob. 11-17⁰⁰



ADAPTACJA

reż. Spike Jonze



NOŻOWNIK

reż. William Friedkin



GODZINY

reż. Stephen Daldry



SEKCJA 8

reż. John McTiernan



**ORBIS
HOTEL MONOPOL**

ul. H. Modrzejewskiej 2, 50-071 Wrocław
e-mail: monopol@orbis.pl www.orbis.pl

Oferujemy Państwu
69 pokoi
o ciekawej aranżacji
i zróżnicowanym standardzie



W stylowych
salach restauracyjnych
organizujemy małe konferencje
spotkania biznesowe, bankiety
i przyjęcia okolicznościowe



SERDECZNIE ZAPRASZAMY!

tel. +48 (71) 343 70 41/9

fax +48 (71) 343 51 03

infolinia: 0 801 606 606

GIEŁDA BILETOWA

***TEATR WSPÓŁCZESNY** podwójne zaproszenia na:

9 listopada „Odejsie Głodomora”, Scena na Strychu

15 listopada „Cafe Panika”, Scena na Strychu

25 listopada „Zwycięstwo”, Duża Scena

30 listopada „Miłość do trzech pomarańczy”, Duża Scena

Kto pierwszy zadzwoni 7 listopada w godz. 10.30 – 10.45

pod nr 780 66 88 otrzyma zaproszenie.

***TEATR POLSKI** podwójne zaproszenia na:

6 listopada „Mary Stuart” Scena Na Świebodzkim

9 listopada „Uśmiech Grejpruta”, Scena Kameralna

12 listopada „Norway. Today”, Scena Na Świebodzkim

13 listopada „Azy!” Duża Scena

23 listopada „Chleb powszedni”, Duża Scena

23 listopada „Młynarski...” Duża Scena,

Kto pierwszy zadzwoni 4 listopada w godz. 10.30-10.45

pod nr 780 66 88 otrzyma zaproszenie.

***CS IMPART** zaproszenia na koncert: International

Jazz Quartet oraz na spektakl „Shirley Valentine”

Kto pierwszy zadzwoni 6 listopada w godz. 10.30 – 10.40

pod nr 780 66 88 otrzyma jedno z zaproszeń.

***FILHARMONIA WROCŁAWSKA** zaprasza melomanów

na koncerty, zaproszenia są podwójne:

7, 8, 14, 16, 21, 22, 26, 28, 29, 30 listopada

Kto pierwszy zadzwoni 5 listopada w godz. 10.30-11.00

pod nr 780 66 88 otrzyma zaproszenie.

***OPERA DOLNOŚLĄSKA** Spotkanie z Gwiazdą WIKTOR

GORELIKOW – bas 25 listopada

Kto pierwszy zadzwoni 20 listopada w godz. 10.30-11.00

pod nr 780 66 88 otrzyma zaproszenie.

***KINA WARSZAWA, ŁAŁKA, LWÓW** ma dla Was po dwa

podwójne zaproszenia.

Kto pierwszy zadzwoni 10 listopada w godz. 11.00-11.20

pod nr 780 66 88 otrzyma wejściówki.

***KONCERT VOO VOO** 8 listopada (4 bilety)

***KONCERT X-LECIE JAZZ NA KANAPIE** 22 listopada (1 bilet)

w MIEJSKIM OŚRODKU KULTURY I SPORTU w Oleśnicy

Kto pierwszy zadzwoni 6 listopada w godz. 11.00-11.20

pod nr 780 66 88 otrzyma wejściówki.

konkurs foto

kartka z podróży

Nagrodę miesiąca PAŹDZIERNIKA
- książkę pt. „Angielskie różyczki”
autorstwa Madonny, Wyd. Zysk i S-ka
otrzymuje Wiesław Suropek.

Gratulujemy!

Zdobywca I miejsca za listopad otrzyma:

książkę p.t. „Pogoda dla wszystkich”

Marka Ławrynowicza wydaną przez

Wydawnictwo WAB, oraz płytę CD Stacie

Orrico wydaną przez Pomaton EMI.

Zapraszamy po odbiór nagród do redakcji.

Zapraszamy po odbiór nagród do redakcji.

Zasady: Konkurs trwa od VI do XI 2003 r. W grudniu odbędzie się rozdanie nagród głównych i wystawa pokonkursowa. Wszystkie nadesłane fotografie będą ocenione przez Jury. Trzy zwycięskie fotki opublikowane zostaną na łamach Co Jest Grane. Zdobywcy pierwszych nagród miesiąca będą ubiegać się o nagrodę główną konkursu.

Regulamin: 1. W konkursie biorą udział tylko prace podpisane imieniem, nazwiskiem i adresem o min. wymiarach – 10 x 15 cm. 2. Jury nie będzie oceniało zdjęć naruszających polskie prawo oraz normy społeczno – obyczajowe. 3. Autorzy nadesłanych zdjęć udzielają Miesięcznikowi Co Jest Grane praw do ich publikacji w celach zw. z konkursem. 4. Wszystkie prace będą do odbioru w redakcji po zakończeniu konkursu i wystawy. 5. Prace nadesłane do 20 każdego miesiąca (liczy się data stempla pocztowego) biorą udział w przyznaniu nagrody miesiąca. 6. Nagrody miesiąca odbierane będą przez zwycięzców w redakcji. Prace prosimy nadsyłać na adres: **Podwałe 74, 50-449 Wrocław z dopiskiem: kartka z podróży**



I miejsce: Wiesław Suropek, Wrocław „Podniebna podróż”



III miejsce:
Maria Koźłów
Gdańsk „Skrzypce”



II miejsce:
Edward Czepil, Wrocław
„Riwiera Makarska”

MEGA HIT-SMS!

**LOGA**

**SMSy
GRAFICZNE**



TOP 5!



- D03 - 'all i have', Jennifer Lopez
D04 - 'american life', Madonna
D05 - 'american pie', Madonna
D06 - 'beautiful', Christina Aguilera
D07 - 'can't stop loving You', Phil Collins
D08 - 'can't get you out of my head', Kylie Minogue
D09 - 'choomy boy soba', Perfect
D10 - 'chioago', Anastasia
D11 - 'cholelyum umrazec z miloaci', Mykalovitz
D12 - 'cry me a river', Justin Timberlake
D13 - 'dancing in the moonlight', Toploader
D14 - 'killema', Nelly & Kelly Rowland
D15 - 'down boy', Holly Valance
D16 - 'elise kieline', W.A. Mozart
D17 - 'gangsta loving', Eve & Alicia Keys
D18 - 'glucha noc', Peja/Siluma attack
D19 - 'god is a girl', Groove Coverage
D20 - 'Im with You', Arnie Lavigne
D21 - 'impossible', Edyta Gornek
D22 - 'ka-cheing', Shania Twain
D23 - 'kullig', Skaldovind
D24 - 'Tarnour', Gigi D'Agostino
D25 - 'lets get loud', Jennifer Lopez
D26 - 'life', Opus
D27 - 'marz tureci', W.A. Mozart
D28 - 'marz veselny', Menhelson

POLIFONIA

- P01 'Ja zaznała z urna', Tatu
P02 'nas nie dogoniła', Tatu
P03 'no woman no cry', Bob Marley
P04 'gungata paradise', Coolio
P05 'czernowa korale', Brathanki
P06 'the believer', Shrek
P07 'take on me', A-HA
P08 'the ketchup song', los ketchup
P09 'all that she wants', Ace of Base
P10 'every breath you take', Sting
P11 muzyka z filmu, Mission Impossible
P12 muzyka z filmu, James Bond
P13 'layla', Eric Clapton
P14 muzyka z filmu, MacGyver
P15 'another Day in Paradise', Phil Collins

DZWOŃKI

Jeżeli chcesz mieć nowe logo, dzwonek lub wiadomości graficzną wysyłaj SMS-a o treści: Wsymbol logo (np. CUG180), wiadomości graficznej, dzwoneka bądź WP-symbol polifonii (np. CUGP01) na numer 7237 (2,44 zł z VAT). Jeżeli chcesz przesłać znajomemu logo, dzwonek lub wiadomości graficzną wysyłaj SMS-a o treści: Wsymbol logo, wiadomości graficznej lub dzwoneka nr telefonu znajomego (np. CUG.D03.601001001) na numer 7237 (2,44 zł z VAT). Usługa dostępna tylko dla wybranych modeli telefonów Nokii i Samsung.

Superbank pod każdym kątem



Z satysfakcją informujemy, że PKO Bank Polski wygrał plebiscyt magazynu dla studentów „Dlaczego” w kategorii „Studencki Bank”. Zgodnie z regulaminem plebiscytu PKO Bank Polski uzyskał prawo do używania w 2003 roku tytułu „Studenckiego Banku”. Ponadto Superkonto Student zostało uznane za „**Studencki Produkt Roku 2003**”.

